Promethean

ActivPanel® LE

Quick Install Guide

TP-3283 ActivPanel LE

V04

Quick Install Guide

دليل التثبيت السريع

Příručka k rychlé instalaci

Installationsvejledning

Beknopte installatiegids

Guide d'installation rapide

Schnellinstallationsanleitung

Panduan Pemasangan Cepat

Guida di installazione rapida

Жылдам орнату нұсқаулығы

Ātrās instalēšanas rokasgrāmata

Spartaus diegimo vadovas

Hurtigstartveiledning

Instrukcja szybkiej instalacji

Manual de instalação rápida

Ghid de instalare rapidă

Руководство по быстрой установке

Guía de instalación rápida

Snabbinstallationsguide

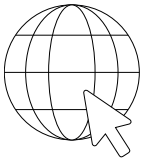
คู่มือการติดตั้งอย่างรวดเร็ว

Hızlı Kurulum Kılavuzu

Посібник із швидкого встановлення

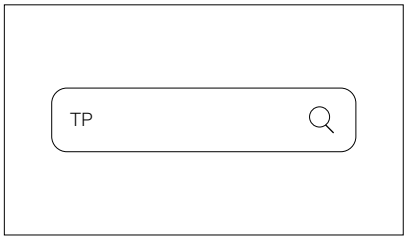
Hướng dẫn lắp đặt nhanh

1

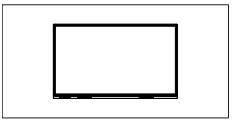


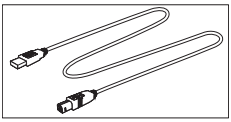
https://support.prometheanworld.com

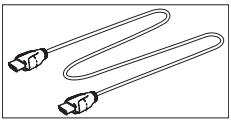
2

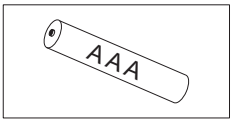


TP-3284	Safety Guide • دليل السلامة • Bezpečnostní příručka • Sikkerhedsvejledning • Veiligheidshandleiding • Guide de sécurité • Sicherheitsanleitung • Panduan Keamanan • Guida sulla sicurezza • Қауіпсіздік нұсқаулығы • Norādījumi par drošību • Saugos vadovas • Sikkerhetsveiledning • Instrukcja bezpieczeństwa • Manual de segurança • Ghid pentru siguranță • Руководство по технике безопасности • Guía de seguridad • Säkerhetsguide • คู่มือความปลอดภัย • Güvenlik Kılavuzu • Інструкція з техніки безпеки • Hướng dẫn an toàn
TP-3293	Stands Connectivity Guide • دليل توصيل الحوامل • Průvodce připojením stojanů • Guide til montering af stativ • Verbindingsgids voor standaarden • Guide de connectivité des supports • Anleitung zum Aufstellen • Panduan Konektivitas Dudukan • Guida alla connessione dei supporti • Стендтері қосу туралы нұсқаулық • Savienojamības rokasgrāmata statīviem • Stovų prijungimo vadovas • Tilkoblingsveiledning for stativ • Przewodnik dotyczący łączenia stojaków • Guia de ligação do suporte • Ghid de conectivitate pentru suporturi • Инструкция по подключению стойки • Guía de conectividad de soportes • Guide för anslutning av stativ • คู่มือการเชื่อมต่อสแตนด์ • Stand Bağlantı Kılavuzu • Інструкція з підключення стійок • Hướng dẫn về Khả năng kết nối của Chân đế
TP-3294	Accessory Connectivity Guide • دليل توصيل ملحق • Průvodce připojením příslušenství • Guide til tilslutning af tilbehør • Verbindingsgids voor accessoires • Guide de connectivité des accessoires • Anleitung für Zubehöranschlüsse • Panduan Konektivitas Aksesori • Guida alla connessione degli accessori • Аксессуарларды қосу туралы нұсқаулық • Piederumu savienojamības rokasgrāmata • Priedų prijungimo vadovas • Tilkoblingsveiledning for tilbehør • Przewodnik dotyczący łączenia akcesoriów • Guia de ligação de acessórios • Ghid de conectivitate pentru accesorii • Инструкция по подключению вспомогательного оборудования • Guía de conectividad de accesorios • Guide för anslutning av tillbehör • คู่มือการเชื่อมต่ออุปกรณ์เสริม • Aksesuar Bağlantı Kılavuzu • Інструкція з підключення допоміжного обладнання • Hướng dẫn về Khả năng kết nối của Phụ kiện

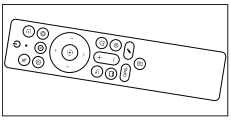

x1

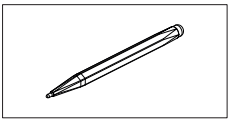

x1

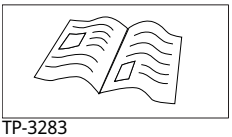

x1

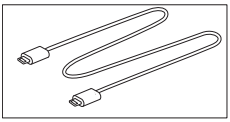


x2


x1

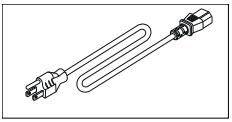

x2


x1

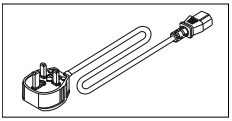

x1

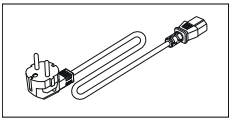
TP-3283

NAM

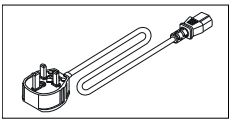

x1

EMEA

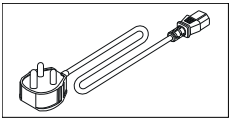

x1

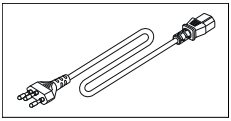

x1

Saudi Arabia

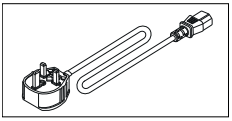

x1

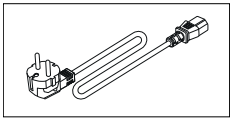
South Africa

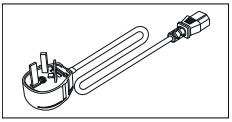

x1


x1

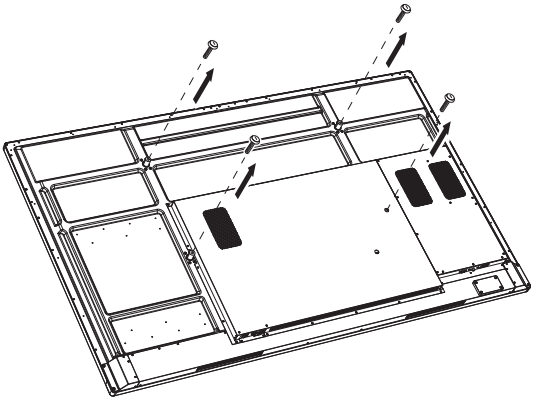
AUS/NZ

 x1

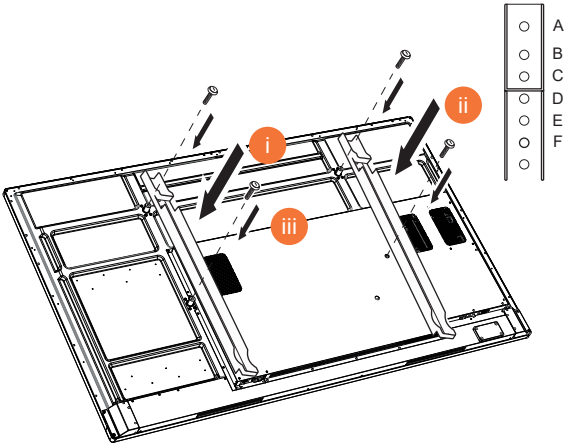
 x1

 x1

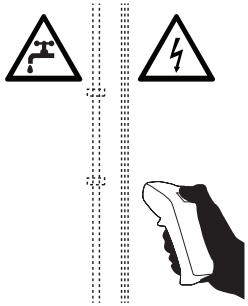
1



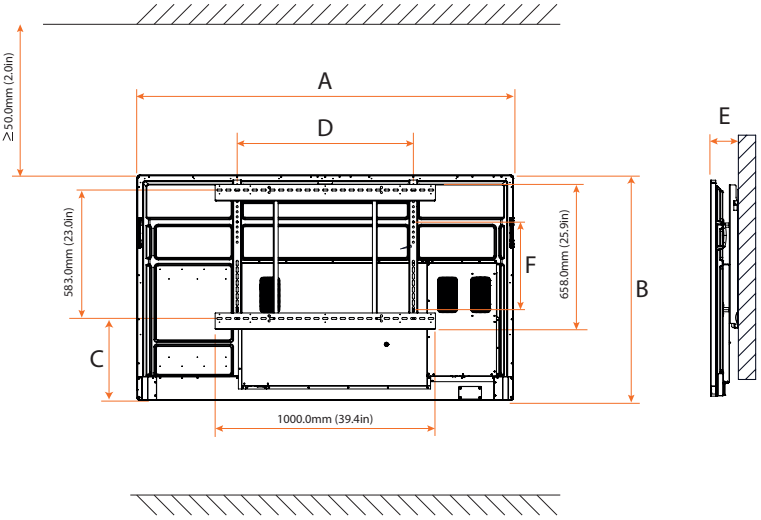
2



3

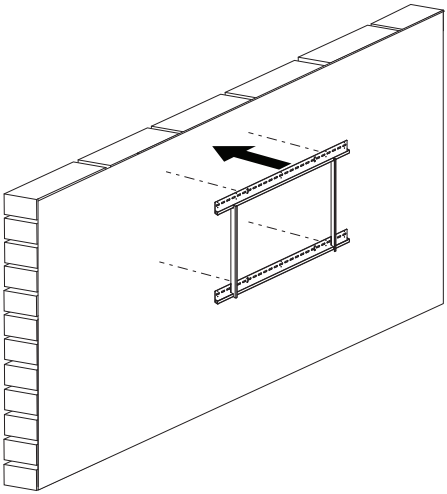


4

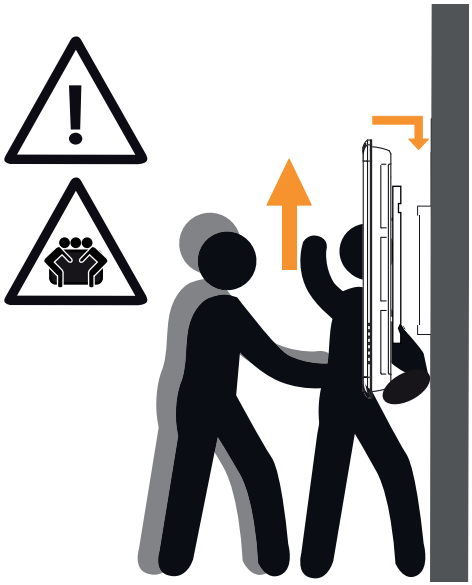


	APLE-65	APLE-75	APLE-86
A	1487.0 mm (58.6")	1709.0 mm (67.3")	1954.0 mm (76.9")
B	897.0 mm (35.3")	1022.0 mm (40.2")	1159.0 mm (45.6")
C	54.0-192.0 mm (2.1-7.5")	256.0-394.0 mm (10.1-15.5")	248.0 mm (9.8")
D	600.0 mm (23.6")	800.0 mm (31.5")	800.0 mm (31.5")
E	130.0 mm (5.1")	130.0 mm (5.1")	130.0 mm (5.1")
F	400.0 mm (15.7")	400.0 mm (15.7")	600.0 mm (23.6")

5

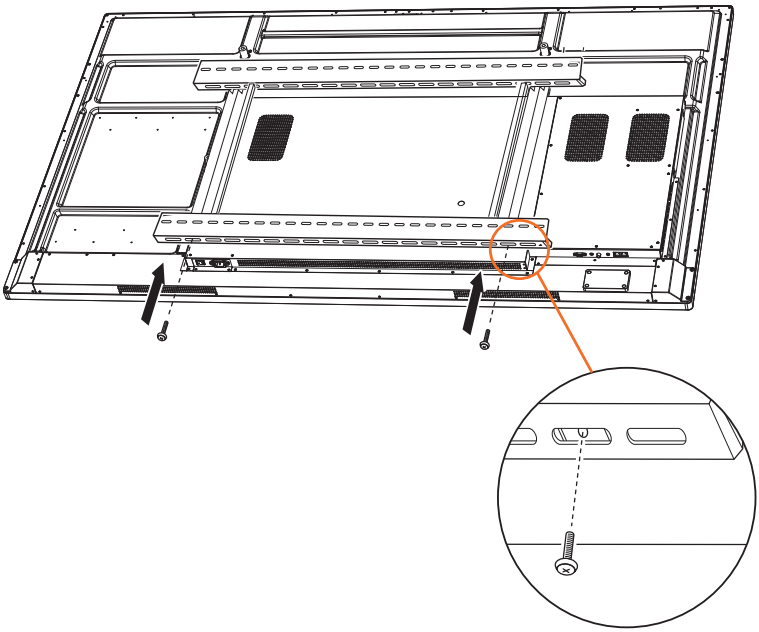


6



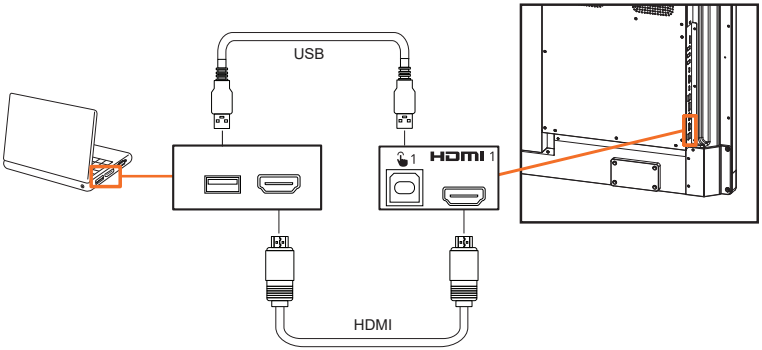
65"	34.7 kg	76.5 lbs
75"	46.2 kg	101.9 lbs
86"	59.2 kg	130.5 lbs

7

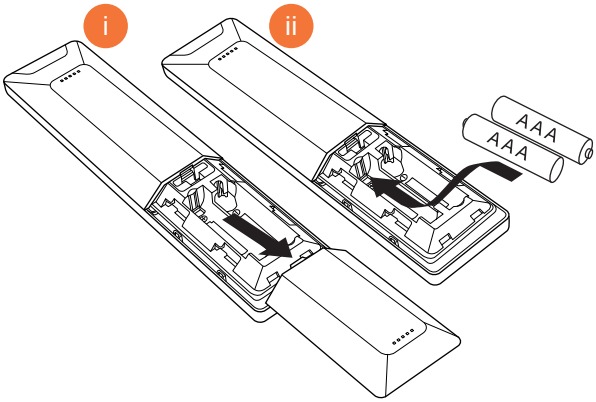




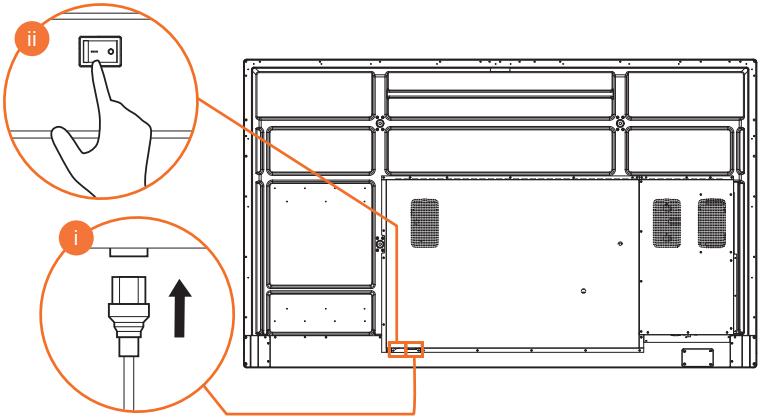
8



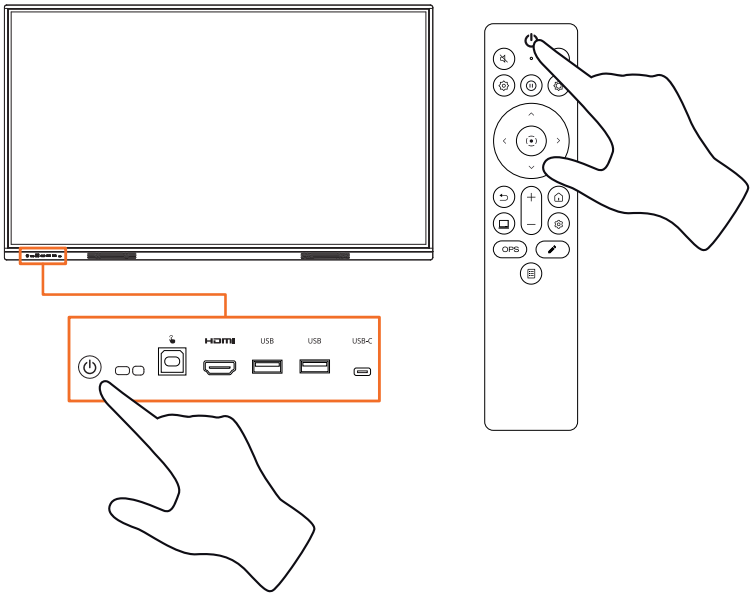
9



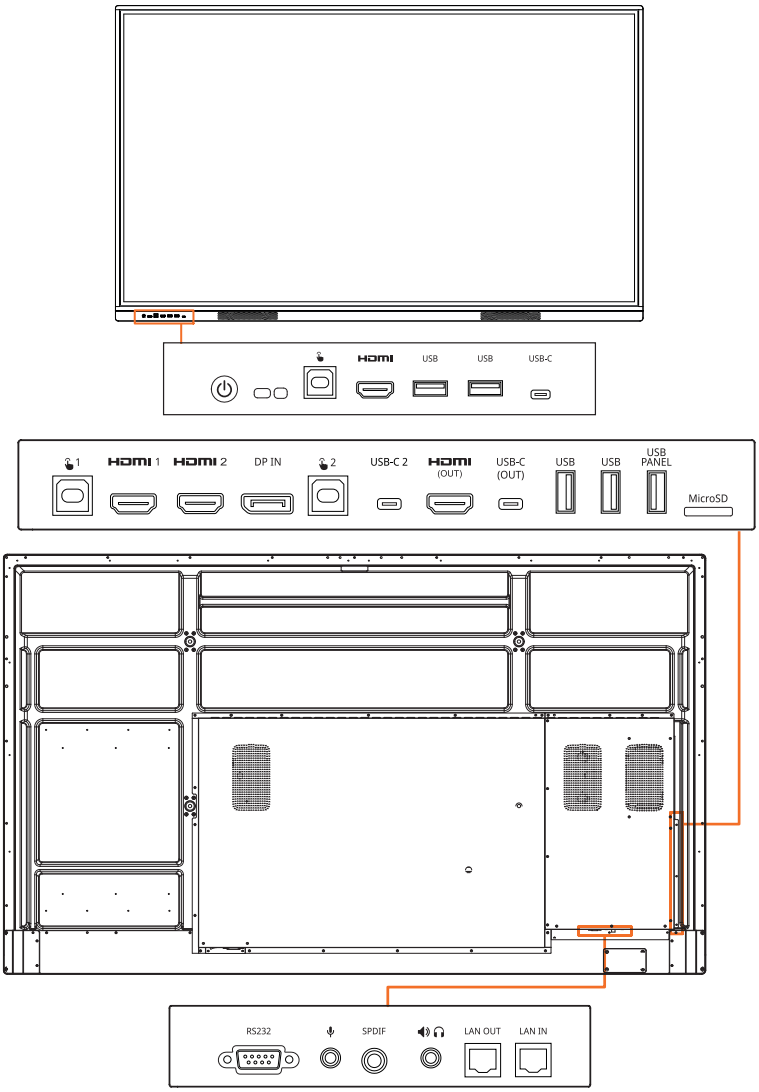
10



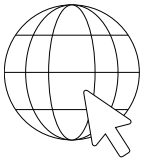
11



APLE-65, APLE-75 & APLE-86



1



https://registration.prometheanworld.com

2

Warranty registration • تسجيل الضمان • Registrace záruky • Garantiregistrering • Garantieregistratie • Enregistrement en garantie • Garantieregistrierung • Pendaftaran garansi • Registrazione della garanzia • Кепілдікті тіркеу • Garantijas reģistrēšana • Garantijos registracija • Garantiregistrering • Rejestracja gwarancji • Registo da garantia • Înregistrarea garanției • Регистрация гарантии • Registro de garantía • Garantiregistering • การลงทะเบียนการรับประกัน • Garanti kaydı • Реєстрація гарантії • Đăng ký bảo hành

APLE-65, APLE-75 & APLE-86

EN English

Copyright information

TP-3283-ML-V04 ©2026 Promethean Limited. All rights reserved.

All software, resources, drivers and documentation supplied in the Promethean ActivInspire download are copyright Promethean Limited 2026. Promethean grants a license to install and use Promethean ActivInspire software, including any resources, drivers and documentation supplied in the download. Refer to the licence agreement for information about the terms and conditions of this licence.

Promethean is owner of a number of trademarks in several jurisdictions across the world. The Promethean products documented in this guide include aspects which are protected under their respective patent, copyright, design copyright, registered design and trademark laws.

The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

VESA is a registered mark of Video Electronics Standards Association.

Apple is a trademark or registered trademark of Apple, Inc. in the United States and other countries. Windows is a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries. Linux is a registered trademark of Linus Torvalds in the United States and other countries.

All other trademarks remain the property of their respective owners.

This guide is distributed online. It may only be reproduced for use within the institution in which the product is used. For use outside of your institution, no part of this guide may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system or translated into any other language without the prior permission of Promethean Limited.

Please note that the content in this guide is protected under copyright law. Although every care has been taken in the compilation of this guide, Promethean Limited accepts no responsibility for errors or omissions, or for damages resulting from the use of information contained within this guide.

Safety

Prolonged exposure to blue light may cause damage to your eyesight. ActivPanel LE can help minimize exposure by reducing levels of blue light.

This setting can be turned on/off using the remote control. Using the remote control, select **Settings** and scroll down to the **Reduce Bluelight** toggle option.

Ensure you take regular breaks and look into the distance to help reduce eye strain.

Compliance

United States of America

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Do not make any changes or modifications to the equipment.

Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Europe

We Promethean Limited, declare under our Sole responsibility that the APLE-65 conforms to the essential requirements of European Union Directives 2014/53/EU Radio Equipment Directive (RED), 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive, 2014/35/EU Low Voltage Directive and 2011/65/EU Restriction of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment. Full Declaration of Conformity can be found by searching for the model number at https://support.prometheanworld.com.

We Promethean Limited, declare under our Sole responsibility that the APLE-75 conforms to the essential requirements of European Union Directives 2014/53/EU Radio Equipment Directive (RED), 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive, 2014/35/EU Low Voltage Directive and 2011/65/EU Restriction of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment. Full Declaration of Conformity can be found by searching for the model number at https://support.prometheanworld.com.

We Promethean Limited, declare under our Sole responsibility that the APLE-86 conforms to the essential requirements of European Union Directives 2014/53/EU Radio Equipment Directive (RED), 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive, 2014/35/EU Low Voltage Directive and 2011/65/EU Restriction of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment. Full Declaration of Conformity can be found by searching for the model number at https://support.prometheanworld.com.



WARNING

These devices are Class B products. In a domestic environment, they may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

United Kingdom

We, Promethean Limited declare under our sole responsibility that the APLE-65 conforms to the essential UKCA requirements 2016 No:1091 Electromagnetic Compatibility regulations 2016, 2016 No:1101 Electrical Equipment Safety Regulation 2016, 2017 No:1206

The Radio Equipment Regulation 2017, and UK SI 2016 No:1091, RoHS Restriction of the use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Regulations 2012 – UK SI 2012 No:3032.

We, Promethean Limited declare under our sole responsibility that the APLE-75 conforms to the essential UKCA requirements 2016 No:1091 Electromagnetic Compatibility regulations 2016, 2016 No:1101 Electrical Equipment Safety Regulation 2016, 2017 No:1206 The Radio Equipment Regulation 2017, and UK SI 2016 No:1091, RoHS Restriction of the use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Regulations 2012 – UK SI 2012 No:3032.

We, Promethean Limited declare under our sole responsibility that the APLE-86 conforms to the essential UKCA requirements 2016 No:1091 Electromagnetic Compatibility regulations 2016, 2016 No:1101 Electrical Equipment Safety Regulation 2016, 2017 No:1206 The Radio Equipment Regulation 2017, and UK SI 2016 No:1091, RoHS Restriction of the use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Regulations 2012 – UK SI 2012 No:3032.



WARNING

These devices are Class B products. In a domestic environment, they may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

For more information concerning the correct disposal of these products, please contact your Promethean reseller.



United States of America

Model No: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the distance between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference; and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Model No	FCC-ID
APLE-65	2AC23-WXT05
APLE-75	2AC23-WXT05
APLE-86	2AC23-WXT05

Canada

Canada – Industry Canada (IC)

Model No: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

This device complies with RSS 210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause interference
2. this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device.

Modèle no: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce dispositif ne peut causer d'interférences; et
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence , y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Model No	IC
APLE-65	12990A-WXT05
APLE-75	12990A-WXT05
APLE-86	12990A-WXT05

Europe

CE

APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Type	Frequency	Max power (dBm)
BT	2.4 GHz	6.43
Wi-Fi	2.4 GHz	17.61
	5.0 GHz	16.84
	5.8 GHz	12.82



United Kingdom

UK CA

APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Type	Frequency	Max power (dBm)
BT	2.4 GHz	6.43
Wi-Fi	2.4 GHz	17.61
	5.0 GHz	16.84
	5.8 GHz	12.82



APLE-65, APLE-75 & APLE-86 are for internal use only.

These devices comply with RF specifications when the device is used at 20 cm from your body.

Promethean Ltd, Part First Floor, The Weaving Shed Business Centre, Greenacre Street, Clitheroe, BB7 1EB, United Kingdom

ENERGY STAR compliance

Signage Displays with a plug-in module

As an ENERGY STAR Partner, Promethean Limited has followed the EPA's enhanced product qualification and certification process to ensure that the products marked with the ENERGY STAR logo are ENERGY STAR qualified per the applicable ENERGY STAR guidelines for energy efficiency. The logo appears in the display menu of the on-screen display (OSD).

The ENERGY STAR program for Signage Displays was created by EPA to promote energy efficiency and reduce air pollution through more energy-efficient equipment in offices, classrooms and factories. One way that a product can achieve this goal is by using a power management feature to reduce power consumption when the product is not in use.

For APLE-65, APLE-75, and APLE-86, sleep mode can be initiated in a couple of different ways. Users can take the action of pressing the power button on the panel for 3 seconds, or a remote command can be sent via RS232. By default, the panel will also go into sleep mode without user action after 60 minutes of inactivity. The user can also adjust the sleep timer as needed in the panel settings.

In the event that brightness settings or power mode settings are changed by the user, energy consumption of the panel may increase beyond the limits required for ENERGY STAR certification.

Additional information on the ENERGY STAR program and its environment benefits are available on the EPA ENERGY STAR website at http://www.energystar.gov

Ecodesign statement

After 60 minutes of inactivity, a message appears on the ActivPanel LE screen saying the product will enter standby mode. This is displayed for 1 minute. Shortly after this message disappears, the ActivPanel LE enters standby mode.

Rated power consumption:

- APLE-65: 100-240 V ~ 5.2 A, 50/60 Hz
- APLE-75: 100-240 V ~ 5.8 A, 50/60 Hz
- APLE-86: 100-240 V ~ 6.5 A, 50/60 Hz

Version	Model & size	Revision	Year of manufacture	Month of manufacture	Week of manufacture	Site	Line	Order number	Unit serial number
B	E65	1	L	A	26	K	B	145	0001



⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD**: This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **Keep** new and used batteries **OUT OF REACH OF CHILDREN**.
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- This product contains a non-replaceable button/coin cell battery **CR2032 3V Rating**

- Product contains non-replaceable RTC coin battery model: CR2032, 3V Rating.
- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household thrash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injuries or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Non-rechargeable batteries are not to be charged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above 40°C (104°F) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage, or explosion resulting in chemical burns.
- Keep new and used batteries away from children.
- The coin battery can cause severe or fatal injuries in 2 hours or less if it is swallowed or placed inside any part of the body.



To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

- This product is designed and manufactured to operate within defined design limits, and misuse may result in electric shock or fire.
- The installation of this product should be completed by a Promethean Trained Installer.
- Use of components not supplied by Promethean or not meeting minimum specifications may impact performance and affect the warranty. For Promethean Warranty Terms and Conditions, please visit www.PrometheanWorld.com/ActivCare



Caution

This ActivPanel LE series is only for the use with Thomas Regout, IWH, and Promethean stands or carriers, please see table below for details. Use with other carts, stands and carriers may result in instability causing injury.

Mounting options

Wall mounted and fixed height mobile stand							
Product	**Promethean Sales Part Code**	**Model number**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Manufacturer**	**Description**
AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Wall mount
AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Wall mount
AP-FSM-WH	AP-FSM-WH	WH3310-LK	**Y**	**Y**	**Y**	IWH	Fixed height mobile stand

Height adjustable mobile stand							
Product	**Promethean Sales Part Code**	**Model number**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Manufacturer**	**Description**
AP-ASM-TR-02-70	APTASBB400-70	481A71011 480A12004	**Y**	**Y**	**X**	Thomas Regout	Manual height adjustable mobile stand
AP-ASM-TR-02-90	APTASBB400-90	481A71011 480A14004	**X**	**X**	**Y**	Thomas Regout	Manual height adjustable mobile stand

Stability Hazard

The ActivPanel LE series (Digital Interactive Whiteboard electronic display) may fall causing serious personal injury or death. Many injuries, particularly to children, can be avoided by taking simple precautions such as:

- Always use stands or mounting methods recommended by Promethean.
- Always use stands or carriers that can safely support the ActivPanel LE series.
- Always route cords and cables connected to your ActivPanel LE series so they cannot be tripped over, pulled or grabbed.
- Never place an ActivPanel LE series in an unstable location.
- Never place the ActivPanel LE series on tall non-recommended supports.
- Never place the ActivPanel LE series on cloth or other materials that may be located between the ActivPanel LE and supporting stands and carriers.
- Never place items that might tempt children to climb, such as toys and remote controls, on the top of the ActivPanel LE or stands and carriers on which the ActivPanel LE series is placed.
- If the existing ActivPanel LE series is going to be retained and relocated, the same considerations as above should be applied.

If any of the following occurs, please contact Technical Customer Support:

- The power cable fails or frays.
- Liquid sprays, or any object drops, into the ActivPanel LE.
- The ActivPanel LE is exposed to rain or moisture.

- The ActivPanel LE is dropped or damaged in any way.
- The ActivPanel LE emits abnormal sounds.
- The ActivPanel LE emits smoke or odour.

AR العربية

معلومات حقوق النشر

TP-3283-ML-V04 ©2026 Promethean Limited جميع الحقوق محفوظة.
حقوق نشر كافة البرامج والموارد وبرامج التشغيل والوثائق المزودة في تنزيل Promethean ActivInspire محفوظة لشركة Promethean Limited 2026. تمنح شركة Promethean ترخيصًا لتثبيت برنامج Promethean ActivInspire واستخدامه، بما في ذلك أي موارد وبرامج تشغيل ووثائق تكون مزودة عند التنزيل. راجع

اتفاقية الترخيص للحصول على معلومات حول بنود وشروط هذا الترخيص.

تمتلك شركة Promethean عددًا من العلامات التجارية في العديد من الاختصاصات القضائية حول العالم. تشتمل منتجات Promethean الموضحة في هذا الدليل على أجزاء محمية وفقًا لبراءات الاختراع وحقوق النشر وحقوق نشر التصميم وقوانين التصميم والعلامات التجارية المسجلة الخاصة بها.

تُعدُّ مصطلحاتHDMI وHDMI High-Definition Multimedia Interface وHDMI Trade Dress والشعارات التجارية لـ HDMI علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة في HDMI Licensing Administrator, Inc.

VESA علامة مسجلة لمؤسسة Video Electronics Standards Association.

تعتبر Apple علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة لشركة Apple Inc، في الولايات المتحدة ودول أخرى. تعتبر Windows علامة تجارية مسجلة أو علامة تجارية لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة ودول أخرى. تعتبر Linux علامة تجارية مسجلة لشركة Tovalds في الولايات المتحدة ودول أخرى.

جميع العلامات التجارية الأخرى المتبقية هي ملكيات خاصة لأصحابها المعنيين.

يتم توزيع هذا الدليل عبر الإنترنت. يحظر نسخ هذا الدليل إلا لاستخدامه داخل المؤسسة التي يتم استخدام المنتج فيها. للاستخدام خارج مؤسستك، لا يجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا الدليل أو نقله أو تخزينه في نظام استرداد بيانات أو ترجمته إلى أي لغة أخرى دون الحصول على تصريح مسبق من شركة Promethean Limited.

يرجى العلم أن المحتوى المتضمن في هذا الدليل محمي بواسطة قانون حقوق النشر. على الرغم من تحري أقصى درجات العناية في تجميع هذا الدليل، إلا أن شركة Promethean Limited لا تتحمل أي مسؤولية عن وجود أخطاء أو محذوفات أو عن الأضرار الناجمة عن استخدام المعلومات الواردة في هذا الدليل.

السلامة

قد يضر التعرض الطويل للضوء الأزرق بصرك. ActivPanel LE يمكن أن يساعد في تقليل التعرض عن طريق تقليل مستويات الضوء الأزرق.

يمكن تشغيل / إيقاف هذا الإعداد باستخدام جهاز التحكم عن بُعد. باستخدام جهاز التحكم عن بُعد، حدد **الإعدادات** وانتقل لأسفل إلى خيار التعديل **تقليل الضوء الأزرق**.

تأكد من حصولك على فترات راحة منتظمة والابتعاد لمساعدة في تقليل إجهاد العين.

التوافق

الولايات المتحدة الأمريكية

تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه مستوف لقيود الجهاز الرقمي من الفئة ب وفقًا للبند 15 من قوانين لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. تم تصميم هذه القيود لتوفير قدر معقول من الحماية ضد التشويش الضار عند تشغيل الجهاز في بيئة تجارية. يُولد هذا الجهاز طاقة تردد لاسلكي ويستخدمها وقد يشعها أيضًا، وقد يسبب - في حالة عدم تثبيته واستخدامه وفقًا لدليل الإرشادات - تشويشًا ضارًا بالاتصالات اللاسلكية. قد يؤدي تشغيل هذا الجهاز في منطقة سكنية إلى حدوث تشويش ضار وفي هذه الحالة تتم مطالبة من المستخدم إصلاح التشويش على نفقته الخاص.

لا تقم بإجراء أية تغييرات أو تعديلات على الجهاز.

كندا

تتوافق هذه الأجهزة الرقمية من فئة ب مع معيار ICES-003 الكندي.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

أوروبا

تُقر شركة Promethean المحدودة بموجب مسؤولينا الكاملة عن توافق APLE-65 مع المتطلبات الأساسية لتوجيهات الاتحاد الأوروبي EU/2014/53 لتوجيه أجهزة البث (RED) ولتوجيه التوافق الكهرومغناطيسي EU/2014/30 ولتوجيه الجهد المنخفض EU/2014/35 وللقيود المفروضة على المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية EU/2011/65. يمكن إيجاد "إعلان التوافق" كاملًا بالبحث عن اسم الطراز في https://support.prometheanworld.com.

تعلن شركة Promethean المحدودة مسؤوليتها الكاملة عن توافق APLE-75 مع المتطلبات الأساسية لإرشادات الاتحاد الأوروبي EU/2014/53 لتوجيه أجهزة البث (RED) ولتوجيه التوافق الكهرومغناطيسي EU/2014/30 ولتوجيه الجهد المنخفض EU/2014/35 وللقيود المفروضة على المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية EU/2011/65. يمكن إيجاد "إعلان التوافق" كاملًا بالبحث عن اسم الطراز في https://support.prometheanworld.com.

تعلن شركة Promethean المحدودة مسؤوليتها الكاملة عن توافق APLE-86 مع المتطلبات الأساسية لإرشادات الاتحاد الأوروبي EU/2014/53 لتوجيه أجهزة البث (RED) ولتوجيه التوافق الكهرومغناطيسي EU/2014/30 ولتوجيه الجهد المنخفض EU/2014/35 وللقيود المفروضة على المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية EU/2011/65. يمكن إيجاد "إعلان التوافق" كاملًا بالبحث عن اسم الطراز في https://support.prometheanworld.com.

تحذير

تعتبر هذه الأجهزة منتجات من الفئة ب. قد يسبب هذا المنتج عند تركيبه في بيئة سكنية حدوث تشويش لاسلكي، وقد تتم في هذه الحالة مطالبة المستخدم باتخاذ الإجراءات المناسبة.

المملكة المتحدة

نحن، شركة Promethean Limited، نعلن تحت مسؤوليتنا وحدنا أن APLE-65 يتوافق مع متطلبات UKCA الأساسية 2016 رقم: 1091 لوائح التوافق الكهرومغناطيسي 2016، 2016 رقم: 1101 لوائح سلامة المعدات الكهربائية 2016، 2017 رقم: 1206 لوائح معدات الراديو 2017، و2016 UK SI رقم: 1091، وتقييد RoHS لاستخدام بعض المواد الخطرة في اللوائح الكهربائية والإلكترونية 2012 - 2012 UK SI رقم: 3032.

نحن، شركة Promethean Limited، نعلن تحت مسؤوليتنا وحدنا أن APLE-75 يتوافق مع متطلبات UKCA الأساسية 2016 رقم: 1091 لوائح التوافق الكهرومغناطيسي 2016، 2016 رقم: 1101 لوائح سلامة المعدات الكهربائية 2016، 2017 رقم: 1206 لوائح معدات الراديو 2017، و2016 UK SI رقم: 1091، وتقييد RoHS لاستخدام بعض المواد الخطرة في اللوائح الكهربائية والإلكترونية 2012 - 2012 UK SI رقم: 3032.

نحن، شركة Promethean Limited، نعلن تحت مسؤوليتنا وحدنا أن APLE-86 يتوافق مع متطلبات UKCA الأساسية 2016 رقم: 1091 لوائح التوافق الكهرومغناطيسي 2016، 2016 رقم: 1101 لوائح سلامة المعدات الكهربائية 2016، 2017 رقم: 1206 لوائح معدات الراديو 2017، و2016 UK SI رقم: 1091، وتقييد RoHS لاستخدام بعض المواد الخطرة في اللوائح الكهربائية والإلكترونية 2012 - 2012 UK SI رقم: 3032.

تحذير

تعتبر هذه الأجهزة منتجات من الفئة ب. قد يتسبب هذا المنتج عند تركيبه في بيئة سكنية بحدوث تشويش لاسلكي، وقد تتم في هذه الحالة مطالبة المستخدم باتخاذ الإجراءات المناسبة.

نفايات الأجهزة الكهربية والإلكترونية (WEEE)

للمزيد من المعلومات حول التخلص من هذه المنتجات بشكل صحيح، الرجاء الاتصال بموزع Promethean.

الولايات المتحدة الأمريكية

رقم الطراز: APLE-65 وAPLE-75 وAPLE-86

تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه يفي بقيود الجهاز الرقمي من الفئة ب وفقًا للبند 15 من قوانين لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. فُرضَت هذه القيود لتقديم قدر معقول من الحماية ضد التشويش الضار عند تشغيل الجهاز في بيئة سكنية. يُولد هذا الجهاز طاقة تردد لاسلكي ويستخدمها، وقد يشعها أيضًا. وقد يسبب - في حالة عدم تثبيته و استخدامه وفقًا للإرشادات - تشويشًا ضارًا بالاتصالات اللاسلكية. و مع ذلك، لا يوجد ضمان بعدم حدوث تشويش في حالة التثبيت بصورة معينة. إن تسبب هذا الجهاز بحدوث تشويش ضار على استقبال الراديو أو التليفزيون، وهو ما يمكن تحديده من خلال إيقاف تشغيل الجهاز وإعادة تشغيله، فإننا نشجع المستخدم على محاولة إصلاح التشويش من خلال إتباع إجراء واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه أو تغيير مكان هوائي الاستقبال.
- زيادة المسافة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمنفذ على دائرة تختلف عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- طلب نصيحة الموزع أو فني خبير في أجهزة التلفاز والراديو من أجل المساعدة.
- قد تؤدي أي تغييرات أو تعديلات لم يتم الموافقة عليها صراحة من الطرف المسئول عن التوافق إلى إبطال ترخيص المستخدم لتشغيل الجهاز.

يتوافق هذا الجهاز مع البند 15 من قوانين لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. يخضع التشغيل للشرطين التاليين:

1. أن لا يتسبب هذا الجهاز في تشويش ضار، و
2. يجب أن يتقبل هذا الجهاز أي تشويش قد يصل إليه، بما في ذلك التشويش الذي قد يسبب تشغيلًا غير مرغوب فيه.

رقم الطراز	FCC-ID
APLE-65	2AC23-WXT05
APLE-75	2AC23-WXT05
APLE-86	2AC23-WXT05

كندا

كندا - وزارة الصناعة الكندية (IC)

رقم الطراز: APLE-65 وAPLE-75 وAPLE-86

يتوافق هذا الجهاز مع معيار RSS210 لوزارة الصناعة الكندية.

يخضع التشغيل للشرطين التاليين:

1. لا يتسبب الجهاز في حدوث تشويش
2. يجب أن يتقبل هذا الجهاز أي تشويش، بما في ذلك التشويش الذي قد يسبب تشغيلاً غير مرغوب فيه لهذا الجهاز.

Modèle no: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce dispositif ne peut causer d'interférences; et
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence , y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

رقم الطراز	IC
APLE-65	12990A-WXT05
APLE-75	12990A-WXT05
APLE-86	12990A-WXT05

أوروبا

CE

APLE-65 وAPLE-75 وAPLE-86

النوع	التردد	الطاقة القصوى (ديسيبل ملي وات)
BT	2.4 جيجا هرتز	6.43
شبكة Wi-Fi	2.4 جيجا هرتز	17.61
	5.0 جيجا هرتز	16.84
	5.8 جيجا هرتز	12.82

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH				

المملكة المتحدة

APLE-65 وAPLE-75 وAPLE-86

النوع	التردد	الطاقة القصوى (ديسيبل ملي وات)
BT	2.4 جيجا هرتز	6.43
شبكة Wi-Fi	2.4 جيجا هرتز	17.61
	5.0 جيجا هرتز	16.84
	5.8 جيجا هرتز	12.82

UK				

APLE-65 وELPA-57 وELPA-68 مخصصة للاستخدام الداخلي فقط.

تتوافق الأجهزة مع مواصفات الترددات اللاسلكية عند استخدام الجهاز على بُعد 20 سم من جسمك.

شركةPromethean المحدودة، BB7 1EB، Clitheroe، Greenacre Street، The Weaving Shed Business Centre، Floor First Part
المملكة المتحدة

امتثال نجمة الطاقة (ENERGY STAR)

شاشات عرض لافتات مع نموذج مكون إضافي

قد اتبعت شركة Promethean المحدودة،كشريكة لنجمة الطاقة (ENERGY STAR) عملية الاعتماد والتأهيل للمنتجات المُحسنة المُتبعة لدى وكالة حماية البيئة الأمريكية وذلك لضمان أن جميع المنتجات التي تحمل علامة نجمة الطاقة (ENERGY STAR) هي منتجات مؤهلة حسب الإرشادات المُتبعة لدى نجمة الطاقة (ENERGY STAR) فيما يتعلق بكفاءة استخدام الطاقة. يظهر الشعار في قائمة العرض الخاصة بالعرض على الشاشة (OSD).

تم إنشاء برنامج نجمة الطاقة (ENERGY STAR) لشاشات اللاقتات من قِبل "وكالة حماية البيئة الأمريكية" (EPA) لتعزيز كفاءة الطاقة والحد من تلوث الهواء من خلال توفير المزيد من المعدات الموفرة للطاقة في المكاتب والفصول الدراسية والمصانع. وإحدى الطرق التي يحقق من خلالها ذلك المنتج تلك الغاية، هي استخدام خاصية التحكم في الطاقة وذلك من أجل تقليل استهلاك الطاقة عندما يكون المنتج غير مُستخدم.

بالنسبة لـ APLE-65 وAPLE-75 وAPLE-86، يمكن بدء وضع السكون بعدة طرق مختلفة. يمكن للمستخدمين الضغط على زر الطاقة الموجود على اللوحة لمدة 3 ثوان، أو يمكن إرسال أمر عن بعد عبر RS232. ستنتقل اللوحة أيضًا بشكل افتراضي إلى وضع السكون دون اتخاذ المستخدم لأي إجراء بعد مرور 60 دقيقة من عدم النشاط. يمكن للمستخدم أيضًا ضبط مؤقت السكون حسب الحاجة في إعدادات اللوحة.

في حالة قيام المستخدم بتغيير إعدادات السطوع أو إعدادات وضع التشغيل، قد يزيد استهلاك الطاقة في اللوحة بما يتجاوز الحدود المطلوبة للحصول على اعتماد نجمة الطاقة (ENERGY STAR).

تتوفر معلومات إضافية حول برنامج نجمة الطاقة وفوائده البيئية على الموقع الإلكتروني للبرنامج التابع لوكالة حماية البيئة الأمريكية (EPA ENERGY STAR) على الرابط http://www.energystar.gov

بيان تصميم الوضع الاقتصادي

بعد 60 دقيقة من عدم النشاط، تظهر رسالة على شاشة ActivPanel LE تشير إلى أن المنتج سيدخل في وضع الاستعداد. يتم عرض هذه الرسالة لمدة دقيقة واحدة. بعد فترة وجيزة من اختفاء هذه الرسالة، يدخل ActivPanel LE في وضع الاستعداد.

استهلاك الطاقة المُقدر:

- APLE-65: 100-240 فولت ~ 5.2 أمبير، 50/60 هرتز
- APLE-75: 100-240 فولت ~ 5.8 أمبير، 50/60 هرتز
- APLE-86: 100-240 فولت ~ 6.5 أمبير، 50/60 هرتز

الإصدار	الطراز والحجم	المراجعة	عام التصنيع	شهر التصنيع	أسبوع التصنيع	الموقع	الخط	رقم الطلب	الرقم التسلسلي للوحدة
B	E65	1	L	A	26	K	B	145	0001



لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربية، لا تُزل الغطاء (أو اللوحة الخلفية). لا توجد أجزاء داخلية قابلة للخدمة بواسطة المستخدم. يجب أن يقوم أفراد خدمة معتمدين بأعمال الخدمة.

- تم تصميم و تصنيع هذا المنتج للتشغيل وفقًا لقيود تصميم محددة و قد تؤدي إساءة الاستخدام إلى حدوث صدمة كهربية أو حريق.
- يجب أن يتم تركيب هذا المنتج من قبل فني تركيب مدرب من Promethean.
- قد يؤثر استخدام مكونات غير مزودة من Promethean، أو تلك التي لا تفي بالحد الأدنى من المواصفات على أداء المنتج وضمانه. للتعرف على شروط ضمان Promethean وبنوده، يرجى زيارة www.PrometheanWorld.com/ActivCare

تنبيه

إن مجموعة ActivPanel LE هذه مخصصة للاستخدام مع سنادات أو حاملات متوفرة من Thomas Regout وIWH وPromethean فقط، لذا يرجى الاطلاع على الجدول أدناه للحصول على التفاصيل. قد يؤدي الاستخدام مع الحوامل النقالة والسنادات والحاملات الأخرى إلى عدم استقرار الجهاز؛ ما يتسبب في وقوع إصابة.

خيارات التثبيت

حامل متنقل ذو ارتفاع ثابت ويثبت بالحائط							
المنتج	كود مبيعات قطعة Promethean	رقم الطراز	APLE-65	APLE-75	APLE-86	الجهة المصنعة	الوصف
AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	Y	Y	Y	Promethean	حامل التثبيت على الحائط
AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	Y	Y	Y	Promethean	حامل التثبيت على الحائط
AP-FSM-WH	AP-FSM-WH	WH3310-LK	Y	Y	Y	IWH	حامل متنقل ذو ارتفاع ثابت

حامل متنقل يمكن ضبط ارتفاعه							
المنتج	كود مبيعات قطعة Promethean	رقم الطراز	APLE-65	APLE-75	APLE-86	الجهة المصنعة	الوصف
AP-ASM-TR-02-70	APTASBB400-70	481A71011 480A12004	Y	Y	X	Thomas Regout	حامل متنقل قابل لضبط الارتفاع يدويًا
AP-ASM-TR-02-90	APTASBB400-90	481A71011 480A14004	X	X	Y	Thomas Regout	حامل متنقل قابل لضبط الارتفاع يدويًا

مخاطر الثبات

الجهاز من فئة ActivPanel LE (عبارة عن شاشة إلكترونية للوحة بيضاء رقمية تفاعلية) مُعرض للسقوط؛ ما قد يتسبب في وقوع إصابة شخصية خطيرة أو الوفاة. يمكن تجنب وقوع العديد من الإصابات، ولا سيما للأطفال، باتخاذ تدابير وقائية بسيطة مثل:

- استخدم دائمًا السنادات أو طرق التثبيت الموصى بها من Promethean.
- استخدم دائمًا السنادات أو الحاملات التي يمكنها حمل الجهاز من فئة ActivPanel LE بأمان.
- وجّه دائمًا الأسلاك والكابلات المتصلة بجهازك من فئة ActivPanel LE في مسار بحيث لا يتعثر بها أو يسحبها أو يمسك بها أحد.
- تجنب دائمًا وضع الجهاز من فئة ActivPanel LE في مكان غير مستقر.
- تجنب دائمًا وضع الجهاز من فئة ActivPanel LE على دعامات طويلة غير موصى بها.
- تجنب دائمًا وضع الجهاز من فئة ActivPanel LE على قطعة قماش أو غيرها من المواد التي قد توجد بين جهاز ActivPanel LE والسنادات والحاملات الداعمة.
- تجنب دائمًا وضع عناصر قد تستميل الأطفال للتسلق، مثل الألعاب وأجهزة التحكم عن بُعد، أعلى جهاز ActivPanel LE أو السنادات أو الحاملات التي يُثبت عليها الجهاز من فئة ActivPanel LE.
- إذا كان الجهاز الحالي من فئة ActivPanel LE سيُحتفظ به وسيُنقل إلى مكان آخر، يجب تطبيق الاعتبارات ذاتها الواردة أعلاه.

في حالة حدوث أي من التالي، الرجاء الاتصال بالدعم الفني:

- تعرض كابل الطاقة للتلف أو التآكل.
- سقوط بخاخ سائل أو أي جسم داخل ActivPanel LE.
- تعرض ActivPanel LE للمطر أو الرطوبة.
- تعرض ActivPanel LE للسقوط أو التلف بأي شكل.
- إصدار ActivPanel LE لأصوات غير طبيعية.
- انبعاث دخان أو رائحة من ActivPanel LE.

CS Čeština

Informace o autorských právech

TP-3283-ML-V04 ©2026 Promethean Limited. Všechna práva vyhrazena.

Autorská práva k veškerému softwaru, prostředkům, ovladačům a dokumentaci obsaženým v souboru ke stažení softwaru ActivInspire společnosti Promethean jsou vlastnictvím společnosti Promethean Limited 2026. Společnost Promethean poskytuje licenci na instalaci a používání softwaru ActivInspire společnosti Promethean včetně veškerých prostředků, ovladačů a dokumentace poskytnutých v souboru ke stažení. Informace o podmínkách používání této licence naleznete v licenční smlouvě.

Společnost Promethean je vlastníkem řady ochranných známek v několika jurisdikcích po celém světě. Produkty společnosti Promethean popsané v této příručce zahrnují aspekty chráněné příslušnými zákony o patentech, autorských právech, autorských právech ke vzorům, registrovaných vzorech a ochranných známkách.

Výrazy HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, vizuální podoba HDMI a loga HDMI jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti HDMI Licensing Administrator, Inc.

VESA je registrovaná ochranná známka organizace Video Electronics Standards Association.

Apple je ochranná známka nebo registrovaná ochranná známka společnosti Apple, Inc. v USA a dalších zemích. Windows je registrovaná ochranná známka nebo ochranná známka společnosti Microsoft Corporation v USA a dalších zemích. Linux je registrovaná ochranná známka Linuse Torvaldse v USA a dalších zemích.

Všechny ostatní ochranné známky zůstávají v majetku příslušných vlastníků.

Tato příručka je distribuována online. Může být reprodukována pouze za účelem použití v instituci, ve které se produkt používá. Žádná část této příručky nesmí být reprodukována, přenášena, uložena do systému pro vyhledávání informací ani přeložena do jiného jazyka za účelem použití mimo instituci bez předchozího souhlasu společnosti Promethean Limited.

Poznámka: Obsah této příručky je chráněn autorským zákonem. Přestože byla tato příručka vytvořena s maximální pečlivostí, společnost Promethean Limited nenese odpovědnost za chyby nebo opomenutí ani škody způsobené použitím informací obsažených v této příručce.

Bezpečnost

Dlouhodobé vystavení modrému světlu může způsobit poškození zraku. Produkt ActivPanel LE může pomoci minimalizovat vystavení snížením úrovní modrého světla.

Toto nastavení lze zapnout/vypnout pomocí dálkového ovládače. Pomocí dálkového ovládače vyberte možnost **Nastavení** a přejděte dolů na přepínač **Snížení modrého světla**.

Zajistěte si pravidelné přestávky a dívejte se do dálky, abyste snížili únavu očí.

Dodržování předpisů

Spojené státy americké

Toto zařízení bylo testováno a splňuje podmínky omezení pro digitální zařízení třídy B podle části 15 směrnice komise FCC. Účelem těchto omezení je zajistit přiměřenou ochranu před škodlivým rušením, když je zařízení používáno v komerčním prostředí. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii. Pokud není neinstalováno a používáno podle návodu k obsluze, může způsobit škodlivé rušení radiokomunikací. Používání tohoto zařízení v obytných prostorách může způsobovat škodlivé rušení. V takovém případě je uživatel povinen rušení na vlastní náklady odstranit.

Toto zařízení nijak neměňte ani neprovádějte jeho úpravy.

Kanada

Toto digitální zařízení třídy B splňuje podmínky kanadské směrnice ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Evropa

Společnost Promethean Limited na vlastní odpovědnost prohlašuje, že model APLE-65 vyhovuje základním požadavkům směrnic Evropské unie 2014/53/EU o rádiových zařízeních (RED), 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě, 2014/35/EU o nízkonapěťových zařízeních a 2011/65/EU o omezení používání nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. Úplné znění prohlášení o shodě najdete tak, že vyhledáte číslo modelu na webu https://support.prometheanworld.com.

Společnost Promethean Limited na vlastní odpovědnost prohlašuje, že model APLE-75 vyhovuje základním požadavkům směrnic Evropské unie 2014/53/EU o rádiových zařízeních (RED), 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě, 2014/35/EU o nízkonapěťových zařízeních a 2011/65/EU o omezení používání nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. Úplné znění prohlášení o shodě najdete tak, že vyhledáte číslo modelu na webu https://support.prometheanworld.com.

Společnost Promethean Limited na vlastní odpovědnost prohlašuje, že model APLE-86 vyhovuje základním požadavkům směrnic Evropské unie 2014/53/EU o rádiových zařízeních (RED), 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě, 2014/35/EU o nízkonapěťových zařízeních a 2011/65/EU o omezení používání nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. Úplné znění prohlášení o shodě najdete tak, že vyhledáte číslo modelu na webu https://support.prometheanworld.com.

VAROVÁNÍ

Tato zařízení jsou produkty třídy B. V domácím prostředí mohou způsobovat rušení rádiového příjmu. V takovém případě musí uživatel provést vhodná opatření.

Velká Británie

Společnost Promethean Limited na vlastní odpovědnost prohlašuje, že model APLE-65 vyhovuje základním požadavkům UKCA 2016 č. 1091 – Nařízení o elektromagnetické kompatibilitě 2016, 2016 č. 1101 – Nařízení o bezpečnosti elektrických zařízení 2016, 2017 č. 1206 – Nařízení o rádiových zařízeních 2017 a UK SI 2016 č. 1091 – Nařízení o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních RoHS 2012 – UK SI 2012 č. 3032.

Společnost Promethean Limited na vlastní odpovědnost prohlašuje, že model APLE-75 vyhovuje základním požadavkům UKCA 2016 č. 1091 – Nařízení o elektromagnetické kompatibilitě 2016, 2016 č. 1101 – Nařízení o bezpečnosti elektrických zařízení 2016, 2017 č. 1206 – Nařízení o rádiových zařízeních 2017 a UK SI 2016 č. 1091 – Nařízení o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních RoHS 2012 – UK SI 2012 č. 3032.

Společnost Promethean Limited na vlastní odpovědnost prohlašuje, že model APLE-86 vyhovuje základním požadavkům UKCA 2016 č. 1091 – Nařízení o elektromagnetické kompatibilitě 2016, 2016 č. 1101 – Nařízení o bezpečnosti elektrických zařízení 2016, 2017 č. 1206 – Nařízení o rádiových zařízeních 2017 a UK SI 2016 č. 1091 – Nařízení o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních RoHS 2012 – UK SI 2012 č. 3032.

VAROVÁNÍ

Tato zařízení jsou produkty třídy B. V domácím prostředí mohou způsobovat rušení rádiového příjmu. V takovém případě musí uživatel provést vhodná opatření.

Odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ)

Další informace týkající se správné likvidace těchto produktů vám poskytne příslušný prodejce produktů společnosti Promethean.

Spojené státy americké

Číslo modelu: APLE-65, APLE-75 a APLE-86

Toto zařízení bylo testováno a splňuje podmínky omezení pro digitální zařízení třídy B podle části 15 směrnice komise FCC. Účelem těchto omezení je zajistit přiměřenou ochranu před škodlivým rušením při instalaci zařízení v obydlené oblasti. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii. Pokud není nainstalováno a používáno podle pokynů, může způsobit škodlivé rušení radiokomunikací. Nelze však zaručit, že určitá instalace nebude způsobovat rušení. Pokud toto zařízení způsobuje rušení rádiového nebo televizního příjmu, což lze ověřit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučuje se za účelem nápravy provést jedno či více z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte anténu pro příjem.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení k zásuvce jiného elektrického obvodu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Poraďte se s prodejcem, zkušeným radiotechnikem nebo televizním technikem.
- Změny nebo úpravy zařízení, které nebyly výslovně schváleny stranou zodpovědnou za kompatibilitu, mohou zrušit platnost oprávnění uživatele k provozu zařízení.

Toto zařízení splňuje podmínky uvedené v části 15 směrnice Federální komise pro komunikaci (FCC). Provoz zařízení podléhá těmto dvěma podmínkám:

1. Zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení.
2. Zařízení musí přijmout jakékoli rušení, včetně rušení, které může způsobit jeho nežádoucí provoz.

Číslo modelu	ID ve směrnici FCC
APLE-65	2AC23-WXT05
APLE-75	2AC23-WXT05
APLE-86	2AC23-WXT05

Kanada

Kanada – vládní úřad Industry Canada (IC)

Číslo modelu: APLE-65, APLE-75 a APLE-86

Toto zařízení splňuje požadavky směrnice RSS 210 vládního úřadu Industry Canada.

Provoz zařízení podléhá těmto dvěma podmínkám:

1. Zařízení nesmí způsobovat rušení.
2. Zařízení musí akceptovat jakékoli rušení, a to včetně rušení, které může způsobit jeho nežádoucí provoz.

Modèle no: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce dispositif ne peut causer d'interférences; et
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Číslo modelu	IC
APLE-65	12990A-WXT05
APLE-75	12990A-WXT05
APLE-86	12990A-WXT05

Evropa

CE

APLE-65, APLE-75 a APLE-86

Typ	Frekvence	Maximální výkon (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
Wi-Fi	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



Spojené království

UK CA

APLE-65, APLE-75 a APLE-86

Typ	Frekvence	Maximální výkon (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
Wi-Fi	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



Produkty APLE-65, APLE-75 a APLE-86 slouží pouze k internímu použití.

Pokud jsou tato zařízení používána ve vzdálenosti 20 cm od těla, splňují vysokofrekvenční (RF) specifikace.

Promethean Ltd, Part First Floor, The Weaving Shed Business Centre, Greenacre Street, Clitheroe, BB7 1EB, Spojené království

Splňuje požadavky ENERGY STAR

Informační displeje se zásuvným modulem

Jako partner programu ENERGY STAR se společnost Promethean Limited řídí vylepšeným procesem kvalifikace a certifikace produktů Agentury pro ochranu životního prostředí (EPA), aby bylo zajištěno, že produkty označené logem ENERGY STAR mají osvědčení ENERGY STAR podle příslušných zásad ENERGY STAR týkajících se energetické účinnosti. Logo se zobrazí v nabídce zobrazení na obrazovce.

Program ENERGY STAR pro informační displeje byl vytvořen Agenturou pro ochranu životního prostředí (EPA) za účelem podpory energetické účinnosti a snížení znečištění ovzduší prostřednictvím energeticky úspornějších zařízení v kancelářích, učebnách a továrnách. Jedním ze způsobů, jak může produkt dosáhnout tohoto cíle, je použití funkce řízení napájení ke snížení spotřeby energie, když se produkt nepoužívá.

V případě produktů APLE-65, APLE-75 a APLE-86 lze režim spánku aktivovat několika různými způsoby. Uživatelé mohou provést akci stisknutí tlačítka vypínače na panelu po dobu tří sekund, případně lze odeslat vzdálený příkaz prostřednictvím standardu RS232. Ve výchozím nastavení přejde panel do režimu spánku také po 60 minutách nečinnosti, kdy uživatel neprovede žádnou akci. Uživatel může v nastavení panelu podle potřeby upravit také časovač režimu spánku.

V případě, že uživatel změní nastavení jasu nebo nastavení režimu napájení, se může spotřeba energie panelu zvýšit nad limity požadované pro certifikaci ENERGY STAR.

Další informace o programu ENERGY STAR a jeho přínosech pro životní prostředí jsou k dispozici na webové stránce programu ENERGY STAR Agentury pro ochranu životního prostředí (EPA) na adrese http://www.energystar.gov.

Prohlášení o ekodesignu

Po 60 minutách nečinnosti se na obrazovce ActivPanel LE zobrazí zpráva uvádějící, že produkt přejde do pohotovostního režimu. Zobrazuje se 1 minutu. Krátce poté, co tato zpráva zmizí, přejde produkt ActivPanel LE do pohotovostního režimu.

Jmenovitá spotřeba energie:

- APLE-65: 100–240 V ~ 5,2 A, 50/60 Hz
- APLE-75: 100–240 V ~ 5,8 A, 50/60 Hz
- APLE-86: 100–240 V ~ 6,5 A, 50/60 Hz

Verze	Model a velikost	Revize	Rok výroby	Měsíc výroby	Týden výroby	Web	Řada	Objednací číslo	Sériové číslo jednotky
B	E65	1	L	A	26	K	B	145	0001



Nesnímejte kryt (ani zadní), abyste omezili nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Uvnitř se nenachází žádné součásti, které by vyžadovaly od uživatele údržbu. Opravy svěřte kvalifikovaným pracovníkům servisu.

- Tento produkt je navržen a vyroben pro provoz v rámci definovaných konstrukčních omezení a nesprávné použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Instalaci tohoto produktu by měl provést proškolený instalační technik společnosti .Promethean
- Použití komponent, které nebyly dodány společností Promethean, nebo nedodržení minimálních technických požadavků může ovlivnit výkon a mít za následek zrušení záruky. Informace o podmínkách záruky společnosti Promethean najdete na stránce www.PrometheanWorld.com/ActivCare.

Upozornění

Produkty řady ActivPanel LE jsou určeny pouze pro použití se stojany nebo nosiči Thomas Regout, IWH a Promethean, podrobnosti viz tabulka níže. Použití s jinými vozíky, stojany a nosiči může způsobit nestabilitu a zranění.

Možnosti montáže

Nástěnný držák a mobilní stojan s pevnou výškou							
Produkt	**Kód prodejního dílu Promethean**	**Číslo modelu**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Výrobce**	**Popis**
AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	**R**	**R**	**R**	Promethean	Nástěnný držák
AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	**R**	**R**	**R**	Promethean	Nástěnný držák
AP-FSM-WH	AP-FSM-WH	WH3310-LK	**R**	**R**	**R**	IWH	Mobilní stojan s pevnou výškou

Výškově nastavitelný mobilní stojan							
Produkt	**Kód prodejního dílu Promethean**	**Číslo modelu**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Výrobce**	**Popis**
AP-ASM-TR-02-70	APTASBB400-70	481A71011 480A12004	**R**	**R**	**X**	Thomas Regout	Manuálně výškově nastavitelný mobilní stojan
AP-ASM-TR-02-90	APTASBB400-90	481A71011 480A14004	**X**	**X**	**R**	Thomas Regout	Manuálně výškově nastavitelný mobilní stojan

Nebezpečí pro stabilitu

Zařízení řady ActivPanel LE (elektronický displej digitální interaktivní tabule) může spadnout a způsobit vážné zranění nebo smrt. Mnoha úrazům, zejména u dětí, lze předejít jednoduchými opatřeními, jako jsou:

- Vždy používejte stojany nebo způsoby montáže doporučené na webu Promethean.
- Vždy používejte stojany nebo nosiče, které bezpečně unesou řadu ActivPanel LE.
- Šňůry a kabely připojené k zařízení řady ActivPanel LE vždy veďte tak, aby o ně nebylo možné zakopnout, vytáhnout je nebo je uchopit.
- Nikdy neumisťujte zařízení řady ActivPanel LE na nestabilní místo.
- Nikdy neumisťujte zařízení řady ActivPanel LE na vysoké nedoporučené podpěry.
- Nikdy nepokládejte zařízení řady ActivPanel LE na látku nebo jiné materiály, které se mohou nacházet mezi zařízením ActivPanel LE a podpůrnými stojany a nosiči.
- Na horní část ActivPanel LE nebo na stojany a nosiče, na kterých je řada ActivPanel LE umístěna, nikdy neumisťujte předměty, které by mohly děti svádět k lezení, jako jsou hračky a dálkové ovladače.
- Pokud má být stávající řada ActivPanel LE zachována a přemístěna, měly by se uplatnit úvahy uvedené výše.

Pokud nastane některá z následujících situací, kontaktujte technickou podporu zákazníků:

- Napájecí kabel nefunguje nebo se třepí.
- Do produktu ActivPanel LE vnikla kapalina nebo nějaký předmět.

- Produkt ActivPanel LE byl vystaven dešti nebo vlhkosti.
- Produkt ActivPanel LE spadl nebo byl jiným způsobem poškozen.
- Produkt ActivPanel LE vydává neobvyklé zvuky.
- Z produktu ActivPanel LE vychází kouř nebo zápach.

DA Dansk

Oplysninger om copyright

TP-3283-ML-V04 ©2026 Promethean Limited. Alle rettigheder forbeholdes.
Al software, alle ressourcer, alle drivere og al dokumentation samt alle ressourcer og drivere, der leveres i Promethean ActivInspire-download, er omfattet af copyright Promethean Limited 2026. Promethean giver dig licens til at installere og benytte Promethean ActivInspire-softwaren, herunder alle ressourcer og drivere samt al dokumentation i de downloadede filer. Der findes oplysninger om betingelser og vilkår i licensaftalen.

Promethean ejer en række varemærker i flere retskredse verden over. Promethean-produkterne i denne vejledning indeholder elementer, der er beskyttet af den gældende lovgivning vedrørende patenter, ophavsrettigheder, designmæssige ophavsrettigheder, registreret design og varemærker.

Termerne HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI-varedesign og HDMI-logoerne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende HDMI Licensing Administrator, Inc.

VESA er et registreret varemærke tilhørende Video Electronics Standards Association.

Apple er et varemærke eller registreret varemærke tilhørende Apple Inc. i USA og andre lande. Windows er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Microsoft Corporation i USA og andre lande. Linux er et registreret varemærke tilhørende Linus Torvalds i USA og andre lande.

Alle andre varemærker tilhører deres respektive ejere.

Denne vejledning distribueres online. Den må kun omdeles til brugerne af det produkt som den blev leveret sammen med. Ingen dele af denne vejledning må reproduceres, transmitteres, opbevares i et system hvor de kan hentes frem, eller oversættes til andre sprog til brug uden for din institution uden forudgående tilladelse fra Promethean Limited.

Bemærk også at indholdet i denne vejledning er beskyttet af loven om ophavsret. Promethean Limited har udvist stor omhu i forbindelse med udarbejdelsen af denne vejledning, men kan ikke drages til ansvar for eventuelle fejl og udeladelser eller for skader, der opstår som følge af brugen af oplysningerne i denne vejledning.

Sikkerhed

Længerevarende udsættelse for blåt lys kan skade dit syn. ActivPanel LE kan hjælpe med at minimere eksponeringen ved at reducere niveauet af blåt lys.

Denne indstilling kan slås til/fra ved hjælp af fjernbetjeningen. Vælg **Indstillinger** med fjernbetjeningen, og rul ned til indstillingen, der **reducerer blåt lys**.

Sørg for at holde regelmæssige pauser og kigge væk for at mindske øjenbelastningen.

Overensstemmelse

USA

Dette udstyr er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en digital enhed i klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglerne. Grænseværdierne er fastsat således at der ydes rimelig beskyttelse mod skadelig interferens når udstyret anvendes i kommerciel drift. Dette udstyr genererer, udsender og gør brug af radiobølger og hvis det ikke installeres og benyttes i overensstemmelse med brugervejledningen, kan det forårsage skadelig interferens ved radiokommunikation. Brugen af dette udstyr i beboelsesområder medfører sandsynligvis skadelig interferens. I så fald skal brugeren afhjælpe interferensen for egen regning.

Foretag ikke nogen ændringer eller modifikationer af udstyret.

Canada

Dette digitale apparat i klasse B opfylder betingelserne i det canadiske regulativ ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Europa

Promethean Limited erklærer hermed, at APLE-65 opfylder kravene i følgende af Den Europæiske Unions direktiver: Direktivet om radioudstyr (2014/53/EU), direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lavspændingsdirektivet (2014/35/EU) og direktivet om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (2011/65/EU). Du kan finde hele overensstemmelseserklæringen ved at søge efter modelnummeret på https://support.prometheanworld.com.

Promethean Limited erklærer hermed, at APLE-75 opfylder kravene i følgende af Den Europæiske Unions direktiver: Direktivet om radioudstyr (2014/53/EU), direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lavspændingsdirektivet (2014/35/EU) og direktivet om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (2011/65/EU). Du kan finde hele overensstemmelseserklæringen ved at søge efter modelnummeret på https://support.prometheanworld.com.

Promethean Limited erklærer hermed, at APLE-86 opfylder kravene i følgende af Den Europæiske Unions direktiver: Direktivet om radioudstyr (2014/53/EU), direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lavspændingsdirektivet (2014/35/EU) og direktivet om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (2011/65/EU). Du kan finde hele overensstemmelseserklæringen ved at søge efter modelnummeret på https://support.prometheanworld.com.

ADVARSEL

Disse enheder er klasse B-produkter. I boligmiljøer kan de forårsage radiointerferens. I så fald kan det pålægges brugeren at træffe tilstrækkelige modforholdsregler.

Storbritannien

Vi, Promethean Limited, erklærer på eget ansvar, at APLE-65 er i overensstemmelse med de væsentlige UKCA-krav 2016 No:1091 Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, 2016 No:1101 Electrical Equipment Safety Regulation 2016, 2017 No:1206 The Radio Equipment Regulation 2017 og UK SI 2016 No:1091, RoHS Restriction of the use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Regulations (RoHS) 2012 - UK SI 2012 No:3032.

Vi, Promethean Limited, erklærer på eget ansvar, at APLE-75 er i overensstemmelse med de væsentlige UKCA-krav 2016 No:1091 Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, 2016 No:1101 Electrical Equipment Safety Regulation 2016, 2017 No:1206 The

Radio Equipment Regulation 2017 og UK SI 2016 No:1091, RoHS Restriction of the use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Regulations (RoHS) 2012 - UK SI 2012 No:3032.

Vi, Promethean Limited, erklærer på eget ansvar, at APLE-86 er i overensstemmelse med de væsentlige UKCA-krav 2016 No:1091 Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, 2016 No:1101 Electrical Equipment Safety Regulation 2016, 2017 No:1206 The Radio Equipment Regulation 2017 og UK SI 2016 No:1091, RoHS Restriction of the use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Regulations (RoHS) 2012 - UK SI 2012 No:3032.

ADVARSEL

Disse enheder er klasse B-produkter. I boligmiljøer kan de forårsage radiointerferens. I så fald kan det pålægges brugeren at træffe tilstrækkelige modforholdsregler.

Håndtering af brugt elektrisk og elektronisk udstyr

Kontakt din Promethean-forhandler for at få flere oplysninger om korrekt bortskaffelse af disse produkter.

USA

Modelnr: APLE-65, APLE-75 og APLE-86

Udstyret er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en digital enhed i klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglerne. Grænseværdierne er fastsat således at der ydes rimelig beskyttelse mod skadelig interferens ved installation i hjemmet. Dette udstyr udvikler, bruger og kan udsende radiobølger. Hvis det ikke installeres og benyttes i overensstemmelse med anvisningerne, kan det forårsage skadelig interferens ved radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for at der ikke vil opstå interferens i givne installationer. Hvis dette udstyr interfererer med radio- eller tv-modtagelsen – hvilket man kan fastslå ved at tænde og slukke for udstyret – opfordres brugeren til at modvirke interferensen ved hjælp af én eller flere af nedenstående foranstaltninger:

- Flyt modtagerantennen, eller lad den pege i en anden retning.
- Forøg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Slut udstyret til en anden strømkreds end den som modtageren er forbundet til.
- Søg rådgivning hos forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker.
- Alle ændringer eller modifikationer der ikke udtrykkeligt er godkendt af den ansvarlige for overholdelse af godkendelser, kan medføre at brugerens tilladelse til at anvende udstyret ophæves.

Enheden opfylder betingelserne i afsnit 15 af FCC-reglerne. Ved brug skal følgende to betingelser opfyldes:

1. Denne enhed må ikke fremkalde skadelig interferens; og
2. Den skal kunne acceptere al modtaget interferens, herunder interferens, der kan medføre fejl i udstyret.

Modelnummer	FCC-ID
APLE-65	2AC23-WXT05
APLE-75	2AC23-WXT05
APLE-86	2AC23-WXT05

Canada

Canada – Industry Canada (IC)

Modelnr: APLE-65, APLE-75 og APLE-86

Enheden opfylder betingelserne i RSS 210 fra Industry Canada.

Ved brug skal følgende to betingelser opfyldes:

1. Enheden må ikke forårsage interferens
2. enheden skal acceptere al modtaget interferens, herunder interferens som kan medføre fejlfunktioner.

Modèle no: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce dispositif ne peut causer d'interférences; et
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence , y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Modelnummer	IC
APLE-65	12990A-WXT05
APLE-75	12990A-WXT05
APLE-86	12990A-WXT05

Europa

CE

APLE-65, APLE-75 og APLE-86

Type	Frekvens	Maks. effekt (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
Wi-fi	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



Storbritannien

UK CA

APLE-65, APLE-75 og APLE-86

Type	Frekvens	Maks. effekt (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
Wi-fi	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



APLE-65, APLE-75 og APLE-86 er kun til intern brug.

Enhederne overholder RF-specifikationerne ved brug i en afstand på 20 cm fra kroppen.

Promethean Ltd, Part First Floor, The Weaving Shed Business Centre, Greenacre Street, Clitheroe, BB7 1EB, Storbritannien

Overholdelse af ENERGY STAR-standarden

Skærme med et ekstramodul

Som en ENERGY STAR-partner har Promethean Limited fulgt EPA's udvidede produktkvalifikations- og certificeringsproces for at sikre, at produkter mærket med ENERGY STAR-logoet overholder ENERGY STAR-standarden i henhold til gældende ENERGY STAR-retningslinjer for energieffektivitet. Logoet vises i skærmmenuen på skærmdisplayet (OSD).

ENERGY STAR-ordningen for digitale skærme blev oprettet af EPA for at promovere energibesparelse og reduktion af forurening ved hjælp af mere energieffektivt udstyr anvendt på kontorer, i klasseværelser og på fabrikker. Et produkt kan opfylde dette mål på flere måder, herunder ved at bruge en strømstyringsfunktion til reduktion af strømforbrug, når produktet ikke anvendes.

Dvaletilstanden i APLE-65, APLE-75, APLE-86 og kan startes på et par forskellige måder. Der kan trykkes på tænd/sluk-knappen på skærmen i 3 sekunder, eller der kan sendes en fjernkommando via RS232. Som standard går skærmen også i dvaletilstand, når den ikke har været brugt i 60 minutter. Brugeren kan også justere timeren for dvale efter behov i panelindstillingerne.

Visse indstillinger for lysstyrke eller strømtilstand kan resultere i, at skærmens strømforbrug overstiger de grænser, der kræves for at kunne overholde ENERGY STAR-standarden.

Du kan læse mere om ENERGY STAR-programmet og de miljømæssige fordele på EPA ENERGY STAR-webstedet på http://www.energystar.gov

Erklæring om miljøvenligt design

Efter 60 minutters inaktivitet vises der en meddelelse på ActivPanel LE-skærmen om, at produktet går i standbytilstand. Dette vises i 1 minut. Kort efter at denne meddelelse forsvinder, går ActivPanel LE standby-tilstand.

Nominelt strømforbrug:

- APLE-65: 100-240 V ~ 5,2 A, 50/60 Hz
- APLE-75: 100-240 V ~ 5,8 A, 50/60 Hz
- APLE-86: 100-240 V ~ 6,5 A, 50/60 Hz

Version	Model og størrelse	Revision	Produktions-år	Produktions-måned	Produktions-uge	Sted	Linje	Bestillings-nummer	Enhedens serienummer
B	E65	1	L	A	26	K	B	145	0001



Dækslet (eller bagbeklædningen) må ikke fjernes – der er risiko for elektrisk stød. Indeholder ingen dele som brugeren kan reparere. Serviceeftersyn bør kun foretages af kvalificeret servicepersonale.

- Dette produkt er designet og fremstillet til brug inden for designmæssigt veldefinerede rammer – forkert brug kan forårsage elektrisk stød eller brand.
- Dette produkt bør installeres af en uddannet Promethean-installatør.
- Hvis du bruger komponenter der ikke er leveret af Promethean eller ikke opfylder minimumkravene, kan det have negativ indvirkning på funktionaliteten og evt. få betydning for garantien. Læs om vilkårene for Promethean-garantien på www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Advarsel

Denne ActivPanel LE-serie er kun beregnet til brug med Thomas Regout-, IWH- og Promethean-stativer eller -holdere. Der er flere oplysninger i tabellen nedenfor. Anvendelse sammen med andre typer vogne, stativer og holdere kan betyde, at udstyret ikke er tilstrækkeligt stabilt, og der kan opstå risiko for personskader.

Muligheder for montering

Vægmonteret og mobilt stativ med fast højde							
Produkt	**Promethean-delnummer**	**Modelnummer**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Producent**	**Beskrivelse**
AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	**Ja**	**Ja**	**Ja**	Promethean	Vægbeslag
AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	**Ja**	**Ja**	**Ja**	Promethean	Vægbeslag
AP-FSM-WH	AP-FSM-WH	WH3310-LK	**Ja**	**Ja**	**Ja**	IWH	Flytbart stativ med fast højde

Transportabelt stativ med justerbar højde							
Produkt	**Promethean-delnummer**	**Modelnummer**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Producent**	**Beskrivelse**
AP-ASM-TR-02-70	APTASBB400-70	481A71011 480A12004	**Ja**	**Ja**	**Nej**	Thomas Regout	Flytbart stativ med manuelt justerbar højde
AP-ASM-TR-02-90	APTASBB400-90	481A71011 480A14004	**Nej**	**Nej**	**Ja**	Thomas Regout	Flytbart stativ med manuelt justerbar højde

Risiko for ustabilitet

Hvis en digital interaktiv whiteboard-skærm i ActivPanel LE-serien falder ned, kan det medføre alvorlig personskade eller i yderste tilfælde død. Mange skader, især på børn, kan undgås ved at tage en række enkle forholdsregler, herunder:

- Brug altid stativer eller monteringsmetoder, der anbefales af Promethean.
- Brug altid stativer eller holdere, der er beregnet til at kunne bære udstyr iActivPanel LE-serien.
- Arranger altid ledninger og kabler, der er forbundet til udstyret iActivPanel LE-serien, så man ikke risikerer at snuble over dem, trække i dem eller gribe fat i dem.
- Placer aldrig udstyr i ActivPanel LE-serien på et ustabilt sted.
- Placer aldrig udstyr i ActivPanel LE-serien på høje støtteanordninger, der ikke findes på listen over anbefalet tilbehør.
- Placer aldrig udstyr i ActivPanel LE-serien på stof eller andre materialer, der er blevet placeret mellem ActivPanel LE og et understøttet stativ eller holder.
- Placer aldrig genstande, der kan friste børn til at klatre efter dem, f.eks. legetøj og fjernbetjeninger, på toppen af ActivPanel LE eller på de stativer og holdere, som udstyr i ActivPanel LE-serien er placeret på.
- Hvis udstyr i ActivPanel LE-serien skal opmagasineres eller flyttes til en ny placering, skal der tages de samme forholdsregler som beskrevet ovenfor.

Kontakt kundesupport, hvis et af følgende punkter gør sig gældende:

- Strømkablet virker ikke eller trævler.
- Der er kommet væske eller genstande i ActivPanel LE-enheden.
- ActivPanel LE-enheden er blevet udsat for regn eller fugt.
- ActivPanel LE-enheden er blevet tabt eller beskadiget.
- Der kommer mærkelige lyde fra ActivPanel LE-enheden.
- Der kommer røg eller lugt fra ActivPanel LE-enheden.

NL Nederlands

Copyrightinformatie

TP-3283-ML-V04 ©2026 Promethean Limited. Alle rechten voorbehouden.

Alle software, resources, stuurprogramma's en documentatie in de Promethean ActivInspire-download zijn copyright van Promethean Limited 2026. Promethean verleent een licentie om de Promethean ActivInspire-software te installeren en gebruiken, evenals de resources, stuurprogramma's en documentatie in de download. Raadpleeg de licentieovereenkomst voor meer informatie over de voorwaarden en bepalingen van deze licentie.

Promethean is eigenaar van een aantal handelsmerken in verschillende rechtsgebieden over de hele wereld. De Promethean-producten in deze gids bevatten onderdelen die zijn beschermd onder hun respectieve wetten voor patent, copyright, ontwerp-copyright, gedeponeerd ontwerp en handelsmerken.



De termen HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade dress en de HDMI logo's zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing Administrator, Inc.

VESA is een gedeponeerd handelsmerk van Video Electronics Standards Association.

Apple is een handelsmerk of gedeponeerd handelsmerk van Apple, Inc. in de Verenigde Staten en andere landen. Windows is een gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en andere landen. Linux is een gedeponeerd handelsmerk van Linus Torvalds in de Verenigde Staten en andere landen.

Alle andere handelsmerken blijven het eigendom van hun respectieve eigenaars.

Deze gids is alleen online beschikbaar. De gids mag alleen gereproduceerd worden binnen de instelling die gebruikmaakt van het product. Voor gebruik buiten uw instelling mag geen enkel deel van deze gids zonder voorafgaande toestemming van Promethean Limited gereproduceerd, overgebracht, in een opslagsysteem bewaard of in een andere taal vertaald worden.

De inhoud van deze gids is auteursrechtelijk beschermd. Hoewel deze gids met de grootste zorg is samengesteld, kan Promethean Limited niet aansprakelijk worden gesteld voor fouten of omissies, of voor schade voortkomend uit het gebruik van de informatie in deze gids.

Veiligheid

Langdurige blootstelling aan blauw licht kan uw gezichtsvermogen aantasten. ActivPanel LE kan de niveaus van blauw licht verminderen wat helpt blootstelling te minimaliseren.

U kunt deze instelling met de afstandsbediening in- en uitschakelen. Selecteer **Instellingen** met de afstandsbediening en scrol omlaag naar de optie **Blauw licht verminderen** om deze in of uit te schakelen.

Neem regelmatig pauzes en kijk in de verte om vermoeidheid van de ogen te verminderen.

Naleving

Verenigde Staten van Amerika

Dit apparaat is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B volgens deel 15 van de regels van de FCC. Deze limieten zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie wanneer de apparatuur wordt gebruikt in een commerciële omgeving. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan RF-energie uitstralen en kan schadelijke storing veroorzaken met radiocommunicatie indien niet geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies. Bediening van deze apparatuur in een woonomgeving kan schadelijke storing veroorzaken. In dit geval moet de gebruiker op eigen kosten de storing verhelpen.

De apparatuur niet wijzigen of aanpassen.

Canada

Dit digitale apparaat van klasse B voldoet aan de Canadese ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Europa

Bij Promethean Limited verklaren wij onder onze Uitsluitende verantwoordelijkheid dat de APLE-65 voldoet aan de essentiële vereisten van EU-richtlijnen 2014/53/EU CE-markering radioapparatuur, 2014/30/EU CE-markering elektromagnetische compatibiliteit, 2014/35/EU CE-markering laagspanningsmateriaal en 2011/65/EU CE-markering gevaarlijke stoffen in elektr (on)ische apparatuur. U vindt de volledige Conformiteitsverklaring door te zoeken naar het modelnummer op https://support.prometheanworld.com.

Bij Promethean Limited verklaren wij onder onze Uitsluitende verantwoordelijkheid dat de APLE-75 voldoet aan de essentiële vereisten van EU-richtlijnen 2014/53/EU CE-markering radioapparatuur, 2014/30/EU CE-markering elektromagnetische compatibiliteit, 2014/35/EU CE-markering laagspanningsmateriaal en 2011/65/EU CE-markering gevaarlijke stoffen in elektr (on)ische apparatuur. U vindt de volledige Conformiteitsverklaring door te zoeken naar het modelnummer op https://support.prometheanworld.com.

Bij Promethean Limited verklaren wij onder onze Uitsluitende verantwoordelijkheid dat de APLE-86 voldoet aan de essentiële vereisten van EU-richtlijnen 2014/53/EU CE-markering radioapparatuur, 2014/30/EU CE-markering elektromagnetische compatibiliteit, 2014/35/EU CE-markering laagspanningsmateriaal en 2011/65/EU CE-markering gevaarlijke stoffen in elektr (on)ische apparatuur. U vindt de volledige Conformiteitsverklaring door te zoeken naar het modelnummer op https://support.prometheanworld.com.



WAARSCHUWING

Deze apparaten zijn klasse B-producten. In een woonomgeving kan dit product radiostoring veroorzaken. In dit geval moet de gebruiker toepasselijke maatregelen nemen.

Verenigd Koninkrijk

Wij, Promethean Limited, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat APLE-65 voldoet aan de essentiële UKCA-vereisten 2016 nr:1091 Electromagnetic Compatibility regulations 2016, 2016 nr:1101 Electrical Equipment Safety Regulation 2016, 2017 nr:1206 The Radio Equipment Regulation 2017, en UK SI 2016 nr:1091, Beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur voorschriften 2012 - UK SI 2012 nr:3032.

Wij, Promethean Limited, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat APLE-75 voldoet aan de essentiële UKCA-vereisten 2016 nr:1091 Electromagnetic Compatibility regulations 2016, 2016 nr:1101 Electrical Equipment Safety Regulation 2016, 2017 nr:1206 The Radio Equipment Regulation 2017, en UK SI 2016 nr:1091, Beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur voorschriften 2012 - UK SI 2012 nr:3032.

Wij, Promethean Limited, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat APLE-86 voldoet aan de essentiële UKCA-vereisten 2016 nr:1091 Electromagnetic Compatibility regulations 2016, 2016 nr:1101 Electrical Equipment Safety Regulation 2016, 2017 nr:1206 The Radio Equipment Regulation 2017, en UK SI 2016 nr:1091, Beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur voorschriften 2012 - UK SI 2012 nr:3032.



WAARSCHUWING

Deze apparaten zijn klasse B-producten. In een woonomgeving kan dit product radiostoring veroorzaken. In dit geval moet de gebruiker toepasselijke maatregelen nemen.

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)

Neem contact op met uw Promethean-wederverkoper voor meer informatie over het correct wegwerpen van deze producten.



Verenigde Staten van Amerika

Modelnummer: APLE-65, APLE-75 en APLE-86

Dit apparaat is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B volgens Deel 15 van de regels van de FCC. Deze limieten zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Als het apparaat niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, kan dit leiden tot verstoring van het radioverkeer. Er kan echter niet gegarandeerd worden dat er geen interferentie zal optreden in bepaalde opstellingen. Door de apparatuur uit en weer in te schakelen kunt u vaststellen of deze apparatuur toch schadelijke interferentie veroorzaakt bij ontvangst van radio- en televisiesignalen. Indien er interferentie optreedt, kunt u proberen dit te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen te nemen:

- Verstel of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat zich in een ander circuit bevindt dan het stopcontact waarop de ontvanger is aangesloten.
- Neem contact op met de dealer of een ervaren radio/tv-monteur voor hulp.
- Alle wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor naleving, kunnen ertoe leiden dat de gebruiker niet langer bevoegd is om de apparatuur te bedienen.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de richtlijnen van de Federal Communications Commission (FCC). Het gebruik van dit apparaat is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

1. Het apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken; en
2. Het apparaat moet alle ontvangen storingen accepteren, met inbegrip van storingen die tot ongewenste werking kunnen leiden.

Modelnr.	FCC-ID
APLE-65	2AC23-WXT05
APLE-75	2AC23-WXT05
APLE-86	2AC23-WXT05

Canada

Canada – Industry Canada (IC)

Modelnummer: APLE-65, APLE-75 en APLE-86

Dit apparaat is in overeenstemming met RSS 210 van Industry Canada.

Het gebruik van dit apparaat is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

1. Dit apparaat mag geen storingen veroorzaken
2. Dit apparaat moet alle storingen accepteren, inclusief storingen die een ongewenste werking van dit apparaat tot gevolg kunnen hebben.

Modèle no: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce dispositif ne peut causer d'interférences; et
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence , y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Modelnr.	IC
APLE-65	12990A-WXT05
APLE-75	12990A-WXT05
APLE-86	12990A-WXT05

Europa

CE

APLE-65, APLE-75 en APLE-86

Type	Frequentie	Max. vermogen (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
Wifi	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



Verenigd Koninkrijk

UK CA

APLE-65, APLE-75 en APLE-86

Type	Frequentie	Max. vermogen (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
Wifi	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



APLE-65, APLE-75 en APLE-86 zijn alleen voor intern gebruik.

Deze apparaten zijn in overeenstemming met RF-specificaties wanneer het apparaat op 20 cm afstand van uw lichaam wordt gebruikt.

Promethean Ltd, Part First Floor, The Weaving Shed Business Centre, Greenacre Street, Clitheroe, BB7 1EB, Verenigd Koninkrijk

Naleving van ENERGY STAR

Signage Displays met een insteekmodule

Als ENERGY STAR-partner heeft Promethean Limited het verbeterde productkwalificatie- en certificeringproces van de EPA gevolgd om ervoor te zorgen dat de producten gemarkeerd met het ENERGY STAR-logo gekwalificeerd zijn door ENERGY STAR volgens de toepasselijke ENERGY STAR-richtlijnen voor energie-efficiëntie. Het logo verschijnt in het schermmenu op het scherm.

Het ENERGY STAR-programma voor Signage Displays is ontwikkeld door de EPA om energie-efficiëntie te bevorderen en luchtverontreiniging te verminderen door middel van energie-efficiëntere apparatuur in huizen, kantoren en fabrieken. Een product kan dit doel bijvoorbeeld bereiken met een energiebeheerfunctie die het stroomverbruik vermindert wanneer het product niet in gebruik is.

Voor APLE-65, APLE-75 en APLE-86 kan de slaapstand op een aantal verschillende manieren worden geactiveerd. Gebruikers kunnen de aan-uitknop op het paneel 3 seconden ingedrukt houden, of een afstandbedieningsopdracht verzenden via RS232. Het paneel gaat ook standaard over naar de slaapstand wanneer er 60 minuten geen gebruikersactiviteit is. De gebruiker kan de slaaptimer ook naar wens aanpassen in de paneelinstellingen.

Wanneer de gebruiker de instellingen voor helderheid of de energiemodus wijzigt, kan het energieverbruik van het paneel de vereiste limieten voor ENERGY STAR-certificering overschrijden.

Aanvullende informatie over het ENERGY STAR-programma en de milieuvoordelen hiervan zijn beschikbaar op de EPA ENERGY STAR-website op http://www.energystar.gov

Eco-ontwerpverklaring

Na 60 minuten inactiviteit verschijnt er een bericht op het ActivPanel LE-scherm met de mededeling dat het product in stand-bymodus zal worden gezet. Dit wordt 1 minuut weergegeven. Kort nadat dit bericht is verdwenen, gaat de ActivPanel LE in de stand-bymodus.

Nominaal stroomverbruik:

- APLE-65: 100-240 V ~ 5,2 A, 50/60 Hz
- APLE-75: 100-240 V ~ 5,8 A, 50/60 Hz
- APLE-86: 100-240 V ~ 6,5 A, 50/60 Hz

Versie	Model en formaat	Revisie	Fabricagejaar	Fabricagemaand	Fabricageweek	Site	Lijn	Bestelnummer	Serienummer van eenheid
B	E65	1	L	A	26	K	B	145	0001



Verwijder de afdekplaat (of achterkant) niet om de kans op elektrische schokken te verkleinen. Bevat geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden kunnen worden. Laat onderhoud over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

- Dit product is ontworpen en geproduceerd om binnen gedefinieerde ontwerplimieten te functioneren en verkeerd gebruik kan elektrische schok of brand veroorzaken.
- De installatie van dit product moet worden uitgevoerd door een getrainde Promethean-installateur.
- Gebruik van onderdelen die niet door Promethean zijn geleverd of die niet voldoen aan de minimumspecificaties, kan van invloed zijn op de prestaties en garantie. Voor de voorwaarden en bepalingen van de Promethean-garantie gaat u naar www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Waarschuwing

Deze ActivPanel LE-serie is uitsluitend bestemd voor gebruik met standaarden of houders van Thomas Regout, IWH en Promethean; zie onderstaande tabel voor details. Gebruik met andere karren, standaarden en houders kan leiden tot instabiliteit en letsel.

Montage-opties

Mobiele standaard voor wandmontage en vaste hoogte							
Product	**Promethean onderdeelcode**	**Modelnummer**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Fabrikant**	**Beschrijving**
AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Wandmontagebeugel
AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Wandmontagebeugel
AP-FSM-WH	AP-FSM-WH	WH3310-LK	**Y**	**Y**	**Y**	IWH	Mobiele standaard met vaste hoogte

In hoogte verstelbare, mobiele standaard							
Product	**Promethean onderdeelcode**	**Modelnummer**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Fabrikant**	**Beschrijving**
AP-ASM-TR-02-70	APTASBB400-70	481A71011 480A12004	**Y**	**Y**	**X**	Thomas Regout	Handmatig in hoogte verstelbare mobiele standaard
AP-ASM-TR-02-90	APTASBB400-90	481A71011 480A14004	**X**	**X**	**Y**	Thomas Regout	Handmatig in hoogte verstelbare mobiele standaard

Gevaar voor stabiliteit

De ActivPanel LE-serie (elektronisch display van digitale interactieve whiteboard) kan vallen en ernstig lichamelijk letsel of de dood veroorzaken. Veel verwondingen, vooral bij kinderen, kunnen worden voorkomen door middel van eenvoudige voorzorgsmaatregelen, zoals:

- Gebruik altijd standaarden of bevestigingsmethoden die worden aanbevolen door Promethean.
- Gebruik altijd standaarden of houders die veilige ondersteuning bieden voor de ActivPanel LE-serie.
- Leg de op uw ActivPanel LE-serie aangesloten snoeren en kabels altijd zo dat struikelen, trekken of vastpakken niet mogelijk zijn.
- Plaats de ActivPanel LEserie nooit op een instabiele plaats.
- Plaats de ActivPanel LE-serie nooit op hoge, niet-aanbevolen plekken.
- Plaats de ActivPanel LE-serie nooit op doeken of andere materialen die zich mogelijk tussen de ActivPanel LE en de ondersteunende standaarden en houders bevinden.

- Plaats voorwerpen die interessant zijn voor kinderen, zoals speelgoed en afstandsbedieningen, nooit op de ActivPanel LE of op de standaarden en houders waarop de ActivPanel LE-serie is geplaatst.
- Wanneer de bestaande ActivPanel LE-serie wordt behouden en verplaatst, gelden dezelfde overwegingen als hierboven.

Neem contact op met de technische klantondersteuning als een van de volgende situaties zich voordoet:

- Het netsnoer werkt niet of is gerafeld.
- Vloeistof of gevallen voorwerpen in de ActivPanel LE.
- De ActivPanel LE is blootgesteld aan regen of vocht.
- De ActivPanel LE is gevallen of beschadigd.
- Er komen vreemde geluiden uit de ActivPanel LE.
- Er komt rook of een vreemde geur uit de ActivPanel LE.

FR Français

Informations sur le copyright

TP-3283-ML-V04 ©2026 Promethean Limited. Tous droits réservés.

Tous les logiciels, ressources, pilotes et documentations fournis dans le téléchargement de Promethean ActivInspire sont protégés par des droits d'auteur Promethean Limited 2026. Promethean accorde une licence d'installation et d'utilisation du logiciel Promethean ActivInspire, des ressources, des pilotes et de la documentation inclus dans le téléchargement. Pour plus d'informations sur les termes de cette licence, reportez-vous au contrat de licence.

La société Promethean détient plusieurs marques commerciales dans diverses juridictions à travers le monde. Certains aspects de la conception des produits Promethean documentés dans ce guide sont protégés par les brevets, les copyrights, les copyrights relatifs à la conception, les concepts déposés et la législation sur les marques déposées qui leur sont relatifs.

Les termes HDMI, interface multimédia haute définition HDMI et habillage commercial HDMI, et les logos HDMI sont des marques commerciales et des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.

VESA est une marque déposée de Video Electronics Standards Association.

Apple est une marque ou une marque déposée d'Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. Windows est une marque commerciale ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays. Linux est une marque déposée de Linus Torvalds aux États-Unis et dans d'autres pays.

Toutes les autres marques restent la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Ce guide est publié sur Internet. La reproduction de ce guide est autorisée uniquement au sein de l'établissement dans lequel le produit est utilisé. Toute reproduction, transmission, sauvegarde sur un système de stockage centralisé ou traduction de ce guide, même partielle et sous quelque forme que ce soit pour une utilisation en dehors de l'établissement, est interdite sans l'autorisation préalable de Promethean Limited.

Notez que le contenu de ce guide est protégé par la loi relative au copyright. Même si le plus grand soin a été apporté à la préparation du présent guide, Promethean Limited décline toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'omissions, ou de dommages résultant de l'utilisation des informations contenues dans ce guide.

Sécurité

Une exposition prolongée à la lumière bleue peut causer des dommages à votre vue. ActivPanel LE peut aider à minimiser l'exposition en réduisant les niveaux de lumière bleue.

Ce paramètre peut être activé/désactivé à l'aide de la télécommande. À l'aide de la télécommande, sélectionnez **Paramètres** et faites défiler vers le bas jusqu'à l'option de basculement **Réduire la lumière bleue**.

Veillez à faire des pauses régulières et à regarder au loin pour réduire la fatigue oculaire.

Conformité

États-Unis d'Amérique

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque le produit est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et émet de l'énergie sous forme de fréquences radio et, en cas de non-respect des instructions d'installation et d'utilisation, risque de provoquer des interférences. L'utilisation de cet équipement dans les zones résidentielles peut causer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra remédier aux interférences à ses propres frais.

N'apportez aucune modification à l'équipement.

Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Europe

Nous soussignés, Promethean Limited, déclarons sous notre entière responsabilité que le dispositif APLE-65 est conforme aux conditions essentielles de la directive 2014/53/UE sur les équipements Radio (RED), la directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique (CEM), la directive 2014/35/UE Basse Tension et la directive 2011/65/UE sur la restriction des substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. La déclaration de conformité complète est disponible à l'adresse https://support.prometheanworld.com en cherchant le numéro du modèle.

Nous soussignés, Promethean Limited, déclarons sous notre entière responsabilité que le dispositif APLE-75 est conforme aux conditions essentielles de la directive 2014/53/UE sur les équipements Radio (RED), la directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique (CEM), la directive 2014/35/UE Basse Tension et la directive 2011/65/UE sur la restriction des substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. La déclaration de conformité complète est disponible à l'adresse https://support.prometheanworld.com en cherchant le numéro du modèle.

Nous soussignés, Promethean Limited, déclarons sous notre entière responsabilité que le dispositif APLE-86 est conforme aux conditions essentielles de la directive 2014/53/UE sur les équipements Radio (RED), la directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique (CEM), la directive 2014/35/UE Basse Tension et la directive 2011/65/UE sur la restriction des substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. La déclaration de conformité complète est disponible à l'adresse https://support.prometheanworld.com en cherchant le numéro du modèle.

AVERTISSEMENT

Ces dispositifs sont des produits de classe B. Dans un environnement domestique, il peut entraîner des interférences aux fréquences radioélectriques, auquel cas l'utilisateur peut être tenu de prendre des mesures adéquates.

Royaume-Uni

Nous, Promethean Limited, déclarons sous notre seule responsabilité que APLE-65 est conforme aux exigences essentielles de l'UKCA 2016 No:1091 Electromagnetic Compatibility regulations 2016, 2016 No:1101 Electrical Equipment Safety Regulation 2016,

2017 No:1206 The Radio Equipment Regulation 2017, and UK SI 2016 No:1091, RoHS Restriction of the use of certain Hazardous Substances in Electrical et Electronic Regulations 2012 – UK SI 2012 No:3032.

Nous, Promethean Limited, déclarons sous notre seule responsabilité que APLE-75 est conforme aux exigences essentielles de l'UKCA 2016 No:1091 Electromagnetic Compatibility regulations 2016, 2016 No:1101 Electrical Equipment Safety Regulation 2016, 2017 No:1206 The Radio Equipment Regulation 2017, and UK SI 2016 No:1091, RoHS Restriction of the use of certain Hazardous Substances in Electrical et Electronic Regulations 2012 – UK SI 2012 No:3032.

Nous, Promethean Limited, déclarons sous notre seule responsabilité que APLE-86 est conforme aux exigences essentielles de l'UKCA 2016 No:1091 Electromagnetic Compatibility regulations 2016, 2016 No:1101 Electrical Equipment Safety Regulation 2016, 2017 No:1206 The Radio Equipment Regulation 2017, and UK SI 2016 No:1091, RoHS Restriction of the use of certain Hazardous Substances in Electrical et Electronic Regulations 2012 – UK SI 2012 No:3032.



AVERTISSEMENT

Ces dispositifs sont des produits de classe B. Dans un environnement domestique, ce type de produit peut causer des interférences, auquel cas l'utilisateur devra prendre les mesures nécessaires.

Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Pour en savoir plus sur la procédure de mise au rebut de ces produits, veuillez contacter votre revendeur Promethean.



États-Unis d'Amérique

Numéro de modèle : APLE-65, APLE-75 et APLE-86

Cet équipement a été testé et certifié conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément aux spécifications FCC section 15. Ces limites sont conçues pour garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque le produit est utilisé dans un environnement résidentiel. Cet équipement génère, utilise et émet de l'énergie sous forme de fréquences radio. En cas de non respect des instructions d'installation et d'utilisation, il risque de provoquer des interférences nuisibles. Cependant, il n'existe aucune garantie selon laquelle aucune interférence ne sera engendrée dans le cas d'une installation particulière. S'il s'avère que cet équipement produit des interférences nuisibles à la réception des émissions de radio et de télévision, ce qui peut être déterminé en l'allumant puis en l'éteignant, il est suggéré à son utilisateur d'essayer de supprimer ces interférences en prenant les mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise appartenant à un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.
- Tout changement ou toute modification non approuvé(e) expressément par la partie responsable de la conformité pourrait faire perdre à l'utilisateur son droit d'utilisation de l'équipement.

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. cet appareil ne doit provoquer aucune interférence dangereuse ; et
2. cet appareil doit tolérer les interférences reçues, y compris celles susceptibles d'entraîner un fonctionnement inattendu.

Numéro du modèle	ID FCC
APLE-65	2AC23-WXT05
APLE-75	2AC23-WXT05
APLE-86	2AC23-WXT05

Canada

Canada – Industrie Canada (IC)

Numéro de modèle : APLE-65, APLE-75 et APLE-86

Cet appareil est conforme à la norme RSS 210 d'Industrie Canada.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences ;
2. cet appareil doit tolérer les interférences reçues, y compris celles susceptibles d'entraîner un fonctionnement inattendu.

Modèle n° : APLE-65, APLE-75 et APLE-86

Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. ce dispositif peut causer des interférences; et
2. ce dispositif doit tolérer toute interférence, y compris les interférences pouvant entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Numéro du modèle	IC
APLE-65	12990A-WXT05
APLE-75	12990A-WXT05
APLE-86	12990A-WXT05

Europe

CE

APLE-65, APLE-75 et APLE-86

Type	Fréquence	Puissance max. (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
Wi-Fi	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



Royaume-Uni

UK CA

APLE-65, APLE-75 et APLE-86

Type	Fréquence	Puissance max. (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
Wi-Fi	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



APLE-65, APLE-75 et APLE-86 sont uniquement à usage interne.

Ces dispositifs sont conformes aux spécifications RF lorsqu'ils sont utilisés à 20 cm du corps.

Promethean Ltd, Part First Floor, The Weaving Shed Business Centre, Greenacre Street, Clitheroe, BB7 1EB, Royaume-Uni

Conformité ENERGY STAR

Écrans d'affichage avec un module plug-in

En qualité de partenaire ENERGY STAR, Promethean Limited a suivi le processus amélioré de qualification et de certification des produits de l'EPA afin de garantir que les produits portant le logo ENERGY STAR sont homologués ENERGY STAR conformément aux directives ENERGY STAR applicables en matière d'efficacité énergétique. Le logo apparaît dans les menus s'affichant à l'écran (OSD).

Le programme ENERGY STAR pour les écrans d'affichage a été créé par l'EPA pour promouvoir l'efficacité énergétique et réduire la pollution de l'air grâce à des équipements plus écoénergétiques dans les maisons, les bureaux et les usines. L'un des moyens permettant à un produit d'atteindre cet objectif consiste à utiliser une fonctionnalité de gestion de l'alimentation pour réduire la consommation d'énergie lorsque le produit n'est pas utilisé.

Pour APLE-65, APLE-75 et APLE-86, le mode veille peut être déclenché de différentes manières. L'utilisateur peut appuyer pendant 3 secondes sur le bouton d'alimentation du panneau ou envoyer une commande à distance via RS232. Par défaut, le panneau passe également en mode veille sans intervention de l'utilisateur après 60 minutes d'inactivité. L'utilisateur peut également régler le minuteur de mise en veille en fonction de ses besoins dans les paramètres du panneau.

Si l'utilisateur modifie les paramètres de luminosité ou de mode d'alimentation, la consommation d'énergie du panneau peut augmenter au-delà des limites requises pour l'homologation ENERGY STAR.

Des informations supplémentaires sur le programme ENERGY STAR et ses avantages pour l'environnement sont disponibles sur le site Web EPA ENERGY STAR à l'adresse http://www.energystar.gov

Déclaration de conception écologique

Après 60 minutes d'inactivité, un message apparaît sur l'écran de ActivPanel LE indiquant que le produit va entrer en mode veille. Ce message est affiché pendant 1 minute. Peu après la disparition de ce message, ActivPanel LE passe en mode veille.

Consommation électrique nominale :

- APLE-65 : 100-240 V ~ 5,2 A, 50/60 Hz
- APLE-75 : 100-240 V ~ 5,8 A, 50/60 Hz
- APLE-86 : 100-240 V ~ 6,5 A, 50/60 Hz

Version	Modèles et dimensions	Révision	Année de fabrication	Mois de fabrication	Semaine de fabrication	Site	Ligne	Numéro de la commande	Numéro de série de l'unité
B	E65	1	L	A	26	K	B	145	0001



Pour réduire le risque d'électrocution, ne retirez pas le panneau (ou l'arrière). Ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur. Veuillez confier la maintenance à un personnel qualifié.

- Ce produit est conçu et fabriqué pour fonctionner dans les limites de sa conception, toute mauvaise utilisation pourrait entraîner une électrocution ou un incendie.
- Ce produit doit être installé par un installateur Promethean qualifié.
- L'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis par Promethean ou qui ne correspondent pas aux spécifications minimales peut diminuer les performances et avoir une incidence sur la garantie. Pour plus d'informations sur les conditions générales de la garantie Promethean, consultez le site www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Attention

Cette série ActivPanel LE ne peut être utilisée qu'avec les pieds et supports Thomas Regout, IWH et Promethean, voir le tableau ci-dessous pour plus de détails. L'utilisation d'autres transporteurs, supports et pieds peut provoquer une instabilité et des blessures.

Options de montage

Support mobile mural et à hauteur fixe							
Produit	**Code de la pièce de vente Promethean**	**Numéro du modèle**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Fabricant**	**Description**
AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Montage mural
AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Montage mural
AP-FSM-WH	AP-FSM-WH	WH3310-LK	**Y**	**Y**	**Y**	IWH	Support mobile à hauteur fixe

Support mobile ajustable en hauteur							
Produit	**Code de la pièce de vente Promethean**	**Numéro du modèle**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Fabricant**	**Description**
AP-ASM-TR-02-70	APTASBB400-70	481A71011 480A12004	**Y**	**Y**	**X**	Thomas Regout	Support mobile manuel à hauteur ajustable
AP-ASM-TR-02-90	APTASBB400-90	481A71011 480A14004	**X**	**X**	**Y**	Thomas Regout	Support mobile manuel à hauteur ajustable

Risque lié à la stabilité

La série ActivPanel LE (affichage électronique du tableau blanc interactif numérique) peut tomber et provoquer des blessures graves, voire mortelles. De nombreuses blessures, en particulier chez les enfants, peuvent être évitées en prenant de simples précautions :

- utilisez toujours les supports ou les méthodes de montage recommandés par Promethean ;
- utilisez toujours des pieds ou des supports qui peuvent supporter la série ActivPanel LE en toute sécurité ;
- veillez toujours à ce que les cordons et les câbles soient connectés de façon appropriée à votre série ActivPanel LE, de manière à ce qu'on ne puisse pas trébucher dessus, les tirer ou les attraper ;
- ne placez jamais la série ActivPanel LE dans un endroit instable ;
- ne placez jamais la série ActivPanel LE sur des supports en hauteur non recommandés ;
- ne placez jamais la série ActivPanel LE sur des tissus ou d'autres matériaux qui pourraient se trouver entre le ActivPanel LE et les pieds et supports d'appui ;

- ne placez jamais d'objets susceptibles d'inciter les enfants à grimper, tels que des jouets ou des télécommandes, sur le dessus du ActivPanel LE ou sur les supports sur lesquels la série ActivPanel LE est placée ;
- si la série existante ActivPanel LE doit être conservée et déplacée, les mêmes considérations que ci-dessus doivent être appliquées.

Si l'un des événements suivants se produit, veuillez contacter le support technique :

- Le cordon d'alimentation ne fonctionne plus ou est effiloché.
- Un liquide est pulvérisé ou un objet quelconque tombe dans ActivPanel LE.
- ActivPanel LE est exposé à la pluie ou à l'humidité.
- ActivPanel LE tombe ou est endommagé de quelque façon que ce soit.
- ActivPanel LE émet des sons anormaux.
- ActivPanel LE émet de la fumée ou des odeurs.

DE Deutsch

Copyright

TP-3283-ML-V04 ©2026 Promethean Limited. Alle Rechte vorbehalten.
Alle Software, Ressourcen, Treiber und Dokumentationen, die im Promethean ActivInspire Download enthalten sind, unterliegen dem Copyright Promethean Limited 2026. Promethean gewährt eine Lizenz zur Installation und Nutzung der Promethean ActivInspire-Software, einschließlich aller im Download enthaltenen Ressourcen, Treiber und Dokumentation. Die für diese Lizenz geltenden Bedingungen entnehmen Sie dem Lizenzvertrag.

Promethean ist Eigentümer einer Reihe von Marken in mehreren Ländern weltweit. Die in dieser Anleitung aufgeführten Promethean-Produkte enthalten Merkmale, die durch entsprechende Patente, Copyright, Design-Copyright, eingetragenes Design und Markenrechte geschützt sind.

Die Begriffe HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI-Aufmachung (HDMI Trade Dress) und die HDMI-Logos sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI Licensing Administrator, Inc.

VESA ist eine eingetragene Marke der Video Electronics Standards Association.

Apple ist eine Marke oder eingetragene Marke von Apple, Inc. in den USA und in anderen Ländern. Windows ist eine eingetragene Marke oder Marke der Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern. Linux ist eine eingetragene Marke von Linus Torvalds in den USA und in anderen Ländern.

Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Diese Anleitung wird online bereitgestellt. Sie darf nur für die Nutzung in Einrichtungen vervielfältigt werden, in denen das Produkt zum Einsatz kommt. Auszüge aus der Anleitung dürfen ohne vorherige Genehmigung von Promethean Limited nicht für die Nutzung außerhalb der Einrichtung vervielfältigt, übertragen, in einem Datenabfragesystem gespeichert oder in eine andere Sprache übersetzt werden.

Hinweis: Der Inhalt dieser Anleitung ist urheberrechtlich geschützt. Obwohl diese Anleitung mit größter Sorgfalt erstellt wurde, übernimmt Promethean Limited keine Verantwortung für Fehler oder Auslassungen oder für Schäden, die durch die Nutzung der in dieser Anleitung enthaltenen Informationen entstehen.

Sicherheit

Eine längere Einwirkung von blauem Licht kann Ihr Augenlicht schädigen. ActivPanel LE kann helfen, die schädlichen Auswirkungen zu minimieren, indem es den Anteil an blauem Licht reduziert.

Diese Einstellung kann mit der Fernbedienung ein- und ausgeschaltet werden. Wählen Sie mit der Fernbedienung die Option **Einstellungen** und blättern Sie nach unten zum Umschalter für **Blaues Licht reduzieren**.

Achten Sie darauf, dass Sie regelmäßig Pausen machen und in die Ferne schauen, um die Augen zu schonen.

Konformität

Vereinigte Staaten von Amerika

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte bieten einen ausreichenden Schutz vor Störungen bei der Verwendung des Geräts in Wohngebieten. Da dieses Gerät Hochfrequenzenergie erzeugt, nutzt und ausstrahlen kann, besteht die Gefahr, dass es Funkstörungen verursacht, wenn es nicht entsprechend den Anweisungen installiert oder verwendet wird. Bei Betrieb des Geräts in Wohngebieten kann es zu Störungen kommen. Der Benutzer muss in diesem Fall die Störungen auf eigene Kosten beseitigen.

Es dürfen keine Veränderungen oder Modifikationen am Gerät durchgeführt werden.

Kanada

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht der „Canadian ICES-003“.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Europa

Wir, Promethean Limited, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das APLE-65 die grundlegenden Anforderungen folgender EU-Richtlinien erfüllt: 2014/53/EU – Richtlinie für Funkanlagen (Radio Equipment Directive, RED), 2014/30/EU – Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit, 2014/35/EU – Niederspannungsrichtlinie und 2011/65/EU – Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie, indem Sie nach der Modellnummer suchen unter: https://support.prometheanworld.com.

Wir, Promethean Limited, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das APLE-75 die grundlegenden Anforderungen folgender EU-Richtlinien erfüllt: 2014/53/EU – Richtlinie für Funkanlagen (Radio Equipment Directive, RED), 2014/30/EU – Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit, 2014/35/EU – Niederspannungsrichtlinie und 2011/65/EU – Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie, indem Sie nach der Modellnummer suchen unter: https://support.prometheanworld.com.

Wir, Promethean Limited, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das APLE-86 die grundlegenden Anforderungen folgender EU-Richtlinien erfüllt: 2014/53/EU – Richtlinie für Funkanlagen (Radio Equipment Directive, RED), 2014/30/EU – Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit, 2014/35/EU – Niederspannungsrichtlinie und 2011/65/EU – Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie, indem Sie nach der Modellnummer suchen unter: https://support.prometheanworld.com.



WARNUNG

Diese Geräte sind Produkte der Klasse B. In Wohngebieten kann es zu Funkstörungen kommen. Der Benutzer kann zur Beseitigung der Störungen verpflichtet sein.

Vereinigtes Königreich

Wir, Promethean Limited, erklären in alleiniger Verantwortung, dass APLE-65 den grundlegenden Anforderungen der UKCA 2016 Nr. 1091 Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, 2016 Nr. 1101 Electrical Equipment Safety Regulation 2016, 2017 Nr. 1206 The Radio Equipment Regulation 2017, und UK SI 2016 Nr. 1091, RoHS Restriction of the use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Regulations 2012 - UK SI 2012 Nr. 3032 entspricht.

Wir, Promethean Limited, erklären in alleiniger Verantwortung, dass APLE-75 den grundlegenden Anforderungen der UKCA 2016 Nr. 1091 Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, 2016 Nr. 1101 Electrical Equipment Safety Regulation 2016, 2017 Nr. 1206 The Radio Equipment Regulation 2017, und UK SI 2016 Nr. 1091, RoHS Restriction of the use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Regulations 2012 - UK SI 2012 Nr. 3032 entspricht.

Wir, Promethean Limited, erklären in alleiniger Verantwortung, dass APLE-86 den grundlegenden Anforderungen der UKCA 2016 Nr. 1091 Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, 2016 Nr. 1101 Electrical Equipment Safety Regulation 2016, 2017 Nr. 1206 The Radio Equipment Regulation 2017, und UK SI 2016 Nr. 1091, RoHS Restriction of the use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Regulations 2012 - UK SI 2012 Nr. 3032 entspricht.

WARNUNG

Diese Geräte sind Produkte der Klasse B. In Wohngebieten kann es zu Funkstörungen kommen. Der Benutzer kann zur Beseitigung der Störungen verpflichtet werden.

Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE)

Weitere Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung dieser Produkte erhalten Sie von Ihrem Promethean-Händler.

Vereinigte Staaten von Amerika

Modellnr. APLE-65, APLE-75 und APLE-86

Dieses Gerät wurde getestet und mit den für ein Digitalgerät der Klasse B geltenden Grenzwerten gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen für konform erklärt. Diese Grenzwerte bieten ausreichenden Schutz vor Störungen bei der Verwendung des Geräts in Wohngebieten. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Funkwellen zu seinem Betrieb und kann Radiofrequenzenergie abstrahlen. Falls es nicht entsprechend den Vorgaben installiert und verwendet wird, besteht die Gefahr, dass es Funkstörungen verursacht. Es kann jedoch nicht gewährleistet werden, dass in bestimmten Fällen keine Störungen auftreten. Falls eine Störung des Radio- oder Fernsehempfangs vorliegt, kann durch Aus- und Einschalten ermittelt werden, ob sie durch dieses Gerät verursacht wird. Ist dies der Fall, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie um.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose, die sich in einem anderen Stromkreis befindet als jene, an die der Empfänger angeschlossen ist.
- Kontaktieren Sie den Händler oder einen erfahrenen Rundfunk- bzw. Fernsehtechniker.
- Alle Änderungen und Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für Konformität verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis für das Gerät führen.

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb ist unter folgenden zwei Bedingungen erlaubt:

1. Das Gerät darf keinerlei Funkstörungen verursachen, und
2. Das Gerät muss Störungen hinnehmen, auch solche, die zu einer ungewollten Inbetriebnahme führen.

Modellnr.:	FCC-ID
APLE-65	2AC23-WXT05
APLE-75	2AC23-WXT05
APLE-86	2AC23-WXT05

Kanada

Kanada – Industry Canada (IC)

Modellnr. APLE-65, APLE-75 und APLE-86

Dieses Gerät ist konform mit RSS 210 von Industry Canada.

Der Betrieb ist unter den folgenden zwei Bedingungen erlaubt:

1. Das Gerät darf keinerlei Funkstörungen verursachen
2. Das Gerät muss Störungen hinnehmen, auch solche, die dem eigenen Betrieb zuwiderlaufen.

Modèle no: APLE-65, APLE-75 et APLE-86

Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce dispositif ne peut causer d'interférences; et
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence , y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Modellnr.:	IC
APLE-65	12990A-WXT05
APLE-75	12990A-WXT05
APLE-86	12990A-WXT05

Europa

CE

APLE-65, APLE-75 und APLE-86

Typ	Frequenz	Max. Leistung (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
WLAN	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



Vereinigtes Königreich

APLE-65, APLE-75 und APLE-86

Typ	Frequenz	Max. Leistung (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
WLAN	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



APLE-65, APLE-75 und APLE-86 sind nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

Diese Geräte erfüllen die RF-Spezifikationen, wenn sie in einem Abstand von 20 cm zum Körper genutzt werden.

Promethean Ltd, Part First Floor, The Weaving Shed Business Centre, Greenacre Street, Clitheroe, BB7 1EB, Großbritannien

ENERGY STAR-Konformität

Signage-Displays mit Plug-in-Modul

Als ENERGY STAR-Partner hat Promethean Limited den erweiterten Produktqualifizierungs- und Zertifizierungsprozess der EPA (Environmental Protection Agency, Umweltschutzbehörde) durchlaufen, um sicherzustellen, dass die mit dem ENERGY STAR-Logo gekennzeichneten Produkte gemäß den geltenden ENERGY STAR-Richtlinien für Energieeffizienz ENERGY STAR-qualifiziert sind. Das Logo erscheint im Anzeigemenü des Bildschirm-Displays (OSD).

Das ENERGY STAR-Programm für Signage-Displays wurde von der EPA ins Leben gerufen, um die Energieeffizienz zu fördern und die Luftverschmutzung durch Geräte in Büros, Klassenzimmern und Fabriken zu reduzieren, die hinsichtlich Energieeffizienz noch wirksamer sind. Eine Möglichkeit, mit der ein Produkt dieses Ziel erreichen kann, bietet sich mit der Verwendung einer Stromregelungsfunktion zur Reduzierung des Stromverbrauchs, wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist.

Bei APLE-65, APLE-75 und APLE-86 kann der Schlafmodus auf verschiedene Weise eingeleitet werden. Benutzer können die Aktion ausführen, indem sie den Netzschalter auf dem Bedienfeld 3 Sekunden lang drücken. Wahlweise kann auch ein Remote-Befehl mittels RS232 gesendet werden. Das Panel wechselt standardmäßig zudem nach 60 Minuten Inaktivität ohne Benutzerbeteiligung in den Schlafmodus. Der Benutzer kann auch die Ausschaltautomatik in den Bedienfeldeinstellungen nach Bedarf einstellen.

Falls die Helligkeitseinstellungen oder die Einstellungen des Leistungsmodus vom Benutzer geändert werden, kann der Energieverbrauch des Panels die für die ENERGY STAR-Zertifizierung erforderlichen Grenzwerte übersteigen.

Weitere Informationen über das ENERGY STAR-Programm und seine Vorteile für die Umwelt finden Sie auf der Website der EPA ENERGY STAR unter http://www.energystar.gov

Ökodesign-Anweisung

Nach 60 Minuten Inaktivität erscheint eine Meldung auf dem ActivPanel LE-Bildschirm, die anzeigt, dass das Produkt in den Standby-Modus wechselt. Dies wird 1 Minute lang angezeigt. Kurz nachdem diese Meldung verschwunden ist, wechselt das ActivPanel LE in den Standby-Modus.

Nennleistungsaufnahme:

- APLE-65: 100–240 V ~ 5,2 A, 50/60 Hz
- APLE-75: 100–240 V ~ 5,8 A, 50/60 Hz
- APLE-86: 100–240 V ~ 6,5 A, 50/60 Hz

Version	Modell und Größe	Revision	Herstellungs-jahr	Herstellungs-monat	Herstellungs-woche	Standort	Linie	Bestell-nummer	Seriennummer der Einheit
B	E65	1	L	A	26	K	B	145	0001



Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, nehmen Sie die Abdeckung (oder Rückseite) nicht ab. Im Inneren des Geräts sind keine Teile vorhanden, die vom Benutzer gewartet werden können. Wenden Sie sich in Sachen Reparatur und Wartung an geeignetes Servicepersonal.

- Dieses Produkt wurde entwickelt, um innerhalb definierter Entwicklungsgrenzen zu funktionieren. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Stromschlägen oder Feuer führen.
- Die Installation dieses Produkts sollte von einem qualifizierten Promethean-Partner vorgenommen werden.
- Die Verwendung anderer als der von Promethean bereitgestellten Komponenten oder die Nichterfüllung der Mindestanforderungen kann Leistungseinbußen verursachen und sich auf die Gültigkeit der Garantie auswirken. Informationen zu den Garantiebedingungen von Promethean erhalten Sie unter: www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Vorsicht

Diese ActivPanel LE-Serie ist nur zur Verwendung mit Ständern oder Trägern von Thomas Regout, IWH und Prometheangeeignet; Details siehe Tabelle unten. Die Verwendung mit anderen Wagen, Ständern und Trägern kann zu Instabilität und Verletzungen führen.

Montageoptionen

Mobile Wandhalterung mit fester Höhe							
Produkt	**Prometheon-Verkaufsteilcode**	**Modellnummer**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Hersteller**	**Beschreibung**
AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	J	J	J	Promethean	Wandhalterung
AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	J	J	J	Promethean	Wandhalterung
AP-FSM-WH	AP-FSM-WH	WH3310-LK	J	J	J	IWH	Mobile Halterung mit fester Höhe

Höhenverstellbare mobile Halterung							
Produkt	**Prometheon-Verkaufsteilcode**	**Modellnummer**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Hersteller**	**Beschreibung**
AP-ASM-TR-02-70	APTASBB400-70	481A71011 480A12004	J	J	X	Thomas Regout	Manuell höhenverstellbare mobile Halterung
AP-ASM-TR-02-90	APTASBB400-90	481A71011 480A14004	X	X	J	Thomas Regout	Manuell höhenverstellbare mobile Halterung

Gefährdung durch mangelnde Stabilität

Das elektronische Display der Serie ActivPanel LE (Digital Interactive Whiteboard) kann herunterfallen und schwere oder tödliche Verletzungen verursachen. Viele Verletzungen, insbesondere bei Kindern, lassen sich durch einfache Vorsichtsmaßnahmen vermeiden:

- Verwenden Sie immer die von Prometheanempfohlenen Ständer oder Befestigungsmethoden.
- Verwenden Sie immer Ständer oder Träger, die die Serie ActivPanel LE sicher tragen können.
- Verlegen Sie die an Ihre ActivPanel LE Serie angeschlossenen Kabel immer so, dass Sie nicht darüber stolpern, daran ziehen oder danach greifen können.
- Stellen Sie ein Gerät der Serie ActivPanel LE niemals auf einem instabilen Untergrund auf.
- Stellen Sie die Serie ActivPanel LE niemals auf hohe, nicht empfohlene Stützen.
- Stellen Sie die Serie ActivPanel LE niemals auf Tücher oder andere Materialien, die sich zwischen ActivPanel LE und den Ständern und Trägern befinden könnten.

- Stellen Sie niemals Gegenstände, die Kinder zum Klettern verleiten könnten, wie z. B. Spielzeug oder Fernbedienungen, auf die Oberseite der ActivPanel LE oder auf die Ständer und Träger, auf denen die ActivPanel LE Serie steht.
- Wenn die bestehende Serie ActivPanel LE beibehalten und verlegt werden soll, sollten die Maßnahmen wie oben durchgeführt werden.

Wenn eine der folgenden Situationen eintritt, wenden Sie sich an den technischen Support:

- Das Netzkabel ist fehlerhaft oder abgenutzt.
- Spritzer oder Tropfen von Flüssigkeiten oder Objekten sind in das ActivPanel LE eingedrungen.
- Das ActivPanel LE wurde Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt.
- Das ActivPanel LE wurde fallen gelassen oder anderweitig beschädigt.
- Das ActivPanel LE macht ungewöhnliche Geräusche.
- Das ActivPanel LE sondert Rauch oder Gerüche ab.

ID Bahasa Indonesia

Informasi Hak Cipta

TP-3283-ML-V04 ©2026 Promethean Limited. Semua hak cipta dilindungi undang-undang.

Semua perangkat lunak, sumber daya, driver, dan dokumentasi yang disediakan dalam unduhan Promethean ActivInspire merupakan hak cipta dari Promethean Limited 2026. Promethean memberikan sebuah lisensi untuk menginstal dan menggunakan perangkat lunak Promethean ActivInspire, termasuk untuk semua alat dan bahan belajar-mengajar, driver, dan dokumentasi yang disediakan dalam bentuk unduhan. Lihat perjanjian lisensi untuk informasi mengenai syarat dan ketentuan dari lisensi ini.

Promethean adalah pemilik sejumlah merek dagang di beberapa yurisdiksi di seluruh dunia. Produk Promethean yang didokumentasikan dalam panduan ini mencakup aspek yang dilindungi berdasarkan hak paten, hak cipta, hak cipta desain, desain terdaftar, dan undang-undang merek dagang yang terkait.

Istilah HDMI, Antarmuka Multimedia dengan Definisi Lengkap HDMI, desain Dagang HDMI, dan Logo HDMI adalah merek dagang atau merek dagang terdaftar HDMI Licensing Administrator, Inc.

VESA adalah merek terdaftar dari Video Electronics Standards Association.

Apple merupakan merek dagang atau merek dagang terdaftar dari Apple, Inc. di Amerika Serikat dan negara lainnya. Windows merupakan merek dagang terdaftar atau merek dagang dari Microsoft Corporation di Amerika Serikat dan negara lainnya. Linux adalah merek dagang terdaftar dari Linus Torvalds di Amerika Serikat dan negara lainnya.

Semua merek dagang lainnya tetap menjadi milik masing-masing pemiliknya.

Panduan ini didistribusikan secara online. Hanya boleh diproduksi ulang untuk digunakan di dalam institusi tempat produk digunakan. Untuk penggunaan di luar institusi Anda, bagian mana pun dari panduan ini tidak diperkenankan untuk diproduksi ulang, disebarkan, disimpan dalam sistem yang dapat diakses kembali, atau diterjemahkan ke bahasa lain tanpa izin dari Promethean Limited.

Harap diperhatikan bahwa konten dalam panduan ini dilindungi oleh undang-undang hak cipta. Meskipun proses kompilasi panduan ini dilakukan dengan penuh kehati-hatian, Promethean Limited tidak bertanggung jawab atas kesalahan atau kelalaian, atau atas kerugian yang diakibatkan oleh penggunaan informasi yang tertera dalam panduan ini.

Keamanan

Paparan cahaya biru dalam jangka waktu yang lama bisa menyebabkan kerusakan pada penglihatan Anda. ActivPanel LE bisa membantu meminimalkan paparan dengan mengurangi tingkat cahaya biru.

Pengaturan ini bisa diaktifkan/dinonaktifkan dengan kendali jarak jauh. Dengan menggunakan kendali jarak jauh, pilih **Pengaturan** dan gulir ke opsi **Kurangi Cahaya Biru** di bawah.

Pastikan Anda beristirahat secara berkala dan melihat ke kejauhan untuk membantu mengurangi tingkat ketegangan mata.

Kepatuhan

Amerika Serikat

Peralatan ini telah diuji dan dinyatakan memenuhi batasan untuk perangkat digital Kelas B, sesuai dengan pasal 15 Peraturan FCC. Batasan ini dirancang untuk memberikan perlindungan sewajarnya terhadap interferensi berbahaya saat peralatan dioperasikan di lingkungan komersial. Peralatan ini menghasilkan, menggunakan, dan dapat memancarkan energi frekuensi radio, dan jika tidak dipasang dan digunakan sesuai dengan instruksi dalam panduan pengguna, dapat menyebabkan interferensi berbahaya pada komunikasi radio. Pengoperasian peralatan ini di lingkungan tempat tinggal kemungkinan bisa menyebabkan interferensi berbahaya, di mana pengguna diharuskan mengatasi interferensi tersebut dengan biayanya sendiri.

Jangan mengubah atau memodifikasi peralatan.

Kanada

Perangkat digital Kelas B ini mematuhi ICES-003 Kanada.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Eropa

Kami Promethean Limited, berdasarkan tanggung jawab Tunggal kami, menyatakan bahwa APLE-65 sesuai dengan persyaratan penting dari Petunjuk Peralatan Radio (RED) Uni Eropa 2014/53/EU, Petunjuk Kompatibilitas Elektromagnetik 2014/30/EU, Petunjuk Tegangan Rendah 2014/35/EU dan Pembatasan Zat Berbahaya pada Peralatan Listrik dan Elektronika 2011/65/EU. Deklarasi Kesesuaian Lengkap bisa ditemukan dengan mencari nomor model di https://support.prometheanworld.com.

Kami Promethean Limited, berdasarkan tanggung jawab Tunggal kami, menyatakan bahwa APLE-75 sesuai dengan persyaratan penting dari Petunjuk Peralatan Radio (RED) Uni Eropa 2014/53/EU, Petunjuk Kompatibilitas Elektromagnetik 2014/30/EU, Petunjuk Tegangan Rendah 2014/35/EU dan Pembatasan Zat Berbahaya pada Peralatan Listrik dan Elektronika 2011/65/EU. Pernyataan Lengkap tentang Kepatuhan dapat ditemukan dengan mencari nomor model di https://support.prometheanworld.com.

Kami Promethean Limited, berdasarkan tanggung jawab Tunggal kami, menyatakan bahwa APLE-86 sesuai dengan persyaratan penting dari Petunjuk Peralatan Radio (RED) Uni Eropa 2014/53/EU, Petunjuk Kompatibilitas Elektromagnetik 2014/30/EU, Petunjuk Tegangan Rendah 2014/35/EU dan Pembatasan Zat Berbahaya pada Peralatan Listrik dan Elektronika 2011/65/EU. Deklarasi Kesesuaian Lengkap bisa ditemukan dengan mencari nomor model di https://support.prometheanworld.com.



PERINGATAN

Perangkat berikut merupakan produk Kelas B. Dalam lingkungan domestik, produk dapat menyebabkan gangguan radio sehingga pengguna mungkin perlu mengambil tindakan yang sesuai.

United Kingdom

Kami, Promethean Limited menyatakan di bawah tanggung jawab kami sepenuhnya bahwa APLE-65 sudah sesuai dengan persyaratan penting UKCA 2016 No: 1091 peraturan Kompatibilitas Elektromagnetik 2016, 2016 No: 1101 Peraturan Keamanan Peralatan Listrik 2016, 2017 No: 1206 Peraturan Peralatan Radio 2017, dan UK SI 2016 No: 1091, Pembatasan RoHS atas penggunaan Zat Berbahaya tertentu dalam Peraturan Kelistrikan dan Elektronik 2012 - UK SI 2012 No: 3032.

Kami, Promethean Limited menyatakan di bawah tanggung jawab kami sepenuhnya bahwa APLE-75 sudah sesuai dengan persyaratan penting UKCA 2016 No: 1091 peraturan Kompatibilitas Elektromagnetik 2016, 2016 No: 1101 Peraturan Keamanan

Peralatan Listrik 2016, 2017 No: 1206 Peraturan Peralatan Radio 2017, dan UK SI 2016 No: 1091, Pembatasan RoHS atas penggunaan Zat Berbahaya tertentu dalam Peraturan Kelistrikan dan Elektronik 2012 - UK SI 2012 No: 3032.

Kami, Promethean Limited menyatakan di bawah tanggung jawab kami sepenuhnya bahwa APLE-86 sudah sesuai dengan persyaratan penting UKCA 2016 No: 1091 peraturan Kompatibilitas Elektromagnetik 2016, 2016 No: 1101 Peraturan Keamanan Peralatan Listrik 2016, 2017 No: 1206 Peraturan Peralatan Radio 2017, dan UK SI 2016 No: 1091, Pembatasan RoHS atas penggunaan Zat Berbahaya tertentu dalam Peraturan Kelistrikan dan Elektronik 2012 - UK SI 2012 No: 3032.

PERINGATAN

Perangkat berikut merupakan produk Kelas B. Dalam lingkungan domestik, dapat menyebabkan gangguan radio sehingga pengguna mungkin perlu mengambil tindakan yang memadai.

Pembuangan Sampah Peralatan Listrik dan Elektronik (Waste Electrical and Electronic Equipment/WEEE)

Untuk informasi lebih lanjut mengenai pembuangan produk ini dengan benar, hubungi penjual Promethean Anda.

Amerika Serikat

Nomor Model: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Peralatan ini telah diuji dan dinyatakan telah memenuhi batas Kelas B untuk perangkat digital sesuai dengan Pasal 15 Peraturan FCC. Batas ini ditetapkan untuk memberikan perlindungan yang sewajarnya dari gangguan pada pemasangan di permukiman. Peralatan ini menghasilkan, menggunakan, dan dapat memancarkan energi frekuensi radio. Jika tidak dipasang dan digunakan sesuai dengan instruksi, perangkat ini dapat menyebabkan gangguan yang berbahaya pada komunikasi radio. Namun, tidak ada jaminan bahwa gangguan tidak akan terjadi pada pemasangan tertentu. Jika peralatan ini menyebabkan interferensi berbahaya terhadap penerimaan radio dan televisi, yang dapat dipastikan dengan mematikan kemudian menyalakan peralatan, pengguna dianjurkan untuk mencoba memperbaiki interferensi tersebut dengan satu atau beberapa tindakan berikut:

- Ubah orientasi atau pindah antena penerima.
- Tambah jarak antara peralatan dengan penerima.
- Sambungkan peralatan ke soket pada sirkuit yang berbeda dengan sirkuit yang digunakan oleh penerima.
- Hubungi agen penyalur atau teknisi radio/TV berpengalaman untuk memperoleh bantuan.
- Setiap perubahan atau modifikasi yang tidak secara tersurat disetujui oleh pihak yang bertanggung jawab atas kesesuaian dapat membatalkan kewenangan pengguna untuk mengoperasikan peralatan.

Perangkat ini sesuai dengan pasal 15 peraturan FCC. Pengoperasian harus memenuhi dua kondisi berikut:

1. Perangkat ini tidak diperbolehkan menyebabkan interferensi berbahaya, dan
2. Perangkat ini harus menerima interferensi apa pun yang diterima, termasuk interferensi yang bisa menyebabkan pengoperasian yang tidak dikehendaki.

Nomor Model	FCC-ID
APLE-65	2AC23-WXT05
APLE-75	2AC23-WXT05
APLE-86	2AC23-WXT05

Kanada

Kanada – Industry Canada (IC)

Nomor Model: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Perangkat ini sesuai dengan RSS 210 Industry Canada.

Pengoperasian harus memenuhi dua kondisi berikut:

1. perangkat ini tidak diperbolehkan menyebabkan interferensi
2. perangkat ini harus menerima interferensi apa pun, termasuk interferensi yang dapat menyebabkan pengoperasian yang tidak dikehendaki untuk perangkat ini.

Modèle no: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce dispositif ne peut causer d'interférences; et
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence , y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Nomor Model	IC
APLE-65	12990A-WXT05
APLE-75	12990A-WXT05
APLE-86	12990A-WXT05

Eropa

CE

APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Tipe	Frekuensi	Kekuatan maksimal (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
Wi-Fi	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



Britania Raya

UK CA

APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Tipe	Frekuensi	Kekuatan maksimal (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
Wi-Fi	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



APLE-65, APLE-75 & APLE-86 hanya diperuntukkan bagi pemakaian internal.

Perangkat ini mematuhi spesifikasi RF saat perangkat digunakan pada jarak 20 cm dari tubuh Anda.

Promethean Ltd, Part First Floor, The Weaving Shed Business Centre, Greenacre Street, Clitheroe, BB7 1EB, Inggris Raya

Kepatuhan terhadap ENERGY STAR

Signage Display dengan modul plug-in

Sebagai salah satu Mitra ENERGY STAR, Promethean Limited mengikuti peningkatan kualifikasi produk dan proses sertifikasi EPA untuk memastikan bahwa produk berlogo ENERGY STAR memenuhi persyaratan ENERGY STAR menurut pedoman ENERGY STAR yang berlaku untuk efisiensi energi. Logo muncul di menu tampilan pada tampilan layar (OSD).

Program ENERGY STAR untuk Signage Display diciptakan oleh EPA untuk mendukung efisiensi energi dan mengurangi polusi udara melalui peralatan yang lebih hemat energi di lingkungan kantor, ruang kelas, dan pabrik. Salah satu cara suatu produk bisa mencapai target ini adalah dengan menggunakan fitur manajemen daya untuk mengurangi konsumsi daya saat produk sedang tidak digunakan.

Untuk APLE-65,APLE-75, dan APLE-86, mode tidur bisa diaktifkan dengan beberapa cara yang berbeda. Pengguna bisa mengambil tindakan dengan menekan tombol daya pada panel selama 3 detik, atau suatu perintah jarak jauh bisa dikirimkan melalui RS232. Panel juga akan masuk ke mode tidur secara bawaan apabila tidak ada tindakan dari pengguna setelah 60 menit. Pengguna juga bisa menyesuaikan pewaktu tidur sesuai kebutuhan pada bagian pengaturan panel.

Jika pengaturan kecerahan atau pengaturan mode daya diubah oleh pengguna, konsumsi energi panel bisa meningkat melewati batasan yang dibutuhkan untuk sertifikasi ENERGY STAR.

Informasi tambahan tentang program ENERGY STAR dan manfaat lingkungannya tersedia di situs web EPA ENERGY STAR di http://www.energystar.gov

Pernyataan Ecodesign

Pesan akan ditampilkan di layar ActivPanel LE setelah 60 menit berlalu tanpa adanya aktivitas, menunjukkan bahwa produk akan masuk ke mode siaga. Informasi ini ditampilkan selama 1 menit. Setelah pesan ini ditutup, ActivPanel LE segera masuk ke mode siaga.

Nilai konsumsi daya:

- APLE-65: 100-240 V ~ 5,2 A, 50/60 Hz
- APLE-75: 100-240 V ~ 5,8 A, 50/60 Hz
- APLE-86: 100-240 V ~ 6,5 A, 50/60 Hz

Versi	Model & ukuran	Revisi	Tahun pembuatan	Bulan pembuatan	Minggu pembuatan	Situs	Garis	Nomor pemesanan	Nomor seri unit
B	E65	1	L	A	26	K	B	145	0001



Untuk mengurangi risiko sengatan listrik, jangan lepas penutup (atau bagian belakang). Tidak ada komponen mana pun di bagian dalam yang dapat diperbaiki sendiri oleh pengguna. Serahkan perbaikan ke petugas servis ahli.

- Produk ini dirancang dan dibangun untuk beroperasi dalam batasan yang ditetapkan, dan kesalahan penggunaannya bisa menimbulkan sengatan listrik atau kebakaran.
- Pemasangan produk ini harus dilakukan oleh Pemasang Promethean yang Terlatih.
- Pemakaian komponen yang bukan dipasok oleh Promethean atau yang tidak memenuhi spesifikasi minimum dapat mempengaruhi performa dan berdampak terhadap garansi. Untuk Syarat dan Ketentuan Jaminan Promethean, kunjungi www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Perhatian

Seri ActivPanel LE hanya untuk digunakan dengan dudukan atau pengangkut Thomas Regout, IWH, dan Promethean, lihat tabel di bawah ini untuk detailnya. Penggunaan dengan troli, dudukan, dan pengangkut lainnya bisa mengakibatkan ketidakstabilan yang menyebabkan cedera.

Opsi pemasangan

Pemasangan dinding dan dudukan bergerak dengan ketinggian tetap							
Produk	**Kode Suku Cadang Penjualan Promethean**	**Nomor model**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Pabrikan**	**Deskripsi**
AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Pemasangan dinding
AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Pemasangan dinding
AP-FSM-WH	AP-FSM-WH	WH3310-LK	**Y**	**Y**	**Y**	IWH	Dudukan bergerak dengan ketinggian tetap

Dudukan bergerak dengan ketinggian dapat disesuaikan							
Produk	**Kode Suku Cadang Penjualan Promethean**	**Nomor model**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Pabrikan**	**Deskripsi**
AP-ASM-TR-02-70	APTASBB400-70	481A71011 480A12004	**Y**	**Y**	**X**	Thomas Regout	Dudukan bergerak dengan ketinggian dapat disesuaikan secara manual
AP-ASM-TR-02-90	APTASBB400-90	481A71011 480A14004	**X**	**X**	**Y**	Thomas Regout	Dudukan bergerak dengan ketinggian dapat disesuaikan secara manual

Bahaya Stabilitas

Seri ActivPanel LE (Layar elektronik Papan Tulis Interaktif Digital) bisa jatuh dan menyebabkan cedera serius atau kematian. Banyak kecelakaan, khususnya terjadi pada anak-anak, yang bisa dihindari dengan melakukan pencegahan sederhana seperti:

- Selalu gunakan dudukan atau metode pemasangan yang direkomendasikan oleh Promethean.
- Selalu gunakan dudukan atau pembawa yang bisa menyangga seri ActivPanel LE dengan aman.
- Selalu rutekan kawat dan kabel yang terhubung ke seri ActivPanel LE agar tidak tersandung, tertarik, atau teraih.
- Jangan menempatkan seri ActivPanel LE di lokasi yang tidak stabil.
- Jangan menempatkan seri ActivPanel LE pada penyangga tinggi yang tidak direkomendasikan.
- Jangan menempatkan seri ActivPanel LE pada kain atau bahan lain yang mungkin terletak di antara ActivPanel LE dan menopang dudukan dan pengangkut.
- Jangan meletakkan benda yang bisa menarik perhatian anak untuk memanjat, seperti mainan dan kendali jarak jauh, di atas ActivPanel LE atau pada dudukan dan pengangkut di mana seri ActivPanel LE ditempatkan.
- Jika seri ActivPanel LE yang ada akan dipertahankan dan dipindahkan, pertimbangan yang sama seperti di atas harus diterapkan.

Jika terjadi salah satu kondisi berikut, silakan hubungi Dukungan Teknis Pelanggan:

- Kabel daya tak berfungsi atau terkoyak.
- Cairan tersemprotkan, atau ada benda yang terjatuh ke dalam ActivPanel LE.
- ActivPanel LE terpapar air hujan atau udara lembap.
- ActivPanel LE terjatuh atau rusak karena penyebab apa pun.
- ActivPanel LE mengeluarkan suara tak lazim.
- ActivPanel LE mengeluarkan asap atau bau.

IT Italiano

Informazioni sul copyright

TP-3283-ML-V04 ©2026 Promethean Limited. Tutti i diritti riservati.

Tutti i software, le risorse, i driver e la documentazione forniti nel Promethean download di ActivInspire sono protetti da copyright Promethean Limited 2026. Promethean concede la licenza per l'installazione e l'utilizzo del software Promethean ActivInspire, inclusi i driver, le risorse e la documentazione forniti insieme al software scaricato. Per informazioni sui termini e sulle condizioni della licenza, consultare il contratto di licenza.

Promethean è proprietaria di diversi marchi in numerose giurisdizioni in tutto il mondo. I prodotti Promethean documentati in questa guida includono componenti protetti da brevetti, copyright, diritti d'autore e registrazione del design e leggi sui marchi registrati.

I termini HDMI, Interfaccia multimediale ad alta definizione HDMI (HDMI High- Definition Multimedia Interface), immagine commerciale HDMI (HDMI Trade dress) e i loghi HDMI sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc.

VESA è un marchio registrato di Video Electronics Standards Association.

Apple è un marchio o un marchio registrato di Apple Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi. Windows è un marchio o un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri Paesi. Linux è un marchio registrato di Linus Torvalds negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Tutti gli altri marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

La presente guida è distribuita online. La riproduzione è consentita solo per l'utilizzo all'interno dell'istituto in cui viene utilizzato il prodotto. Se utilizzata al di fuori dell'istituto, la guida non può essere riprodotta, trasmessa, salvata su supporti di memorizzazione o tradotta in altre lingue senza previa autorizzazione di Promethean Limited.

I contenuti di questa guida sono protetti dalle leggi sul copyright. Sebbene il presente documento sia stato redatto con la massima attenzione, Promethean Limited declina ogni responsabilità per errori e omissioni o per danni derivanti dall'uso delle informazioni contenute nella presente guida.

Sicurezza

L'esposizione prolungata alla luce blu può causare danni alla vista. ActivPanel LE può aiutare a minimizzare l'esposizione riducendo i livelli di luce blu.

Questa impostazione può essere attivata/disattivata tramite il telecomando. Tramite il telecomando, selezionare **Impostazioni** e scorrere fino all'opzione **Riduci luce blu**.

Assicurarsi di fare delle pause regolari e di guardare in lontananza per ridurre l'affaticamento degli occhi.

Conformità

Stati Uniti d'America

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Tali limiti hanno lo scopo di fornire una protezione ragionevole dalle interferenze dannose quando l'apparecchio è installato in un ambiente commerciale. Questo apparecchio genera, utilizza e può emettere frequenze radio e, se non installato e utilizzato in conformità al manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. È probabile che l'utilizzo di questo apparecchio in un'area residenziale provochi interferenze dannose. In tal caso l'utente dovrà correggere le interferenze a proprie spese.

Non apportare cambiamenti o modifiche all'apparecchio.

Canada

Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme alle norme canadesi ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Europa

Promethean Limited dichiara a propria esclusiva responsabilità che il dispositivo APLE-65 risulta conforme ai requisiti essenziali stabiliti dalle direttive dell'Unione Europea 2014/53/UE relativa alle apparecchiature radio (RED), 2014/30/UE relativa alla compatibilità elettromagnetica, 2014/35/UE relativa alla bassa tensione e 2011/65/UE relativa alla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La Dichiarazione di conformità completa è disponibile cercando per numero di modello su https://support.prometheanworld.com.

Promethean Limited dichiara a propria esclusiva responsabilità che il dispositivo APLE-75 risulta conforme ai requisiti essenziali stabiliti dalle direttive dell'Unione Europea 2014/53/UE relativa alle apparecchiature radio (RED), 2014/30/UE relativa alla compatibilità elettromagnetica, 2014/35/UE relativa alla bassa tensione e 2011/65/UE relativa alla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La Dichiarazione di conformità completa è disponibile cercando per numero di modello su https://support.prometheanworld.com.

Promethean Limited dichiara a propria esclusiva responsabilità che il dispositivo APLE-86 risulta conforme ai requisiti essenziali stabiliti dalle direttive dell'Unione Europea 2014/53/UE relativa alle apparecchiature radio (RED), 2014/30/UE relativa alla compatibilità elettromagnetica, 2014/35/UE relativa alla bassa tensione e 2011/65/UE relativa alla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La Dichiarazione di conformità completa è disponibile cercando per numero di modello su https://support.prometheanworld.com.



ATTENZIONE

Questi dispositivi sono prodotti di Classe B. In un ambiente domestico questi prodotti possono provocare interferenze radio. In tal caso può essere necessario che l'utente adotti provvedimenti adeguati.

Regno Unito

Promethean Limited dichiara, sotto la propria esclusiva responsabilità, che il sito APLE-65 è conforme ai requisiti essenziali UKCA 2016 No:1091 Electromagnetic Compatibility regulations 2016, 2016 No:1101 Electrical Equipment Safety Regulation 2016, 2017 No:1206 The Radio Equipment Regulation 2017, e UK SI 2016 No:1091, RoHS Restriction of use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Regulations 2012 - UK SI 2012 No:3032.

Promethean Limited dichiara, sotto la propria esclusiva responsabilità, che il sito APLE-75 è conforme ai requisiti essenziali UKCA 2016 No:1091 Electromagnetic Compatibility regulations 2016, 2016 No:1101 Electrical Equipment Safety Regulation 2016, 2017 No:1206 The Radio Equipment Regulation 2017, e UK SI 2016 No:1091, RoHS Restriction of use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Regulations 2012 - UK SI 2012 No:3032.

Promethean Limited dichiara, sotto la propria esclusiva responsabilità, che il sito APLE-86 è conforme ai requisiti essenziali UKCA 2016 No:1091 Electromagnetic Compatibility regulations 2016, 2016 No:1101 Electrical Equipment Safety Regulation 2016, 2017 No:1206 The Radio Equipment Regulation 2017, e UK SI 2016 No:1091, RoHS Restriction of use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Regulations 2012 - UK SI 2012 No:3032.



ATTENZIONE

Questi dispositivi sono prodotti di Classe B. In un ambiente domestico questi prodotti possono provocare interferenze radio. In tal caso può essere necessario che l'utente adotti provvedimenti adeguati.

Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Per ulteriori informazioni sul corretto smaltimento di questi prodotti, contattare il rivenditore Promethean.



Stati Uniti d'America

Modello n.: APLE-65, APLE-75 e APLE-86

Questo apparecchio è stato testato e risulta conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, come stabilito nella Sezione 15 delle norme FCC. Tali limiti hanno lo scopo di fornire una protezione ragionevole dalle interferenze dannose nelle installazioni residenziali. Questo apparecchio genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza. Se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non viene comunque garantito che in una determinata installazione non vengano causate interferenze. Nel caso in cui questo apparecchio causi interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva (per verificarlo, accendere e spegnere l'apparecchio), si consiglia di provare a eliminarle adottando uno o più tra i seguenti provvedimenti:

- Cambiare l'orientamento dell'antenna ricevente o collocare l'antenna in un altro luogo.
- Aumentare la distanza fra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente appartenente a un circuito diverso da quella a cui è collegato il ricevitore.
- Per assistenza, contattare il rivenditore o un tecnico radio/TV qualificato.
- Qualsiasi modifica non esplicitamente approvata dall'entità responsabile della conformità potrebbe determinare l'annullamento del diritto di utilizzo dell'apparecchiatura.

Questo dispositivo è compatibile con la Sezione 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

1. Il dispositivo non deve causare interferenze dannose; e
2. Il dispositivo deve accettare tutte le interferenze ricevute, comprese le interferenze che possono provocare un funzionamento non desiderato.

N. modello	FCC-ID
APLE-65	2AC23-WXT05
APLE-75	2AC23-WXT05
APLE-86	2AC23-WXT05

Canada

Canada - Industry Canada (IC)

Modello n.: APLE-65, APLE-75 e APLE-86

Questo dispositivo è conforme a RSS 210 di Industry Canada.

Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

1. il dispositivo non deve causare interferenze
2. il dispositivo deve accettare tutte le interferenze, comprese quelle che possono provocare un funzionamento non desiderato.

Modèle no: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce dispositif ne peut causer d'interférences; et
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

N. modello	IC
APLE-65	12990A-WXT05
APLE-75	12990A-WXT05
APLE-86	12990A-WXT05

Europa

CE

APLE-65, APLE-75 e APLE-86

Tipo	Frequenza	Potenza max (dBm)
BT	2,4 Ghz	6,43
Wi-Fi	2,4 Ghz	17,61
	5,0 Ghz	16,84
	5,8 Ghz	12,82



Regno Unito

UK CA

APLE-65, APLE-75 e APLE-86

Tipo	Frequenza	Potenza max (dBm)
BT	2,4 Ghz	6,43
Wi-Fi	2,4 Ghz	17,61
	5,0 Ghz	16,84
	5,8 Ghz	12,82



APLE-65, APLE-75 e APLE-86 sono per uso esclusivamente interno.

Questi dispositivi sono conformi alle specifiche sulla radiofrequenza quando utilizzati a una distanza di 20 cm dal proprio corpo.

Promethean Ltd, Part First Floor, The Weaving Shed Business Centre, Greenacre Street, Clitheroe, BB7 1EB, Regno Unito

Conformità ENERGY STAR

Signage Display con modulo plug-in

In qualità di partner ENERGY STAR, Promethean Limited ha seguito la procedura avanzata di qualificazione e certificazione dei prodotti EPA per garantire che i prodotti contrassegnati con il logo ENERGY STAR siano certificati ENERGY STAR in base alle linee guida ENERGY STAR applicabili per l'efficienza energetica. Il logo appare nel menu di visualizzazione dell'on-screen display (OSD).

Il programma ENERGY STAR per Signage Display è stato creato dall'EPA per promuovere l'efficienza energetica e ridurre l'inquinamento atmosferico attraverso attrezzature più efficienti dal punto di vista energetico in uffici, classi e fabbriche. Un modo in cui un prodotto può raggiungere questo obiettivo è utilizzando una funzione di gestione dell'alimentazione per ridurre il consumo energetico quando il prodotto non è in uso.

Per APLE-65, APLE-75e APLE-86, la modalità di sospensione può essere avviata in due modi diversi. Gli utenti possono attivarla tenendo premuto il pulsante di accensione sul pannello per 3 secondi oppure è possibile inviare un comando remoto tramite RS232. La modalità di sospensione si attiverà automaticamente dopo 60 minuti di inattività per impostazione predefinita. L'utente può anche regolare il timer di sospensione in base alle esigenze nelle impostazioni del pannello.

Nel caso in cui l'utente modifichi le impostazioni di luminosità o le impostazioni della modalità di consumo, il consumo energetico del pannello può aumentare oltre i limiti richiesti dalla certificazione ENERGY STAR.

Ulteriori informazioni sul programma ENERGY STAR e i suoi benefici ambientali sono disponibili sul sito Web di EPA ENERGY STAR all'indirizzo http://www.energystar.gov

Dichiarazione sull'Ecodesign

Dopo 60 minuti di inattività, sullo schermo di ActivPanel LE viene visualizzato un messaggio che indica che il prodotto entra in modalità standby. Viene visualizzato per 1 minuto. Poco dopo la scomparsa di questo messaggio, ActivPanel LE entra in modalità standby.

Consumo di energia nominale:

- APLE-65: 100-240 V ⎓ 5,2 A, 50/60 Hz
- APLE-75: 100-240 V ⎓ 5,8 A, 50/60 Hz
- APLE-86: 100-240 V ⎓ 6,5 A, 50/60 Hz

Versione	Modelli e dimensioni	Revisione	Anno di produzione	Mese di produzione	Settimana di produzione	Sito	Riga	Numero ordine	Numero di serie dell'unità
B	E65	1	L	A	26	K	B	145	0001



Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio (o la parte posteriore). Nessun componente interno riparabile dall'utente. Rivolgersi a personale qualificato per la manutenzione.

- Questo prodotto è stato progettato e fabbricato per operare all'interno di limiti di progettazione definiti; un uso improprio può dare luogo a scosse elettriche o incendi.
- L'installazione di questo prodotto deve essere effettuata da un installatore formato da Promethean.
- L'utilizzo di componenti non forniti da Promethean o il mancato rispetto dei requisiti minimi potrebbe ridurre le prestazioni e annullare la validità della garanzia. Per informazioni sulla garanzia Promethean e sulle relative condizioni, visitare la pagina www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Attenzione

Questa serie ActivPanel LE può essere utilizzata solo con i supporti o i carrelli Thomas Regout, IWH e Promethean, i cui dettagli sono riportati nella tabella sottostante. L'uso con altri carrelli, supporti e dispositivi di trasporto può provocare instabilità e lesioni.

Opzioni di montaggio

Supporto mobile a parete e ad altezza fissa							
Prodotto	**Codice parte di vendita Promethean**	**Numero modello**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Produttore**	**Descrizione**
AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Supporto a parete
AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Supporto a parete
AP-FSM-WH	AP-FSM-WH	WH3310-LK	**Y**	**Y**	**Y**	IWH	Supporto mobile ad altezza fissa

Supporto mobile ad altezza regolabile							
Prodotto	**Codice parte di vendita Promethean**	**Numero modello**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Produttore**	**Descrizione**
AP-ASM-TR-02-70	APTASBB400-70	481A71011 480A12004	**Y**	**Y**	**X**	Thomas Regout	Supporto mobile ad altezza regolabile a mano
AP-ASM-TR-02-90	APTASBB400-90	481A71011 480A14004	**X**	**X**	**Y**	Thomas Regout	Supporto mobile ad altezza regolabile a mano

Pericolo per la stabilità

I prodotti della serie ActivPanel LE (display elettronico della lavagna interattiva digitale) possono cadere causando gravi lesioni personali o morte. Molti infortuni, in particolare quelli che coinvolgono i bambini, possono essere evitati adottando semplici precauzioni, come ad esempio:

- Utilizzare sempre i supporti o i metodi di montaggio raccomandati da Promethean.
- Utilizzare sempre dispositivi di trasporto o supporti in grado di sostenere in modo sicuro i prodotti della serie ActivPanel LE.
- Disporre sempre i cavi e i fili collegati ai prodotti della serie ActivPanel LE in modo che le persone non possano inciamparvi, tirarli o afferrarli.
- Non collocare mai un prodotto della serie ActivPanel LE in una posizione instabile.
- Non collocare mai un prodotto della serie ActivPanel LE su supporti alti non raccomandati.
- Non collocare mai un prodotto della serie ActivPanel LE su stoffe o altri materiali che potrebbero trovarsi tra ActivPanel LE e i supporti e i dispositivi di trasporto.
- Non collocare mai oggetti che possano invogliare i bambini ad arrampicarsi, come giocattoli e telecomandi, sulla parte superiore di ActivPanel LE o sui supporti e i dispositivi di trasporto su cui si trova il prodotto della serie ActivPanel LE.
- Se il prodotto della serie ActivPanel LE esistente deve essere messo da parte o spostato, applicare le stesse considerazioni di cui sopra.

Se si verifica uno dei seguenti eventi, contattare il supporto tecnico:

- Il cavo di alimentazione non funziona o è sfilacciato.
- Sono stati spruzzati liquidi o sono caduti oggetti all'interno di ActivPanel LE.
- ActivPanel LE è stato esposto a pioggia o umidità.
- ActivPanel LE è caduto o si è danneggiato in qualche modo.
- ActivPanel LE emette suoni anomali.
- ActivPanel LE produce fumo o cattivo odore.

KK Қазақ тілі

Авторлық құқықтар туралы ақпарат

TP-3283-ML-V04 ©2026 Promethean Limited. Барлық құқығы қорғалған.

Барлық бағдарламалық жасақтама, қорлар, драйверлер және Promethean ActivInspire жүктемесінде берілген құжаттама авторлық болып табылады Promethean Limited 2026. Promethean компаниясы Promethean ActivInspire бағдарламалық жасақтамасын, соның ішінде жүктеп алынған нысандардағы кез-келген ресурстарды, драйверлерді және құжаттаманы орнату және пайдалану үшін лицензия ұсынады. Осы лицензияның шарттары туралы мәлімет алу үшін лицензиялық келісімге жүгініңіз.

Promethean бірнеше елдің заңнамасына сәйкес бірнеше сауда белгісінің иесі болып табылады. Осы нұсқаулықта құжатталған Promethean өнімдері тиісті патент, авторлық құқық, дизайн авторлық құқығы, тіркелген дизайн мен сауда белгісі заңдарына сәйкес қорғалатын аспектілерді қамтиды.

HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface терминдері, HDMI сауда қорабы және HDMI логотиптері HDMI Licensing Administrator, Inc. компаниясының сауда белгілері немесе тіркелген сауда белгілері болып табылады.

VESA белгісі Video Electronics Standards Association компаниясының тіркелген белгісі болып табылады.

Apple — Apple, Inc корпорациясының Америка Құрама Штаттарындағы және басқа елдердегі сауда белгісі немесе тіркелген сауда белгісі. Windows – Құрама Штаттар және басқа елдердегі Microsoft корпорациясының тіркелген сауда белгісі немесе сауда белгісі болып табылады. Linux — Linus Torvalds компаниясының Америка Құрама Штаттарындағы және басқа елдердегі тіркелген сауда белгісі.

Барлық басқа сауда белгілері тиісті иелерінің меншігі болып табылады.

Осы нұсқаулық ғаламтор арқылы таралады. Оны өнім пайдаланылатын ұйым ішінде пайдалану үшін ғана қайта көшірмелеуге болады. Мекемеңіздің сыртында пайдалану үшін осы бағыттауыштың ешбір бөлігін Promethean Limited компаниясының алдын-ала рұқсатынсыз қайта көшірмелеуге, беруге, шығарып алу жүйесінде сақтауға немесе кез-келген басқа тілге аударуға тыйым салынады.

Осы нұсқаулық ішіндегі мазмұн авторлық құқықтар заңымен қорғалатынын ескеріңіз. Осы нұсқаулықты құрастыруда түбегейлі мұқияттылық сақталғанымен, Promethean Limited компаниясы қателер, өткізіп алған бөліктер немесе осы нұсқаулықта қамтылған ақпаратты пайдаланудан туындаған шығындар үшін жауап бермейді.

Қауіпсіздік

Көк түсті жарық ұзақ әсер ететін болса, көзіңізді зақымдауы мүмкін. ActivPanel LE көк жарық деңгейін төмендету арқылы кері әсерді азайтуға көмектеседі.

Бұл параметрді қашықтан басқару пульті арқылы қосуға/өшіруге болады. Қашықтан басқару пультін пайдаланып, **Параметрлер** бөлімін таңдаңыз және төмен жақтағы **Көк жарықты азайту** ауыстырып қосу опциясына түсіңіз.

Көзіңіз шаршамауы үшін жүйелі түрде үзіліс жасап, алысқа қарауды ұмытпаңыз.

Сәйкестік

Америка Құрама Штаттары

FCC ережелерінің 15-ші бөліміне сәйкес бұл жабдық сыналып, B сыныпты сандық құрылғыға қойылатын шектеулерге сәйкес екені анықталды. Бұл шектеулер жабдық коммерциялық ортада қолданылған жағдайда зиянды кедергіден тиісті қорғауды қамтамасыз етуге арналған. Бұл жабдық радио жиілігі қуатын туғызады, пайдаланады және таратуы мүмкін, ал егер нұсқауларға сәйкес орнатылмай, пайдаланылғанда радио байланысуларында зиянды кедергі туғызуы мүмкін. Бұл жабдықты жасайтын жерде пайдалану зиянды кедергі жасайды, бұл жағдайда өз ақшаңызды төлеп кедергіні жоюіңіз керек болады.

Жабдықты өзгертпеңіз.

Канада

Бұл B санатты сандық құрылғы Канаданың ICES-003 талаптарына сай.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Еуропа

Promethean Limited компаниясы, өз жауапкершілігімізді ескере отырып APLE-65 Еуропа Бірлестігінің радиотолқынды құрылғыларға қатысты (RED) 2014/53/EU директивасының, электромагниттік үйлесімділікке қатысты 2014/30/EU директивасының, төменгі кернеулі құрылғыларға қатысты 2014/35/EU директивасының, электрлік және электрондық құрылғылардағы қауіпті заттарды шектеуге қатысты 2011/65/EU директивасының негізгі талаптарына сай екенін жариялайды. Толық сәйкестік туралы декларацияны https://support.prometheanworld.com бетінде үлгі нөмірін іздеу арқылы табуға болады

Promethean Limited компаниясы, өз жауапкершілігімізді ескере отырып APLE-75 Еуропа Бірлестігінің радиотолқынды құрылғыларға қатысты (RED) 2014/53/EU директивасының, электромагниттік үйлесімділікке қатысты 2014/30/EU директивасының, төменгі кернеулі құрылғыларға қатысты 2014/35/EU директивасының, электрлік және электрондық құрылғылардағы қауіпті заттарды шектеуге қатысты 2011/65/EU директивасының негізгі талаптарына сай екенін жариялайды. Толық сәйкестік туралы декларацияны https://support.prometheanworld.com бетінде үлгі нөмірін іздеу арқылы табуға болады

Promethean Limited компаниясы, өз жауапкершілігімізді ескере отырып APLE-86 Еуропа Бірлестігінің радиотолқынды құрылғыларға қатысты (RED) 2014/53/EU директивасының, электромагниттік үйлесімділікке қатысты 2014/30/EU директивасының, төменгі кернеулі құрылғыларға қатысты 2014/35/EU директивасының, электрлік және электрондық құрылғылардағы қауіпті заттарды шектеуге қатысты 2011/65/EU директивасының негізгі талаптарына сай екенін жариялайды. Толық сәйкестік туралы декларацияны https://support.prometheanworld.com бетінде үлгі нөмірін іздеу арқылы табуға болады

ЕСКЕРТУ

Бұл құрылғылар - B класына жататын құрылғылар. Тұрмыстық жағдайда олар радиокедергілер тудыруы мүмкін, ондай кезде пайдаланушы тиісті шараларды қолдануы керек.

Ұлыбритания

Promethean Limited компаниясы бар жауапкершілікті мойнына алып, APLE-65 құрылғысы 2016 жылғы №:1091 Электрмагниттік үйлесімділік ережелерінің 2016 талаптарына, 2016 жылғы №:1101 электрлік жабдық қауіпсіздігі ережелерінің 2016 талаптарына, 2017 жылғы №:1206 радиожабдық ережелерінің 2017 талаптарына, UK SI 2016 №:1091 және RoHS 2012 жылғы электрлік және электрондық ережелер бойынша белгілі бір қауіпті заттарды пайдалануды шектеу – Біріккен Корольдіктің SI 2012 №:3032 негізгі UKCA талаптарына сәйкес келетінін мәлімдейді.

Promethean Limited компаниясы бар жауапкершілікті мойнына алып, APLE-75 құрылғысы 2016 жылғы №:1091 Электрмагниттік үйлесімділік ережелерінің 2016 талаптарына, 2016 жылғы №:1101 электрлік жабдық қауіпсіздігі

ережелерінің 2016 талаптарына, 2017 жылғы №:1206 радиожабдық ережелерінің 2017 талаптарына, UK SI 2016 №:1091 және RoHS 2012 жылғы электрлік және электрондық ережелер бойынша белгілі бір қауіпті заттарды пайдалануды шектеу – Біріккен Корольдіктің SI 2012 №:3032 негізгі UKCA талаптарына сәйкес келетінін мәлімдейді.

Promethean Limited компаниясы бар жауапкершілікті мойнына алып, APLE-86 құрылғысы 2016 жылғы №:1091 Электрмагниттік үйлесімділік ережелерінің 2016 талаптарына, 2016 жылғы №:1101 электрлік жабдық қауіпсіздігі ережелерінің 2016 талаптарына, 2017 жылғы №:1206 радиожабдық ережелерінің 2017 талаптарына, UK SI 2016 №:1091 және RoHS 2012 жылғы электрлік және электрондық ережелер бойынша белгілі бір қауіпті заттарды пайдалануды шектеу – Біріккен Корольдіктің SI 2012 №:3032 негізгі UKCA талаптарына сәйкес келетінін мәлімдейді.

ЕСКЕРТУ

Бұл құрылғылар - B класына жататын құрылғылар. Үй қолданысында бұл өнім радио кедергілерін жасауы мүмкін, олар бұл жағдайда пайдаланушы тиісті шараларды орындауы тиіс.

Қалдық электр және электрондық жабдығы (WEEE)

Осы өнімдерді тиісті түрде жоюға қатысты қосымша мәлімет алу үшін Promethean сатушысымен хабарласыңыз.

Америка Құрама Штаттары

Модель нөмірі: APLE-65, APLE-75 және APLE-86

FCC ережелерінің 15-ші бөліміне сәйкес бұл жабдық сыналып, B сыныпты сандық құрылғыға қойылатын шектеулерге сәйкес екені анықталды. Бұл шектеулер тұрғын жай ішінде зиянды кедергіден тиісті қорғауды қамтамасыз етуге арналған. Бұл жабдық радио жиілік энергиясын жаратады, пайдаланады және шығаруы мүмкін. Егер нұсқаулар бойынша орнатылып қолданбаса, ол радио коммуникациялармен зиянды кедергілерді жасау мүмкін. Бірақ, белгілі бір жайда кедергі болмайтынына кепілдік жоқ. Егер бұл жабдық радио немесе теледидар қабылдауына зиянды кедергі туғызса, бұны жабдықты өшіріп, қосқанда анықтауға болады, пайдаланушы төмендегі әрекеттердің біреуі немесе бірнешеуі арқылы кедергіні түзеткені жөн:

- Қабылдағыш антенна бағытын өзгертіңіз немесе орнын ауыстырыңыз.
- Жабдық пен қабылдағыш арасындағы қашықтықты үлкейтіңіз.
- Жабдықты қабылдағыш қосылған қуат ұяшығынан басқа қуат ұяшығына қосыңыз.
- Көмек алу үшін таратушыға немесе тәжірибелі радио/теледидар маманына хабарласыңыз.
- Сәйкестік үшін жауапкер тұлғаның рұқсатысыз өзгертулерді орындау пайдаланушы жабдықты пайдалану құқығын жояды.

Бұл құрылғы FCC ережелерінің 15-ші бөлім талаптарына сәйкес келеді. Пайдалану төмендегі екі шартқа байланысты:

1. Бұл құрылғы зиянды кедергі тудырмайды; және
2. Қалаусыз әрекетті тудыруы мүмкін кедергіні қоса, бұл құрылғы алынған кез келген кедергіні қабылдауы керек.

Үлгі №	FCC-ID
APLE-65	2AC23-WXT05
APLE-75	2AC23-WXT05
APLE-86	2AC23-WXT05

Канада

Канада – Канаданың өнеркәсіп министрлігі (IC)

Модель нөмірі: APLE-65, APLE-75 және APLE-86

Бұл құрылғы Канаданың өнеркәсіп министрлігінің RSS 210 талаптарына сай келеді.

Пайдалану төмендегі екі шартқа байланысты:

1. бұл құрылғы кедергі тудырмайды.
2. бұл құрылғы өзінің дұрыс жұмыс істеуіне кедергі келтіретін кедергілерді қоса қанда, кез келген кедергіні қабылдауы керек.

Modèle no: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce dispositif ne peut causer d'interférences; et
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence , y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Үлгі №	IC
APLE-65	12990A-WXT05
APLE-75	12990A-WXT05
APLE-86	12990A-WXT05

Еуропа

CE

APLE-65, APLE-75 және APLE-86

Түрі	Жиілік	Макс. қуат (дБм)
BT	2,4 ГГц	6,43
Wi-Fi	2,4 ГГц	17,61
	5,0 ГГц	16,84
	5,8 ГГц	12,82



Біріккен Корольдік

UK CA

APLE-65, APLE-75 және APLE-86

Түрі	Жиілік	Макс. қуат (дБм)
BT	2,4 ГГц	6,43
Wi-Fi	2,4 ГГц	17,61
	5,0 ГГц	16,84
	5,8 ГГц	12,82



APLE-65, APLE-75 және APLE-86 тек ішкі қолдануға арналған.

Бұл құрылғылар денеңізден 20 см алшақ жерде пайдаланылса, РЖ сипаттамаларына сай жұмыс істейді.

Promethean Ltd, Part First Floor, The Weaving Shed Business Centre, Greenacre Street, Clitheroe, BB7 1EB, Ұлыбритания

ENERGY STAR сәйкестігі

Ашалық модулі бар белгі дисплейлері

ENERGY STAR

ENERGY STAR логотипімен белгіленген өнімдердің ENERGY STAR энергиялық тиімділігі нұсқаулары бойынша ENERGY STAR стандартына сәйкес келетініне көз жеткізу үшін ENERGY STAR серіктесі ретінде Promethean Limited компаниясы EPA жетілдірілген өнімі мен сертификаттау процесін ұстанды. Логотип экрандық дисплейдің (OSD) дисплей мәзірінде пайда болады.

Белгі дисплейлеріне арналған ENERGY STAR бағдарламасы EPA тарапынан жасалып, энергия тиімділігін жарнамалайды және кеңселердегі, сынып бөлмелеріндегі және зауыттардағы энергияға тиімді жабдық арқылы ауа ластануын азайтады. Өнімнің бұл мақсатқа қол жеткізуінің бір жолы — өнім пайдаланылмай тұрған кезде, қуат тұтынуды азайту үшін қуат басқару мүмкіндігін қолдану.

APLE-65, APLE-75 және APLE-86 үшін ұйқы режимін бірнеше түрлі жолмен қосуға болады. Пайдаланушылар бұл әрекетті панельдегі қуат түймесін 3 секунд басу арқылы немесе RS232 арқылы жіберілген қашықтан басқару құралымен орындай алады. Әдепкі бойынша пайдаланушы 60 минут ішінде ешқандай әрекет жасамаса, панель ұйқы режиміне өтеді. Сондай-ақ пайдаланушы ұйқы таймерін панель параметрлерінде қажетінше реттей алады.

Жарықтық параметрлерін немесе қуат режимі параметрлерін пайдаланушы ауыстырған кезде, панельдің қуат тұтынуы ENERGY STAR сертификатына қажетті шектеулерге қарамастан артуы мүмкін.

ENERGY STAR бағдарламасы және оның экологиялық артықшылықтары туралы қосымша ақпарат EPA ENERGY STAR компаниясының http://www.energystar.gov веб-сайтында берілген

Экодизайн туралы мәлімдеме

60 минут әрекетсіздіктен кейін, ActivPanel LE экранында өнімнің күту режиміне өтетінін көрсететін хабар пайда болады. Бұл 1 минут бойы көрсетіледі. Осы хабарлама жойылғаннан кейін, көп ұзамай ActivPanel LE күту режиміне өтеді.

Номиналды тұтынылатын қуат:

- APLE-65: 100-240 В ~ 5,2 А, 50/60 Гц
- APLE-75: 100-240 В ~ 5,8 А, 50/60 Гц
- APLE-86: 100-240 В ~ 6,5 А, 50/60 Гц

Нұсқа	Үлгі және өлшем	Редакция	Өндірілген жыл	Өндірілген ай	Өндірілген апта	Орын	Партия	Тапсырыс нөмірі	Блоктың сериялық нөмірі
B	E65	1	L	A	26	K	B	145	0001



Электр тогымен зақымдалу қаупіне жол бермеу үшін қақпақты (немесе артқы тақтаны) алып тастаңыз. Ішінде пайдаланушы қызмет көрсете алатын бөлшектер жоқ. Қызмет көрсету үшін білікті қызмет көрсетуші қызметкерлер құрамына жүгініңіз.

- Бұл бұйым белгілі есептік шектерде пайдалану үшін құрастырылды және өндірілді және дұрыс қолданбау электр тогының соғуына немесе өртке әкеп соғуы мүмкін.
- Осы бұйымды оқытылған Promethean орнатушы маманы орнатуы тиіс.
- Promethean компаниясы өндірмеген немесе минималды талаптарға сәйкес келмейтін толымдаушыларды қолдану жұмыс сипаттамаларының нашарлауына және кепілдік күшінің жойылуына әкеп соғуы мүмкін. Promethean кепілдігінің шарттары мен талаптарын көру үшін www.PrometheanWorld.com/ActivCare бетіне кіріңіз

Сақтандыру

Бұл ActivPanel LE сериясы тек Thomas Regout, IWH және Promethean тұғырларымен немесе тасығыштарымен пайдалануға арналған. Мәлімет алу үшін төмендегі кестені қараңыз. Басқа арбалармен, тұғырлармен және тасығыштармен қолданылса, тұрақсыз болып, жарақаттауы мүмкін.

Монтаждау опциялары

Қабырғаға орнатылатын биіктігі бекітілген мобильді тұғыр							
Өнім	**Promethean сатылымының топтама коды**	**Үлгі нөмірі**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Өндіруші**	**Сипаттама**
AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	Y	Y	Y	Promethean	Қабырға бекіткіші
AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	Y	Y	Y	Promethean	Қабырға бекіткіші
AP-FSM-WH	AP-FSM-WH	WH3310-LK	Y	Y	Y	IWH	Биіктігі бекітілген мобильді тұғыр

Биіктігі реттелетін мобильді тұғыр							
Өнім	**Promethean сатылымының топтама коды**	**Үлгі нөмірі**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Өндіруші**	**Сипаттама**
AP-ASM-TR-02-70	APTASBB400-70	481A71011 480A12004	Y	Y	X	Thomas Regout	Биіктігі қолмен реттелетін мобильді тұғыр
AP-ASM-TR-02-90	APTASBB400-90	481A71011 480A14004	X	X	Y	Thomas Regout	Биіктігі қолмен реттелетін мобильді тұғыр

Орнықтылыққа қатысты қауіп

ActivPanel LE сериясы (цифрлық интерактивті тақтаның электрондық дисплейі) құлап, ауыр жарақатқа немесе өлімге әкелуі мүмкін. Келесідей қарапайым сақтық шараларын орындау арқылы жарақаттардың көпшілігінің (әсіресе балаларға қатысты) алдын алуға болады:

- Үнемі Promethean ұсынған тұғырларды немесе бекіту әдістерін пайдаланыңыз.
- Үнемі ActivPanel LE сериясына қауіпсіз түрде қолдау көрсете алатын тұғырларды немесе тасығыштарды пайдаланыңыз.
- ActivPanel LE сериясына жалғанған сымдар мен кабельдерді олар ілініп, тартылып немесе қысылып қалмайтындай етіп жүргізіңіз.
- ActivPanel LE сериясын орнықсыз жерге қоймаңыз.
- ActivPanel LE сериясын биік, ұсынылмайтын тіректерге қоймаңыз.
- ActivPanel LE сериясы және тірегіш тұғырлар мен тасығыштар арасында орналасқан матаға немесе басқа материалдарға ActivPanel LE сериясын қоймаңыз.
- ActivPanel LE сериясының үстіне немесе ActivPanel LE сериясы орналасатын тұғырлар мен тасығыштарға балалардың шығуына итермелейтін ойыншықтар мен пульттер сияқты заттар қоймаңыз.
- Қолданыстағы ActivPanel LE сериясын сақтау және орнын ауыстыру қажет болса, жоғарыдағыдай әдістер пайдаланылуы тиіс.

Төмендегі жағдайлардың кез келгені орын алса, тұтынушыларға техникалық қолдау көрсету қызметіне хабарласыңыз:

- Қуат кабелінің істен шығуы немесе тозуы.
- ActivPanel LE дисплейіне сұйықтық тамшыларының немесе басқа заттардың түсуі.

- ActivPanel LE дисплейі жаңбырдың немесе ылғалдың әсеріне ұшырайды.
- ActivPanel LE дисплейі құлады немесе басқа зақымдар алды.
- ActivPanel LE дисплейі қалыптан тыс дыбыстар шығарады.
- ActivPanel LE дисплейі түтін немесе жағымсыз иіс шығарады.

LV Latviešu

Informācija par autortiesībām

TP-3283-ML-V04 ©2026 Promethean Limited. Visas tiesības aizsargātas.

Uz visu programmatūru, resursiem, draiveriem un dokumentāciju, kas nodrošināti kopā ar Promethean ActivInspire lejupielādi, attiecas Promethean Limited 2026 autortiesības. Uzņēmums Promethean piešķir Promethean programmatūras ActivInspire, tostarp visu lejupielādes ietvaros nodrošināto resursu, draiveru un dokumentācijas, instalēšanas un lietošanas licenci. Informāciju par šīs licences noteikumiem un nosacījumiem skatiet licences līgumā.

Promethean pieder vairākas preču zīmes vairākās jurisdikcijās visā pasaulē. Promethean produkti, kas dokumentēti šajā rokasgrāmatā, ietver aspektus, kas ir aizsargāti ar attiecīgajiem patentiem, autortiesībām, dizaina autortiesībām, reģistrētu dizainu un preču zīmju likumiem.

Termini HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress un HDMI logotips ir HDMI Licensing Administrator, Inc. preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes.

VESA ir Video Electronics Standards Association reģistrēta preču zīme.

Apple ir Apple, Inc. preču zīme vai reģistrēta preču zīme Amerikas Savienotajās Valstīs un citās valstīs. Windows ir Microsoft Corporation preču zīme vai reģistrēta preču zīme ASV un citās valstīs. Linux ir Linus Torvalds reģistrēta preču zīme ASV un citās valstīs.

Visas citas preču zīmes joprojām ir to attiecīgo īpašnieku īpašums.

Šī rokasgrāmata tiek izplatīta tiešsaistē. To atļauts pavairot tikai lietošanai institūcijā, kurā produkts tiek lietots. Izmantošanai ārpus jūsu institūcijas neviena šīs rokasgrāmatas daļa nedrīkst tikt pavairota, nodota tālāk, uzglabāta izguves sistēmā vai tulkota kādā citā valodā bez Promethean Limited iepriekšējas piekrišanas.

Ņemiet vērā, ka šīs rokasgrāmatas saturu aizsargā autortiesību likums. Lai arī šī rokasgrāmata ir rūpīgi sagatavota, Promethean Limited neuzņemas atbildību par kļūdām, izlaidumiem vai bojājumiem, kas radušies, izmantojot šajā rokasgrāmatā ietverto informāciju.

Drošība

Ilgstoša zilās gaismas iedarbība var sabojāt redzi. ActivPanel LE var palīdzēt samazināt zilās gaismas iedarbību, samazinot zilās gaismas līmeni.

Šo iestatījumu var ieslēgt/izslēgt, izmantojot tālvadības pulti. Izmantojot tālvadības pulti, atlasiet **Iestatījumi** un ritiniet lejup līdz pārslēgšanas opcijai **Samazināt zilo gaismu**.

Lai samazinātu acu sasprindzinājumu, veiciet regulārus pārtraukumus un skatieties tālumā.

Atbilstība

Amerikas Savienotās Valstis

Saskaņā ar FCC noteikumu 15. punktu ir noteikts, ka šī iekārta atbilst B klases digitālās ierīces ierobežojumiem. Šie ierobežojumi ir noteikti, lai nodrošinātu pietiekamu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem komerciālā vidē. Šis aprīkojums ģenerē, izmanto un var pārraidīt radio frekvences enerģiju un, ja tas netiek uzstādīts un izmantots atbilstoši instrukcijām, tas var izraisīt kaitīgus traucējumus radio sakariem. Šī aprīkojuma lietošana dzīvojamos rajonos var radīt kaitīgus traucējumus, un šādā gadījumā lietotājam būs pašam jāizlabo radīto traucējumu sekas par saviem līdzekļiem.

Neveiciet nekādas aprīkojuma izmaiņas vai modifikācijas.

Kanāda

Šis B klases digitālais aparāts atbilst Kanādas standartam ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Eiropa

Mēs, Promethean Limited, vienpersoniski uzņemoties atbildību, paziņojam, ka APLE-65 atbilst Eiropas Savienības direktīvu 2014/53/ES Radioiekārtu direktīva (RED), 2014/30/ES Elektromagnētiskās saderības direktīva, 2014/35/ES Zema sprieguma direktīva un 2011/65/ES Bīstamo vielu ierobežošana elektriskās un elektroniskās iekārtās prasībām. Pilnu atbilstības deklarāciju var atrast vietnē support.prometheanworld.com, meklējot modeļa nosaukumu.

Mēs, Promethean Limited, vienpersoniski uzņemoties atbildību, paziņojam, ka APLE-75 atbilst Eiropas Savienības direktīvu 2014/53/ES Radioiekārtu direktīva (RED), 2014/30/ES Elektromagnētiskās saderības direktīva, 2014/35/ES Zema sprieguma direktīva un 2011/65/ES Bīstamo vielu ierobežošana elektriskās un elektroniskās iekārtās prasībām. Pilnu atbilstības deklarāciju var atrast vietnē https://support.prometheanworld.com, meklējot modeļa numuru.

Mēs, Promethean Limited, vienpersoniski uzņemoties atbildību, paziņojam, ka APLE-86 atbilst Eiropas Savienības direktīvu 2014/53/ES Radioiekārtu direktīva (RED), 2014/30/ES Elektromagnētiskās saderības direktīva, 2014/35/ES Zema sprieguma direktīva un 2011/65/ES Bīstamo vielu ierobežošana elektriskās un elektroniskās iekārtās prasībām. Pilnu atbilstības deklarāciju var atrast vietnē https://support.prometheanworld.com, meklējot modeļa nosaukumu.



BRĪDINĀJUMS

Šīs ierīces ir B klases produkti. Mājsaimniecības vidē tie var radīt radio viļņu traucējumus, kā rezultātā lietotājam var būt jāveic atbilstoši pasākumi traucējumu novēršanai.

Apvienotā Karaliste

Mēs, Promethean Limited, uz savu atbildību apliecinām, ka APLE-65 atbilst nepieciešamajām UKCA prasībām 2016 Nr:1091 Elektromagnētiskās saderības noteikumiem 2016, 2016 Nr:1101 Elektroiekārtu drošības noteikumiem 2016, 2017 Nr:1206 Radioiekārtu noteikumiem 2017 un UK SI 2016 Nr:1091, RoHS Noteiktu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanai elektriskajā un elektroniskajā aprīkojumā 2012 – UK SI 2012 Nr:3032.

Mēs, Promethean Limited, uz savu atbildību apliecinām, ka APLE-75 atbilst nepieciešamajām UKCA prasībām 2016 Nr:1091 Elektromagnētiskās saderības noteikumiem 2016, 2016 Nr:1101 Elektroiekārtu drošības noteikumiem 2016, 2017 Nr:1206 Radioiekārtu noteikumiem 2017 un UK SI 2016 Nr:1091, RoHS Noteiktu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanai elektriskajā un elektroniskajā aprīkojumā 2012 – UK SI 2012 Nr:3032.

Mēs, Promethean Limited, uz savu atbildību apliecinām, ka APLE-86 atbilst nepieciešamajām UKCA prasībām 2016 Nr:1091 Elektromagnētiskās saderības noteikumiem 2016, 2016 Nr:1101 Elektroiekārtu drošības noteikumiem 2016, 2017 Nr:1206 Radioiekārtu noteikumiem 2017 un UK SI 2016 Nr:1091, RoHS Noteiktu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanai elektriskajā un elektroniskajā aprīkojumā 2012 – UK SI 2012 Nr:3032.

BRĪDINĀJUMS

Šīs ierīces ir B klases produkti. Mājsaimniecības vidē tie var radīt radio viļņu traucējumus, kā rezultātā lietotājam var būt jāveic atbilstoši pasākumi traucējumu novēršanai.

Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (WEEE)

Lai uzzinātu vairāk par pareizu šo produktu nodošanu atkritumos, lūdzu, sazinieties ar savu Promethean izplatītāju.

Amerikas Savienotās Valstis

Modeļa Nr.: APLE-65, APLE-75 un APLE-86

Šis aprīkojums ir pārbaudīts un konstatēts kā atbilstošs B klases digitālo ierīču ierobežojumiem, kas noteikti FCC noteikumu 15. daļā. Šie ierobežojumi ir noteikti, lai nodrošinātu pietiekamu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem attiecīgajā instalācijā. Šis aprīkojums ģenerē, izmanto un var pārraidīt radio frekvences enerģiju. Ja tas netiek uzstādīts un izmantots atbilstoši instrukcijām, tas var izraisīt kaitīgus traucējumus radio sakariem. Tomēr nepastāv garantija, ka konkrētajā instalācijā neparādīsies traucējumi. Ja šis aprīkojums izraisa kaitīgus traucējumus radio vai televīzijas uztveršanai, kas var tikt noteikti, ieslēdzot un izslēdzot aprīkojumu, lietotājam ieteicams mēģināt izlabot traucējumus, veicot kādu no tālāk norādītajiem pasākumiem:

- Pārorientējot uztvērējantenu vai mainīt tās atrašanās vietu.
- Palielinot attālumu starp aprīkojumu un uztvērēju.
- Pievienojot aprīkojumu citai strāvas ligzdai, kas ir atšķirīga no tās, kam uztvērējs ir pievienots.
- Lai iegūtu palīdzību, konsultējieties ar dīleri vai pieredzējušu radio/TV tehniķi.
- Jebkuras izmaiņas vai modifikācijas, ko nav skaidri apstiprinājusi par darbības atbilstību atbildīgā puse, var atcelt lietotāja pilnvaras izmantot aprīkojumu.

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Uz ierīces darbību attiecas divi tālāk norādītie nosacījumi.

1. Šī ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus.
2. Šai ierīcei ir jāpieņem jebkuri uztvertie traucējumi, ieskaitot tādus, kas var izraisīt nevēlamu ierīces darbību.

Modeļa Nr.	FCC-ID
APLE-65	2AC23-WXT05
APLE-75	2AC23-WXT05
APLE-86	2AC23-WXT05

Kanāda

Kanāda – Industry Canada (IC)

Modeļa Nr.: APLE-65, APLE-75 un APLE-86

Šī ierīce atbilst Industry Canada RSS 210 standartiem.

Uz ierīces darbību attiecas divi tālāk norādītie nosacījumi.

1. Šī ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus.
2. Šai ierīcei ir jāpieņem jebkuri uztvertie traucējumi, ieskaitot tādus, kas var izraisīt nevēlamu ierīces darbību.

Modèle no: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce dispositif ne peut causer d'interférences; et
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence , y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Modeļa Nr.	IC
APLE-65	12990A-WXT05
APLE-75	12990A-WXT05
APLE-86	12990A-WXT05

Eiropa

CE

APLE-65, APLE-75 un APLE-86

Tips	Biežums	Maksimālā jauda (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
Wi-Fi	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



Apvienotā Karaliste

UK CA

APLE-65, APLE-75 un APLE-86

Tips	Biežums	Maksimālā jauda (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
Wi-Fi	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



APLE-65, APLE-75 un APLE-86 paredzēti tikai iekšējai lietošanai.

Šīs ierīces atbilst RF specifikācijām, ja tās tiek lietotas 20 cm attālumā no ķermeņa.

Promethean Ltd, Part First Floor, The Weaving Shed Business Centre, Greenacre Street, Clitheroe, BB7 1EB, United Kingdom

ENERGY STAR atbilstība

Apzīmējumu displeji ar iespraužamu moduli

Būdams ENERGY STAR partneris, Promethean Limited ir ievērojis EPA uzlaboto izstrādājumu kvalifikācijas un sertifikācijas procesu, lai nodrošinātu, ka ar ENERGY STAR logotipu apzīmētie izstrādājumi ir ENERGY STAR kvalificēti atbilstoši piemērojamajām ENERGY STAR vadlīnijām energoefektivitātes jomā. Logotips tiek parādīts ekrāna displeja (OSD) izvēlnē.

ENERGY STAR programmu apzīmējumu displejiem izveidoja EPA, lai veicinātu energoefektivitāti un samazinātu gaisa piesārņojumu, izmantojot energoefektīvākas iekārtas birojos, klasēs un rūpnīcās. Viens veids, kā produkts var sasniegt šo mērķi, ir enerģijas patēriņa funkcijas izmantošana enerģijas patēriņa samazināšanai, kad produkts netiek lietots.

Modeļiem APLE-65, APLE-75 un APLE-86 miega režīmu var aktivizēt vairākos dažādos veidos. Lietotāji var rīkoties, nospiežot barošanas pogu uz paneļa un turot 3 sekundes, vai arī nosūtīt attālo komandu, izmantojot RS232. Pēc 60 minūšu bezdarbības panelis pēc noklusējuma pārslēdzas uz miega režīmu bez jebkādām lietotāja darbībām. Lietotājs var pēc vajadzības pielāgot miega taimeri paneļa iestatījumos.

Ja lietotājs maina spilgtuma vai enerģijas režīma iestatījumus, paneļa enerģijas patēriņš var palielināties virs ENERGY STAR sertifikācijai noteiktajām robežām.

Papildu informācija par ENERGY STAR programmu un tās priekšrocībām apkārtējās vides jomā ir pieejama EPA ENERGY STAR tīmekļa vietnē http://www.energystar.gov

Ekodizaina paziņojums

Pēc 60 minūšu neaktivitātes perioda ActivPanel LE ekrānā tiek parādīts paziņojums, norādot, ka ierīce pāriet gaidīšanas režīmā. Tas tiek parādīts 1 minūti. Neilgi pēc šī ziņojuma pazušanas, ActivPanel LE pāriet gaidīšanas režīmā.

Nominālais enerģijas patēriņš:

- APLE-65: 100–240 V ~ 5,2 A, 50/60 Hz
- APLE-75: 100–240 V ~ 5,8 A, 50/60 Hz
- APLE-86: 100–240 V ~ 6,5 A, 50/60 Hz

Versija	Modelis un izmērs	Pārskatījums	Ražošanas gads	Ražošanas mēnesis	Ražošanas nedēļa	Objekts	Līnija	Pasūtījuma numurs	Vienības sērijas numurs
B	E65	1	L	A	26	K	B	145	0001



Lai samazinātu elektrošoka risku, nenoņemiet vāku (vai aizmuguri). Iekšpusē nav daļu, kuru apkopi var veikt lietotājs. Apkopi uzticiet kvalificētiem darbiniekiem.

- Produkts ir izstrādāts un ražots darbībai noteiktās konstrukcijas robežās, un nepareiza lietošana var izraisīt elektrošoku vai aizdegšanos.
- Šī produkta uzstādīšana ir jāveic apmācītam uzņēmuma montētājam Promethean.
- Ja tiek izmantotas detaļas, kuras nepiegādā Promethean, vai ja netiek ievērotas minimālās specifikācijas prasības, tas var ietekmēt iekārtas darbību un garantiju. PrometheanGarantijas noteikumus un nosacījumus skatiet vietnē www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Uzmanību!

Šo ActivPanel LE sēriju ir paredzēts lietot tikai ar Thomas Regout, IWH un Promethean statīviem vai turētājiem, plašāku informāciju skatīt tabulā tālāk tekstā. Ja izstrādājumi tiek lietoti ar citiem ratiņiem, statīviem un turētājiem, tie var kļūt nestabili, kas var radīt traumas.

Montāžas iespējas

Pie sienas montējams un fiksēta augstuma pārvietojamais statīvs							
Produkts	**Promethean pārdošanas daļas kods**	**Modeļa numurs**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Ražotājs**	**Apraksts**
AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Sienas stiprinājums
AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Sienas stiprinājums
AP-FSM-WH	AP-FSM-WH	WH3310-LK	**Y**	**Y**	**Y**	IWH	Pārvietojamais statīvs ar fiksētu augstumu

Pārvietojamais statīvs ar regulējamu augstumu							
Produkts	**Promethean pārdošanas daļas kods**	**Modeļa numurs**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Ražotājs**	**Apraksts**
AP-ASM-TR-02-70	APTASBB400-70	481A71011 480A12004	Y	Y	X	Thomas Regout	Pārvietojamais statīvs ar manuāli regulējamu augstumu
AP-ASM-TR-02-90	APTASBB400-90	481A71011 480A14004	X	X	Y	Thomas Regout	Pārvietojamais statīvs ar manuāli regulējamu augstumu

Stabilitātes apdraudējums

ActivPanel LE sērijas izstrādājums (digitālās interaktīvās tāfeles elektroniskais displejs) var nokrist, izraisot nopietnas traumas vai nāvi. Daudzus ievainojumus, īpaši bērniem, var novērst, veicot vienkāršus piesardzības pasākumus, piemēram:

- Vienmēr izmantojiet Promethean ieteiktos statīvus vai montāžas metodes.
- Vienmēr izmantojiet statīvus vai turētājus, kas var droši atbalstīt ActivPanel LE sērijas ierīces.
- Vienmēr novietojiet ar ActivPanel LE sērijas ierīcēm savienotos vadus un kabeļus tā, lai pār tiem nevarētu paklupt, tos vilkt vai satvert.
- Nekad nenovietojiet ActivPanel LE sērijas ierīci nestabilā vietā.
- Nekad nenovietojiet ActivPanel LE sērijas ierīci uz augstiem, neieteiktiem balstiem.
- Nekad nenovietojiet ActivPanel LE sērijas ierīci uz auduma vai citiem materiāliem, kas var atrasties starp ActivPanel LE un atbalsta statīviem un turētājiem.
- Uz ActivPanel LE ierīcēm vai statīviem un turētājiem, uz kuriem ir novietota ActivPanel LE sērijas ierīce, nekādā gadījumā nenovietojiet priekšmetus, kas varētu vilināt bērnus uzkāpt, piemēram, rotaļlietas un tālvadības pultis.
- Ja esošā ActivPanel LE sērijas ierīce tiks saglabāta un pārvietota, jāievēro tie paši apsvērumi, kas minēti iepriekš.

Jebkurā šādā gadījumā, lūdzu, sazinieties ar tehniskā atbalsta dienestu:

- Strāvas padeves kabelis nedarbojas vai ir sabojāts.
- ActivPanel LE ir uzlijis šķidrums vai iekritis kāds priekšmets.
- ActivPanel LE ir pakļauts lietus vai mitruma iedarbībai.
- ActivPanel LE ir nokritis vai citādi bojāts.
- ActivPanel LE izdod nedabiskas skaņas.
- No ActivPanel LE nāk dūmi vai smakas.

LT Lietuvių

Autorių teisių informacija

TP-3283-ML-V04 ©2026 Promethean Limited. Visos teisės saugomos.

Visos programinės įrangos, išteklių, tvarkyklių ir dokumentų, pateikiamų Promethean „ActivInspire“ siuntų kataloge, autorių teisės priklauso Promethean Limited 2026. Promethean suteikia licenciją įdiegti ir naudoti Promethean „ActivInspire“ programinę įrangą, įskaitant visus išteklius, tvarkykles ir dokumentus, pateikiamus atsisiųstame pakete. Informacijos apie šios licencijos sąlygas ir nuostatas galima rasti licencinėje sutartyje.

Promethean priklauso nemažai prekių ženklų keliose jurisdikcijų teritorijose visame pasaulyje. PrometheanŠiame vadove aprašyti gaminiai apima aspektus, saugomus pagal atitinkamus patentus, autorių teises, dizaino autorių teises, registruotojo dizaino ir prekių ženklų įstatymus.

Terminai HDMI, „HDMI High-Definition Multimedia Interface“, „HDMI trade dress“ ir „HDMI Logos“ yra „HDMI Licensing Administrator, Inc.“ prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai

VESA yra „Video Electronics Standards Association“ registruotasis ženklas.

„Apple“ yra „Apple, Inc.“ prekių ženklas arba registruotasis prekių ženklas Jungtinėse Amerijos Valstijose ir kitose šalyse. „Windows“ yra korporacijos „Microsoft“ (registruotasis) prekės ženklas Jungtinėse Amerikos Valstijose arba kitose šalyse. „Linux“ yra Linus Torvalds registruotasis prekės ženklas Jungtinėse Amerikos Valstijose ir kitose šalyse.

Visi kiti prekių ženklai tebėra jų atitinkamų savininkų nuosavybė.

Šis vadovas platinamas internetu. Šį vadovą dauginti galima tik naudojimo toje įstaigoje, kurioje naudojamas gaminys, tikslais. Norint naudoti ne jūsų institucijoje, draudžiama atgaminti, perduoti, laikyti paieškos sistemoje arba išversti bet kokią šio vadovo dalį į bet kurią kitą kalbą prieš tai negavus Promethean Limited leidimo.

Atkreipiame dėmesį, kad šio vadovo turinys yra saugomas pagal autorių teisių įstatymus. Nors šį vadovą siekta rengti kuo atidžiau, Promethean Limited neprisiima jokios atsakomybės už padarytas klaidas, praleidimus ar žalą, atsiradusią panaudojus tolesniuose puslapiuose pateiktą informaciją.

Sauga

Ilgalaikis mėlynos šviesos poveikis gali pakenkti regėjimui. ActivPanel LE gali padėti sumažinti poveikį sumažinant mėlynosios šviesos lygį.

Šį nustatymą galima įjungti arba išjungti nuotolinio valdymo pultu. Naudodamiesi nuotolinio valdymo pultu pasirinkite **Nustatymai** ir slinkite žemyn iki perjungimo parinkties **Sumažinti mėlynos šviesos**.

Būtinai darykite reguliarias pertraukėles ir pažiūrėkite į tolį, kad sumažintumėte akių įtampą.

Atitiktis

Jungtinės Amerikos Valstijos

Ši įranga buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeninių įrenginių ribas pagal FCC taisyklių 15 dalį. Ribos sukurtos siekiant suteikti tinkamą apsaugą nuo kenksmingų trukdžių, kai įranga naudojama komercinėje aplinkoje. Ši įranga generuoja, naudoja ir skleidžia radijo dažnių energiją ir, jeigu yra diegiama ir naudojama ne pagal šias instrukcijas, gali sukelti kenksmingų trukdžių radijo komunikacijoje. Naudojant šią įrangą gyvenamojoje zonoje, tikėtina, kad atsiras kenksmingų trukdžių, ir šiuo atveju iš naudotojo bus reikalaujama, atitaisyti tuos trukdžius savo lėšomis.

Niekaip nekeiskite ir nemodifikuokite įrangos.

Kanada

Šis B klasės skaitmeninis aparatas atitinka Kanados ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Europa

Mes, „Promethean Limited“, prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad APLE-65 atitinka pagrindinius Europos Sąjungos Direktyvos 2014/53/ES dėl radijo įrenginių, Direktyvos 2014/30/ES dėl elektromagnetinio suderinamumo, Direktyvos 2014/35/ES dėl žemosios įtampos ir Direktyvos 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus. Visą atitikties deklaraciją ieškant galima rasti adresu https://support.prometheanworld.com paieškoje įvedus modelio numerį.

Mes, „Promethean Limited“, prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad APLE-75 atitinka pagrindinius Europos Sąjungos Direktyvos 2014/53/ES dėl radijo įrenginių, Direktyvos 2014/30/ES dėl elektromagnetinio suderinamumo, Direktyvos 2014/35/ES dėl žemosios įtampos ir Direktyvos 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus. Visą atitikties deklaraciją ieškant galima rasti adresu https://support.prometheanworld.com paieškoje įvedus modelio numerį.

Mes, „Promethean Limited“, prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad APLE-86 atitinka pagrindinius Europos Sąjungos Direktyvos 2014/53/ES dėl radijo įrenginių, Direktyvos 2014/30/ES dėl elektromagnetinio suderinamumo, Direktyvos 2014/35/ES dėl žemosios įtampos ir Direktyvos 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus. Visą atitikties deklaraciją ieškant galima rasti adresu https://support.prometheanworld.com paieškoje įvedus modelio numerį.

ĮSPĖJIMAS

Šie įrenginiai yra B klasės gaminiai. Buitinėje aplinkoje įranga gali sukelti radijo trukdžių, tokiu atveju naudotojui gali tekti imtis atitinkamų priemonių.

Jungtinė Karalystė

Mes, „Promethean Limited“ tik savo atsakomybe pareiškiame, kad APLE-65 atitinka esminius UKCA reikalavimus 2016 Nr.:1091 elektromagnetinio suderinamumo reglamentus 2016, 2016 Nr.:1101 elektrinės įrangos saugumo reglamentą 2016, 2017 Nr.:1206 radijo įrangos reglamentą 2017, ir JK SI 2016 Nr.:1091, RoHS tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reglamentus 2012 – JK SI 2012 Nr.:3032.

Mes, „Promethean Limited“ tik savo atsakomybe pareiškiame, kad APLE-75 atitinka esminius UKCA reikalavimus 2016 Nr.:1091 elektromagnetinio suderinamumo reglamentus 2016, 2016 Nr.:1101 elektrinės įrangos saugumo reglamentą 2016, 2017 Nr.:1206 radijo įrangos reglamentą 2017, ir JK SI 2016 Nr.:1091, RoHS tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reglamentus 2012 – JK SI 2012 Nr.:3032.

Mes, „Promethean Limited“ tik savo atsakomybe pareiškiame, kad APLE-86 atitinka esminius UKCA reikalavimus 2016 Nr.:1091 elektromagnetinio suderinamumo reglamentus 2016, 2016 Nr.:1101 elektrinės įrangos saugumo reglamentą 2016, 2017 Nr.:1206 radijo įrangos reglamentą 2017, ir JK SI 2016 Nr.:1091, RoHS tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reglamentus 2012 – JK SI 2012 Nr.:3032.



ĮSPĖJIMAS

Šie įrenginiai yra B klasės gaminiai. Namų aplinkoje jie kelia radijo trukdžius ir šiuo atveju naudotojui gali tekti imtis atitinkamų priemonių.

Elektros ir elektroninės įrangos atliekos (EEĮA)

Jei norite gauti daugiau informacijos apie tinkamą šių gaminių šalinimą, kreipkitės į savo Promethean perpardavėją.



Jungtinės Amerikos Valstijos

Modelio Nr.: APLE-65, APLE-75 ir APLE-86

Ši įranga buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeninių įrenginių ribas pagal FCC taisyklių 15 dalį. Ribos sukurtos siekiant suteikti pagrįstą apsaugą nuo kenksmingų trukdžių, kai įranga įdiegta gyvenamojoje aplinkoje. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali skleisti radijo dažnių energiją. Jeigu yra diegiama ir naudojama ne pagal šias instrukcijas, gali sukelti kenksmingų trukdžių radijo komunikacijoje. Tačiau nėra garantijos, kad trukdžių neatsiras konkrečios įdiegtos įrangos atveju. Jei ši įranga trukdo priimti radijo arba televizijos signalus (tai galima patikrinti išjungiant įrangą ir ją įjungiant), naudotojui patariame trikdžius pašalinti viena iš toliau nurodytų priemonių:

- Perorientuoti priimančiąją anteną arba pakeisti jos vietą.
- Padidinti atstumą tarp įrangos ir imtuvo.
- Prijungti įrangą prie grandinės, išskyrus tą, prie kurios prijungtas imtuvas, išvedimo.
- Pasitarti su prekiautoju arba patyrusiu radijo / TV techniku ir kreiptis pagalbos.
- Bet kokie pakeitimai ar modifikacijos, negavus aiškaus pritarimo iš už atitiktį atsakingos šalies, gali panaikinti naudotojo įgaliojimus valdyti šią įrangą.

Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalį. Naudojimui galioja tokios dvi sąlygos:

1. šis įrenginys negali skleisti nepageidaujamų trikdžių;
2. Šis įrenginys turi būti atsparus bet kokiems trikdžiams, įskaitant ir trikdžius, dėl kurių įrenginys gali netinkamai veikti.

Modelio Nr.	FCC-ID
APLE-65	2AC23-WXT05
APLE-75	2AC23-WXT05
APLE-86	2AC23-WXT05

Kanada

Kanada – „Industry Canada“ (IC)

Modelio Nr.: APLE-65, APLE-75 ir APLE-86

Šis įrenginys atitinka „Industry Canada“ standartą RSS 210.

Naudojimui galioja tokios dvi sąlygos:

1. šis įrenginys negali sukelti trikdžių
2. šis įrenginys turi priimti bet kokius trukdžius, įskaitant ir trukdžius, kuriuos gali kelti nepageidaujamas šio įrenginio veikimas.

Modèle no: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce dispositif ne peut causer d'interférences; et
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence , y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Modelio Nr.	IC
APLE-65	12990A-WXT05
APLE-75	12990A-WXT05
APLE-86	12990A-WXT05

Europa

CE

APLE-65, APLE-75 ir APLE-86

Tipas	Dažnis	Didžiausia galia (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
„Wi-Fi“	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



Jungtinė Karalystė

UK CA

APLE-65, APLE-75 ir APLE-86

Tipas	Dažnis	Didžiausia galia (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
„Wi-Fi“	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



APLE-65, APLE-75 ir APLE-86 skirti naudoti tik viduje.

Šis prietaisas atitinka radijo dažnių specifikacijas, kai jis naudojamas 20 cm atstumu nuo jūsų kūno.

„Promethean Ltd“, Part First Floor, The Weaving Shed Business Centre, Greenacre Street, Clitheroe, BB7 1EB, Jungtinė Karalystė

ENERGY STAR reikalavimus atitinkantis įrenginys

Informaciniai monitoriai su kištukiniu moduliu

Būdama ENERGY STAR partnere, bendrovė „Promethean Limited“, siekdama užtikrinti, kad ENERGY STAR logotipu pagaminti gaminiai būtų kvalifikuojami ENERGY STAR pagal taikomas ENERGY STAR gaires, laikėsi EPA patobulinto gaminių ir sertifikavimo proceso reikalavimų. Logotipas pasirodo ekrano (OSD) meniu.

ENERGY STAR informacinių monitorių programą sukūrė EPA, siekdama skatinti efektyviai vartoti energiją ir sumažinti oro taršą naudojant biuruose, klasėse ir gamyklose efektyviai energiją vartojančią įrangą. Vienas iš būdų, kurį taikant gaminys gali šį tikslą įgyvendinti – naudojant energijos suvartojimo valdymo funkciją, sumažinančią energijos suvartojimą tada, kai įrenginys nenaudojamas.

APLE-65, APLE-75 ir APLE-86 įrenginiuose miego režimą galima inicijuoti keletu skirtingų būdų. Vartotojai gali 3 sekundes spausti maitinimo mygtuką, esantį skydelyje, arba per RS232 lizdą nusiųsti nuotolinę komandą. Įprastai, skydelyje miego režimas taip pat bus įjungtas be naudotojo įsikišimo per 60 min. neatlikus jokių veiksmų. Vartotojas taip pat pagal poreikį skydelio nustatymuose gali reguliuoti miego laikmatį.

Naudotojui pakeitus ryškumo arba maitinimo režimo nustatymus, skydelio energijos suvartojimas gali padidėti ir viršyti sertifikuojant ENERGY STAR taikytas ribas.

Papildomos informacijos apie ENERGY STAR programą ir jos privalumus aplinkai galite gauti apsilankę EPA ENERGY STAR interneto svetainėje adresu http://www.energystar.gov

Ekologinio projektavimo ataskaita

Po 60 minučių neveikimo ActivPanel LE ekrane pasirodo pranešimas, kad įrenginys persijungs į budėjimo režimą. Tai rodoma 1 minutę. Netrukus po to, kai šis pranešimas dings, ActivPanel LE persijungia į budėjimo režimą.

Vardinis energijos suvartojimas:

- APLE-65: 100–240 V ⎓ 5,2 A, 50/60 Hz
- APLE-75: 100–240 V ⎓ 5,8 A, 50/60 Hz
- APLE-86: 100–240 V ⎓ 6,5 A, 50/60 Hz

Versija	Modelis ir dydis	Peržiūra	Pagaminimo metai	Pagaminimo mėnuo	Pagaminimo savaitė	Svetainė	Linija	Užsakymo numeris	Įrenginio serijos numeris
B	E65	1	L	A	26	K	B	145	0001



Kad būtų sumažinta elektros smūgio rizika, nenuimkite dangčio (arba galinio dangčio). Viduje nėra naudotojo valdomų dalių. Aptarnavimo darbus patikėkite kvalifikuotiems specialistams.

- Šis gaminys sukurtas ir pagamintas naudoti pagal dizaino nustatytus apribojimus ir piktnaudžiaujant galima sukelti elektros smūgį arba gaisrą.
- Šį gaminį sumontuoti turi išmokytas montuotojas Promethean.
- Naudojant komponentus, kuriuos tiekia ne Promethean arba kurie neatitinka minimalių techninių reikalavimų, gali pablogėti veikimas arba būti netaikoma garantija. Promethean garantijos nuostatos ir sąlygos nurodytos svetainėje www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Atsargiai

Ši ActivPanel LE serija skirta naudoti tik su „Thomas Regout“, IWH ir Promethean stovais bei nešyklėmis; daugiau informacijos rasite toliau lentelėje. Naudojant kartu su kitais vežimėliais, stovais ir laikikliais, vežimėlis gali būti nestabilus ir sužeisti.

Montavimo parinktys

Mobilus fiksuoto aukščio stovas, tvirtinamas prie sienos							
Gaminys	**Promethean Dalies Kodas**	**Modelio numeris**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Gamintojas**	**Aprašas**
AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Montavimo ant sienos įtaisas
AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Montavimo ant sienos įtaisas
AP-FSM-WH	AP-FSM-WH	WH3310-LK	**Y**	**Y**	**Y**	IWH	Fiksuoto aukščio mobiliojo įrenginio stovas

Reguliuojamo aukščio mobiliojo įrenginio stovas							
Gaminys	**Promethean Dalies Kodas**	**Modelio numeris**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Gamintojas**	**Aprašas**
AP-ASM-TR-02-70	APTASBB400-70	481A71011 480A12004	**Y**	**Y**	**X**	Thomas Regout	Mobilus stovas, aukštis reguliuojamas rankiniu būdu
AP-ASM-TR-02-90	APTASBB400-90	481A71011 480A14004	**X**	**X**	**Y**	Thomas Regout	Mobilus stovas, aukštis reguliuojamas rankiniu būdu

Stabilumo pavojus

ActivPanel LE serijos (skaitmeninės interaktyviosios lentos elektroninis ekranas) gali nukristi ir sukelti rimtų sužalojimų arba mirtį. Daugelio sužalojimų, ypač vaikų, galima išvengti imantis paprastų atsargumo priemonių, pvz:

- Visada naudokite Prometheanrekomenduojamus stovus arba montavimo būdus.
- Visada naudokite stovus arba laikiklius, kurie gali saugiai išlaikyti ActivPanel LE seriją.
- Prie ActivPanel LE serijos prietaiso prijungtus laidus ir kabelius visada nukreipkite taip, kad už jų nebūtų galima užkliūti, ištraukti ar sugriebti.
- Niekada nestatykite ActivPanel LE serijos įrenginio nestabilioje vietoje.
- Niekada nestatykite ActivPanel LE serijos įrenginio ant aukštų nerekomenduojamų atramų.
- Niekada nestatykite ActivPanel LE serijos įrenginio ant audinio ar kitų medžiagų, kurios gali būti tarp ActivPanel LE ir atraminių stovų bei laikiklių.
- Niekada nedėkite daiktų, kuriais vaikai galėtų lipti, pavyzdžiui, žaislų ir nuotolinio valdymo pultelių, ant ActivPanel LE arba stovų ir laikiklių, ant kurių dedamas ActivPanel LE serijos įrenginys.
- Jei ketinama išsaugoti ir perkelti esamą ActivPanel LE seriją, reikėtų vadovautis tomis pačiomis nuostatomis, kaip ir pirmiau.

Pasireiškus bet kuriam iš šių požymių, susisiekite su Techninės pagalbos klientams skyriumi:

- Maitinimo kabelis sugedo arba susidėvėjo.
- Į ActivPanel LE pateko skysčio arba kitų pašalinių objektų.
- ActivPanel LE paveikė lietus arba drėgmė.
- ActivPanel LE nukrito arba kaip nors kitaip buvo pažeistas.
- ActivPanel LE skleidžia neįprastus garsus.
- ActivPanel LE skleidžia dūmus arba kvapus.

NO Norsk

Informasjon om opphavsrett

TP-3283-ML-V04 ©2026 Promethean Limited. Med enerett.

Opphavsrett til all programvare, ressurser, drivere og dokumentasjon i Promethean ActivInspire-nedlastingen tilhører Promethean Limited 2026. Promethean lisensierer installasjon og bruk av Promethean ActivInspire-programvaren, inkludert ressurser, drivere og dokumentasjon som fulgte med i nedlastingen. Du finner mer informasjon om vilkårene og betingelsene for denne lisensen i lisensavtalen.

Promethean eier en rekke varemerker i flere jurisdiksjoner verden rundt. Promethean-produktene som omtales i denne veiledningen, omfatter aspekter som er beskyttet av lovgivning tilknyttet patenter, opphavsrett, designopphavsrett, registrert design og varemerker.

Begrepene HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI-merkevarer og HDMI-logoene er varemerker eller registrerte varemerker som tilhører HDMI Licensing Administrator, Inc.

VESA er et registrert varemerke som tilhører Video Electronics Standards Association.

Apple er et varemerke eller et registrert varemerke som tilhører Apple, Inc. i USA og andre land. Windows er et registrert varemerke eller varemerke som tilhører Microsoft Corporation i USA og andre land. Linux er et registrert varemerke som tilhører Linus Torvalds i USA og andre land.

Alle andre varemerker tilhører sine respektive eiere.

Denne veiledningen distribueres på internett. Den kan kun kopieres for å brukes i selve undervisningsinstitusjonen der produktet er implementert. Denne veiledningen kan ikke kopieres, overføres, lagres i et datainnhentingssystem eller oversettes til et annet språk uten forhåndstillatelse fra Promethean Limited.

Merk: Innholdet i denne veiledningen er beskyttet av lover om opphavsrett. Selv om alle hensyn er tatt under utarbeidelsen av denne veiledningen, skal ikke Promethean Limited holdes ansvarlig for eventuelle feil eller utelatelser, eller for skader som oppstår som følge av bruk av opplysningene i denne veiledningen.

Sikkerhet

Langvarig eksponering for blått lys kan gi synsskader. ActivPanel LE kan bidra til å minimere eksponeringen ved å redusere nivåer av blått lys.

Du kan slå denne innstillingen av og på med fjernkontrollen. Velg **Innstillinger** ved å bruke fjernkontrollen og gå til vekslealternativet **Reduser blått lys**.

Pass på at du tar regelmessige pauser og fokuserer på noe som er langt unna, for å redusere belastningen på øynene.

Samsvar

USA

Dette utstyret er testet og overholder kravene til digitalt utstyr i klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglene. Disse grensene er fastsatt for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens når utstyret brukes i et kommersielt miljø. Utstyret genererer, bruker og kan avgi radiofrekvensenergi, og kan, dersom det ikke installeres og brukes i henhold til bruksanvisningen, forårsake skadelig interferens i radiokommunikasjon. Bruk av dette utstyret i et boligområde vil sannsynligvis forårsake skadelig interferens, og slike tilfeller må brukeren korrigere interferensen for egen regning.

Ikke foreta eventuelle endringer eller modifikasjoner på utstyret.

Canada

Denne digitale enheten i klasse B samsvarer med den canadiske standarden ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Europa

Vi, Promethean Limited, erklærer under eneansvar at APLE-65 samsvarer med de vesentlige kravene i følgende EU-direktiver: Radioutstyrsdirektiv (RED) 2014/53/EU, Direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), Lavspenningsdirektiv 2014/35/EU og RoHS-direktiv 2011/65/EU om begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr. Du finner den fullstendige samsvarserklæringen ved å søke etter modellnavnet på https://support.prometheanworld.com.

Vi, Promethean Limited, erklærer under eneansvar at APLE-75 samsvarer med de vesentlige kravene i følgende EU-direktiver: Radioutstyrsdirektiv (RED) 2014/53/EU, Direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), Lavspenningsdirektiv 2014/35/EU og RoHS-direktiv 2011/65/EU om begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr. Du finner den fullstendige samsvarserklæringen ved å søke etter modellnummeret på https://support.prometheanworld.com.

Vi, Promethean Limited, erklærer under eneansvar at APLE-86 samsvarer med de vesentlige kravene i følgende EU-direktiver: Radioutstyrsdirektiv (RED) 2014/53/EU, Direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), Lavspenningsdirektiv 2014/35/EU og RoHS-direktiv 2011/65/EU om begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr. Du finner den fullstendige samsvarserklæringen ved å søke etter modellnavnet på https://support.prometheanworld.com.



ADVARSEL

Disse enhetene er produkter i klasse B. I hjemmemiljøer kan dette produktet forårsake radiointerferens. I slike tilfeller må brukeren eventuelt iverksette egnede tiltak.

Storbritannia

Vi, Promethean Limited, erklærer under egenansvar at APLE-65 er i samsvar med de grunnleggende UKCA-kravene: 2016 No:1091 Electromagnetic Compatibility regulations 2016, 2016 No:1101 Electrical Equipment Safety Regulation 2016, 2017 No:1206 The Radio Equipment Regulation 2017, og UK SI 2016 No:1091, RoHS Restriction of the use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Regulations 2012 - UK SI 2012 No:3032.

Vi, Promethean Limited, erklærer under egenansvar at APLE-75 er i samsvar med de grunnleggende UKCA-kravene: 2016 No:1091 Electromagnetic Compatibility regulations 2016, 2016 No:1101 Electrical Equipment Safety Regulation 2016, 2017 No:1206 The Radio Equipment Regulation 2017, og UK SI 2016 No:1091, RoHS Restriction of the use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Regulations 2012 - UK SI 2012 No:3032.

Vi, Promethean Limited, erklærer under egenansvar at APLE-86 er i samsvar med de grunnleggende UKCA-kravene: 2016 No:1091 Electromagnetic Compatibility regulations 2016, 2016 No:1101 Electrical Equipment Safety Regulation 2016, 2017 No:1206 The Radio Equipment Regulation 2017, og UK SI 2016 No:1091, RoHS Restriction of the use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Regulations 2012 - UK SI 2012 No:3032.

ADVARSEL

Disse enhetene er produkter i klasse B. I hjemmemiljøer kan dette produktet forårsake radiointerferens. I slike tilfeller kan brukeren være nødt til å implementere egnede tiltak.

WEEE-direktivet (direktivet for elektrisk og elektronisk avfall)

Ta kontakt med Promethean-forhandleren for å få mer informasjon om riktig avhending av disse produktene.

USA

Modellnr: APLE-65, APLE-75 og APLE-86

Dette utstyret er testet og overholder kravene til digitalt utstyr i klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglene. Disse kravene skal gi rimelig beskyttelse mot skadelige forstyrrelser av utstyr som er installert i boliger.Disse kravene skal gi rimelig beskyttelse mot skadelige forstyrrelser av utstyr som er installert i boliger.Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi.Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi.Dersom det ikke installeres og brukes i henhold til instruksjonene, kan utstyret forårsake skadelige forstyrrelser for radiokommunikasjon.Dersom det ikke installeres og brukes i henhold til instruksjonene, kan utstyret forårsake skadelige forstyrrelser for radiokommunikasjon.Det gis imidlertid ingen garanti for at det ikke vil forekomme forstyrrelser med bestemte installasjoner.Det gis imidlertid ingen garanti for at det ikke vil forekomme forstyrrelser med bestemte installasjoner.Hvis utstyret forårsaker forstyrrelser for radio- eller tv-mottak (noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på), bør brukeren forsøke å fjerne forstyrrelsene på én eller flere av følgende måter:Hvis utstyret forårsaker forstyrrelser for radio- eller tv-mottak (noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på), bør brukeren forsøke å fjerne forstyrrelsene på én eller flere av følgende måter:

- Snu eller flytt på mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Kople utstyret til en kontakt i en annen krets enn den kretsen mottakeren er tilkoplet.
- Ta kontakt med forhandleren eller en erfaren radio/tv-reparatør.
- Endringer eller modifikasjoner som ikke uttrykkelig er godkjent av parten som er ansvarlig for samsvar, kan ugyldiggjøre brukerens rett til å betjene utstyret.

Denne enheten samsvarer med del 15 i FCC-reglene (Federal Communications Commission). All drift skal skje i henhold til følgende to betingelser:

1. Enheten kan ikke forårsake skadelig interferens og
2. Enheten må godta all mottatt interferens, inkludert interferens som kan føre til uønsket drift.

Modellnr.	FCC-ID
APLE-65	2AC23-WXT05
APLE-75	2AC23-WXT05
APLE-86	2AC23-WXT05

Canada

Canada – Industry Canada (IC)

Modellnr: APLE-65, APLE-75 og APLE-86

Enheten samsvarer med RSS 210 for Industry Canada.

All drift skal skje i henhold til følgende to betingelser:

1. enheten skal ikke forårsake interferens
2. enheten må godta all interferens, inkludert interferens som kan føre til uønsket drift av enheten.

Modèle no: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce dispositif ne peut causer d'interférences; et
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence , y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Modellnr.	IC
APLE-65	12990A-WXT05
APLE-75	12990A-WXT05
APLE-86	12990A-WXT05

Europa

CE

APLE-65, APLE-75 og APLE-86

Type	Frekvens	Maks. effekt (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
Wi-Fi	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



Storbritannia

UK CA

APLE-65, APLE-75 og APLE-86

Type	Frekvens	Maks. effekt (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
Wi-Fi	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



APLE-65, APLE-75 og APLE-86 og er kun til intern bruk.

Disse enhetene samsvarer med RF-spesifikasjoner når de brukes 20 cm fra kroppen.

Promethean Ltd, Part First Floor, The Weaving Shed Business Centre, Greenacre Street, Clitheroe, BB7 1EB, Storbritannia

ENERGY STAR-samsvar

Digitale skilt med en plugin-modul

Som ENERGY STAR-partner har Promethean Limited fulgt EPAs forbedrede produktkvalifiserings- og sertifiseringsprosess for å sikre at produkter som er merket med ENERGY STAR-logoen er ENERGY STAR-kvalifisert i henhold til de gjeldende ENERGY STAR-retningslinjene for energieffektivitet. Logoen vises i skjermenyen på skjermen (on-screen display, OSD).

ENERGY STAR-programmet for digitale skilt ble utviklet av EPA for å fremme energieffektivitet og redusere luftforurensning gjennom mer energieffektivt utstyr på kontorer, i klasserom og på fabrikker. Produktene kan oppnå dette målet for eksempel ved å bruke en strømstyringsfunksjon som reduserer strømforbruket når produktet ikke er i bruk.

For APLE-65, APLE-75 ogAPLE-86 kan hvilemodus startes på et par ulike måter. Brukere kan starte denne modusen ved å trykke på av/på-knappen på panelet i 3 sekunder eller sende en ekstern kommando via RS232. Som standard går panelet også over i hvilemodus etter 60 timers inaktivitet (uten handlinger fra brukeren). Brukeren kan også justere tidsinnstillingene til hvilemodusen i panelinnstillingene.

Hvis innstillingene for lysstyrke eller strømsparingsmodus endres av brukeren, kan energiforbruket til panelet øke utover grensene som kreves for ENERGY STAR-sertifisering.

Du finner mer informasjon om ENERGY STAR-programmet og dets miljøfordeler på nettsiden til EPA ENERGY STAR på http://www.energystar.gov

Økodesignerkæring

Etter 60 minutter med inaktivitet vises en melding på ActivPanel LE-skjermen, som indikerer at produktet vil gå over i ventemodus. Dette vises i 1 minutt. Kort tid etter at denne meldingen forsvinner, går ActivPanel LE over i ventemodus.

Nominelt strømforbruk:

- APLE-65: 100–240 V ~ 5,2 A, 50/60 Hz
- APLE-75: 100–240 V ~ 5,8 A, 50/60 Hz
- APLE-86: 100–240 V ~ 6,5 A, 50/60 Hz

Versjon	Modell og størrelse	Revisjon	Produksjons-år	Produksjons-måned	Produksjons-uke	Sted	Linje	Ordrenummer	Enhetens serienummer
B	E65	1	L	A	26	K	B	145	0001



For å redusere faren for elektrisk støt må du ikke fjerne dekselet (eller bakpanelet). Ingen av delene inne i produktet kan repareres av brukeren. La kvalifisert servicepersonnel ta seg av alt vedlikehold.

- Produktet er utviklet og produsert for å fungere innenfor definerte designgrenser, og misbruk kan føre til elektrisk støt eller brann.
- Dette produktet skal installeres av en installatør som er opplært av Promethean.
- Bruk av komponenter som ikke er levert av Promethean, eller ikke oppfyller minstekravene, kan føre til redusert ytelse og garantidekning. Du finner garantivilkår og -betingelser for Promethean på: www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Advarsel

Denne ActivPanel LE-serien er kun for bruk med Thomas Regout-, IWH- og Promethean-stativer eller -bærere. Se tabellen nedenfor for detaljer. Bruk med andre vogner, stativer og bærere kan føre til ustabilitet og forårsake skade.

Monteringsmuligheter

Veggmontert og mobilt stativ med fast høyde							
Produkt	**Promethean salgsdelekode**	**Modellnummer**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Produsent**	**Beskrivelse**
AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Veggmontering
AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Veggmontering
AP-FSM-WH	AP-FSM-WH	WH3310-LK	**Y**	**Y**	**Y**	IWH	Flyttbart stativ med fast høyde

Flyttbart stativ med høydejustering							
Produkt	**Promethean salgsdelekode**	**Modellnummer**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Produsent**	**Beskrivelse**
AP-ASM-TR-02-70	APTASBB400-70	481A71011 480A12004	**Y**	**Y**	**X**	Thomas Regout	Flyttbart stativ med manuell høydejustering
AP-ASM-TR-02-90	APTASBB400-90	481A71011 480A14004	**X**	**X**	**Y**	Thomas Regout	Flyttbart stativ med manuell høydejustering

Stabilitetsfare

Serien ActivPanel LE (Digital Interactive Whiteboard elektronisk skjerm) kan falle og forårsake alvorlig personskade eller død. Mange skader, spesielt på barn, kan unngås ved å ta enkle forholdsregler som:

- Bruk alltid stativer eller monteringsmetoder anbefalt av Promethean.
- Bruk alltid stativer eller bærere som trygt kan støtte ActivPanel LE-serien.
- Før alltid ledninger og kabler koblet til din ActivPanel LE-serie, slik at de ikke kan snubles i, trekkes eller gripes.
- Plasser aldri en ActivPanel LE-serie på et ustabilt sted.
- Plasser aldri ActivPanel LE-serien på høye ikke-anbefalte støtter.
- Plasser aldri ActivPanel LE-serien på tøy eller andre materialer som kan være plassert mellom ActivPanel LE og støttende stativer og bærere.
- Plasser aldri gjenstander som kan få barn til å klatre, som leker og fjernkontroller, på toppen av ActivPanel LE eller stativer og bærere der ActivPanel LE-serien er plassert.
- Hvis den eksisterende ActivPanel LE-serien skal beholdes og flyttes, bør de samme hensynene som ovenfor legges til grunn.

Hvis noe av følgende skjer, kontakter du teknisk kundestøtte:

- Strømkabelen svikter eller er slitt.
- Flytende spray eller objekter faller ned i ActivPanel LE.
- ActivPanel LE utsettes for regn eller fuktighet.

- ActivPanel LE falt i bakken eller er skadet.
- ActivPanel LE avgir unormale lyder.
- ActivPanel LE avgir røyk eller lukt.

PL Język polski

Informacje o prawach autorskich

TP-3283-ML-V04 ©2026 Promethean Limited. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Wszystkie programy, zasoby, sterowniki oraz dokumentacja dostarczone z pobranym pakietem Promethean ActivInspire podlegają prawom autorskim firmy Promethean Limited 2026. Firma Promethean udziela licencji na zainstalowanie i użytkowanie oprogramowania Promethean ActivInspire, w tym wszelkich zasobów, sterowników i dokumentacji dostarczonych z pobranym pakietem. Informacje o warunkach licencji znajdują się w umowie licencyjnej.

Firma Promethean jest właścicielem wielu znaków towarowych w kilku jurysdykcjach na całym świecie. Pewne elementy produktów firmy Promethean opisane w niniejszym podręczniku objęte są ochroną odpowiadających im patentów, praw autorskich, praw autorskich dotyczących projektów, przepisów o znakach towarowych oraz zarejestrowanych wzorach.

Terminy „HDMI" oraz „Multimedialny interfejs wysokiej jakości HDMI", charakterystyczny kształt produktów HDMI (HDMI trade dress) oraz Logo HDMI stanowią znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe spółki HDMI Licensing Administrator, Inc.

VESA to zarejestrowany znak towarowy organizacji Video Electronics Standards Association.

Apple to znak towarowy lub zarejestrowany znak towarowy firmy Apple, Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Windows to znak towarowy lub zarejestrowany znak towarowy firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Linux to zarejestrowany znak towarowy firmy Linus Torvalds w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Wszystkie pozostałe znaki towarowe pozostają własnością ich właścicieli.

Niniejszy podręcznik jest rozpowszechniany online. Może on być rozpowszechniany do użytku jedynie w instytucji, w której używa się danego produktu. Nie wolno kopiować, przekazywać, przechowywać w systemie wyszukiwania ani tłumaczyć na żaden inny język żadnej z części niniejszego podręcznika bez uprzedniego uzyskania zgody firmy Promethean Limited na używanie go poza daną instytucją.

Przypominamy, że zawartość tego podręcznika jest chroniona prawem autorskim. Pomimo podjęcia wszelkich starań podczas opracowywania niniejszego podręcznika firma Promethean Limited nie ponosi odpowiedzialności za błędy, pominięcia i szkody wynikające z wykorzystywania informacji zawartych w tym podręczniku.

Bezpieczeństwo

Długotrwała ekspozycja na niebieskie światło może spowodować uszkodzenie wzroku. ActivPanel LE może pomóc zminimalizować ekspozycję poprzez zmniejszenie poziomu promieniowania światła niebieskiego.

To ustawienie można włączyć/wyłączyć za pomocą pilota. Za pomocą pilota wybierz kolejno **Settings** (Ustawienia) i przejdź na dół, aby włączyć opcję **Reduce Bluelight** (Ogranicz światło niebieskie).

Pamiętaj o robieniu regularnych przerw i patrz w dal, aby zmniejszyć zmęczenie oczu.

Zgodność

Stany Zjednoczone

Urządzenie to zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów komisji FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach komercyjnych. Urządzenie to generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcją, może powodować zakłócenia w łączności radiowej. Korzystanie z tego urządzenia w obszarze mieszkalnym może spowodować szkodliwe zakłócenia. Użytkownik musi je usunąć we własnym zakresie.

Urządzenia nie wolno w żaden sposób zmieniać.

Kanada

Urządzenie cyfrowe klasy B jest zgodne z kanadyjskim standardem ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Europa

Firma Promethean Limited oświadcza, że produkt APLE-65 jest zgodny z wymogami następujących dyrektyw europejskich: dyrektywa 2014/53/EU w sprawie urządzeń radiowych, dyrektywa 2014/30/EU w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywa 2014/35/EU w sprawie granic napięcia oraz dyrektywa 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Zapoznaj się z pełnym tekstem Deklaracji zgodności, wyszukując numer modelu w witrynie: support.prometheanworld.com.

Firma Promethean Limited oświadcza, że produkt APLE-75 jest zgodny z wymogami następujących dyrektyw europejskich: dyrektywa 2014/53/EU w sprawie urządzeń radiowych, dyrektywa 2014/30/EU w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywa 2014/35/EU w sprawie granic napięcia oraz dyrektywa 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Zapoznaj się z pełnym tekstem Deklaracji zgodności, wyszukując numer modelu w witrynie: support.prometheanworld.com.

Firma Promethean Limited oświadcza, że produkt APLE-86 jest zgodny z wymogami następujących dyrektyw europejskich: dyrektywa 2014/53/EU w sprawie urządzeń radiowych, dyrektywa 2014/30/EU w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywa 2014/35/EU w sprawie granic napięcia oraz dyrektywa 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Zapoznaj się z pełnym tekstem Deklaracji zgodności, wyszukując numer modelu w witrynie: support.prometheanworld.com.



OSTRZEŻENIE

Te urządzenia są produktami klasy B. W warunkach domowych mogą one powodować zakłócenia transmisji radiowych. W takiej sytuacji użytkownik może być zmuszony podjąć odpowiednie działania.

Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii

Firma Promethean Limited oświadcza, ponosząc wyłączną odpowiedzialność, że produkt APLE-65 jest zgodny z istotnymi wymogami UKCA: przepisami dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej z roku 2016 (nr 1091), przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych z roku 2016 (nr 1101), przepisami dotyczącymi urządzeń radiowych z roku 2017 (nr 1206) oraz przepisami ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym z roku 2012 (RoHS, nr 3032) z poprawką nr 1091 z roku 2016, obowiązującymi w Wielkiej Brytanii.

Firma Promethean Limited oświadcza, ponosząc wyłączną odpowiedzialność, że produkt APLE-75 jest zgodny z istotnymi wymogami UKCA: przepisami dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej z roku 2016 (nr 1091), przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych z roku 2016 (nr 1101), przepisami dotyczącymi urządzeń radiowych z roku 2017 (nr 1206) oraz przepisami ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym z roku 2012 (RoHS, nr 3032) z poprawką nr 1091 z roku 2016, obowiązującymi w Wielkiej Brytanii.

Firma Promethean Limited oświadcza, ponosząc wyłączną odpowiedzialność, że produkt APLE-86 jest zgodny z istotnymi wymogami UKCA: przepisami dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej z roku 2016 (nr 1091), przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych z roku 2016 (nr 1101), przepisami dotyczącymi urządzeń radiowych z roku 2017 (nr 1206) oraz przepisami ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym z roku 2012 (RoHS, nr 3032) z poprawką nr 1091 z roku 2016, obowiązującymi w Wielkiej Brytanii.



OSTRZEŻENIE

Te urządzenia są produktami klasy B. W warunkach domowych mogą one powodować zakłócenia transmisji radiowych. W takiej sytuacji użytkownik musi sam podjąć działania zmierzające do ich usunięcia.

Utylizacja odpadów elektrycznych i elektronicznych

Więcej informacji na temat poprawnej utylizacji produktów może udzielić sprzedawca produktów Promethean.



Stany Zjednoczone

Model nr: APLE-65, APLE-75 i APLE-86

Urządzenie to zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów komisji FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Urządzenie to generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej. Jeśli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją, może powodować zakłócenia w łączności radiowej. Jednakże nie ma gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia odbioru radiowego lub telewizyjnego, co można sprawdzić włączając je i wyłączając, zachęca się użytkownika do próby usunięcia zakłóceń w jeden lub więcej z następujących sposobów:

- Zmiana kierunku lub położenia anteny odbiorczej;
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem;
- Podłączenie urządzenie do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik;
- Poproszenie o pomoc sprzedawcę lub doświadczonego specjalistę od radia i telewizji.
- Wszystkie zmiany urządzenia, które nie zostały zatwierdzone przez stronę odpowiadającą za zgodność, mogą naruszyć uprawnienie użytkownika do używania urządzenia.

To urządzenie spełnia wymagania rozdziału 15 przepisów Federalnej Komisji Łączności (FCC). W czasie pracy urządzenie musi spełniać następujące dwa warunki:

1. Nie może powodować szkodliwych zakłóceń.
2. Musi przyjmować wszelkie odebrane zakłócenia, w tym te, które mogą powodować niepożądane działanie.

Nr modelu	FCC-ID
APLE-65	2AC23-WXT05
APLE-75	2AC23-WXT05
APLE-86	2AC23-WXT05

Kanada

Kanada – Industry Canada (IC)

Model nr: APLE-65, APLE-75 i APLE-86

Urządzenie to jest zgodne z normą RSS 210 organizacji Industry Canada.

W czasie pracy urządzenie musi spełniać następujące dwa warunki:

1. urządzenie to nie może powodować zakłóceń,
2. urządzenie to musi być odporne na zakłócenia, włącznie z zakłóceniami, które mogą powodować jego niepożądane działanie.

Modèle no: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce dispositif ne peut causer d'interférences; et
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence , y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Nr modelu	IC
APLE-65	12990A-WXT05
APLE-75	12990A-WXT05
APLE-86	12990A-WXT05

Europa

CE

APLE-65, APLE-75 i APLE-86

Typ	Częstotliwość	Maks. moc (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
Wi-Fi	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



Wielka Brytania

UK CA

APLE-65, APLE-75 i APLE-86

Typ	Częstotliwość	Maks. moc (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
Wi-Fi	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



Produkty APLE-65, APLE-75 i APLE-86 są przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrznego.

Urządzenia spełniają wymagania w zakresie parametrów częstotliwości radiowych (RF), gdy używa się ich w odległości 20 cm od ciała.

Promethean Ltd, Part First Floor, The Weaving Shed Business Centre, Greenacre Street, Clitheroe, BB7 1EB, Wielka Brytania

Zgodność z programem ENERGY STAR

Wyświetlacze cyfrowe z modułem plug-in

Jako partner ENERGY STAR, firma Promethean przeszła proces kwalifikacji i certyfikacji produktów organizacji EPA, aby zapewnić zgodność produktów oznaczonych logo ENERGY STAR z odpowiednimi wytycznymi programu ENERGY STAR dotyczącymi sprawności energetycznej. Logo jest wyświetlane w menu ekranowym (OSD).

Program ENERGY STAR dotyczący wyświetlaczy cyfrowych został opracowany przez organizację EPA, aby promować sprawność energetyczną i ograniczyć zanieczyszczenie powietrza przez stosowanie bardziej energooszczędnego sprzętu w biurach, salach szkolnych i zakładach produkcyjnych. Jednym ze sposobów osiągnięcia tego celu jest wykorzystanie funkcji zarządzania energią, która ogranicza zużycie energii, gdy urządzenie nie jest używane.

Tryb uśpienia można włączyć na urządzeniu APLE-65, APLE-75 i APLE-86 na kilka różnych sposobów. Użytkownik może przytrzymać przycisk zasilania na panelu przez 3 sekundy lub wysłać zdalne polecenie przez RS232. Domyślnie panel samoczynnie przejdzie również w tryb uśpienia po 60 minutach bezczynności. Użytkownik może również dostosować wyłącznik czasowy w ustawieniach panelu.

W przypadku zmiany ustawień jasności lub trybu zasilania przez użytkownika zużycie energii przez panel może przekroczyć wartości graniczne wymagane do uzyskania certyfikatu ENERGY STAR.

Dodatkowe informacje o programie ENERGY STAR i jego korzyściach dla środowiska można znaleźć w witrynie organizacji EPA ENERGY STAR pod adresem http://www.energystar.gov

Oświadczenie dotyczące ekoprojektu

Po 60 minutach bezczynności na ekranie ActivPanel pojawi sięActivPanel LE komunikat informujący, że produkt przechodzi w tryb czuwania. Jest on wyświetlany przez 1 minutę. Wkrótce po zniknięciu tego komunikatu witryna ActivPanel LE przechodzi w tryb gotowości.

Znamionowy pobór mocy:

- APLE-65: 100-240 V ~ 5,2 A, 50/60 Hz
- APLE-75: 100-240 V ~ 5,8 A, 50/60 Hz
- APLE-86: 100-240 V ~ 6,5 A, 50/60 Hz

Wersja	Model i rozmiar	Korekta	Rok produkcji	Miesiąc produkcji	Tydzień produkcji	Lokalizacja	Linia	Numer zamówienia	Numer seryjny urządzenia
B	E65	1	L	A	26	K	B	145	0001



Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie usuwaj pokrywy (ani tylnej ściany). W urządzeniu nie ma żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Serwisowanie należy zlecać odpowiednio wykwalifikowanym pracownikom.

- Produkt zaprojektowano i wyprodukowano w określonym kształcie. Nieprawidłowe użytkowanie urządzenia może się wiązać z porażeniem prądem lub pożarem.
- Instalację niniejszego produktu powinien przeprowadzić wyszkolony instalator Promethean.
- Użycie komponentów niedostarczonych przez Promethean czy niespełniających minimalnych specyfikacji może wpłynąć na sposób pracy i gwarancję. Informacje na temat warunków gwarancji Promethean zawarte są na stronie www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Uwaga

Seria ActivPanel LE jest przeznaczona wyłącznie do używania ze stojakami lub nośnikami Thomas Regout, IWH i Promethean. Szczegółowe informacje znajdują się w tabeli poniżej. Używanie z innymi wózkami, stojakami i nośnikami może spowodować niestabilność, a w konsekwencji obrażenia.

Opcje montażu

Uchwyt ścienny i stojak mobilny o stałej wysokości							
Produkt	**Kod części sprzedażowej Promethean**	**Numer modelu**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Producent**	**Opis**
AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Uchwyt ścienny
AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Uchwyt ścienny
AP-FSM-WH	AP-FSM-WH	WH3310-LK	**Y**	**Y**	**Y**	IWH	Stojak mobilny o stałej wysokości

Stojak mobilny o regulowanej wysokości							
Produkt	**Kod części sprzedażowej Promethean**	**Numer modelu**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Producent**	**Opis**
AP-ASM-TR-02-70	APTASBB400-70	481A71011 480A12004	**Y**	**Y**	**X**	Thomas Regout	Stojak mobilny o ręcznie regulowanej wysokości
AP-ASM-TR-02-90	APTASBB400-90	481A71011 480A14004	**X**	**X**	**Y**	Thomas Regout	Stojak mobilny o ręcznie regulowanej wysokości

Zagrożenie związane z niestabilnością

Urządzenie z serii ActivPanel LE (wyświetlacz elektroniczny cyfrowej białej tablicy interaktywnej) może się przewrócić, powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć. Wielu urazów, zwłaszcza u dzieci, można uniknąć, stosując proste środki ostrożności, na przykład:

- Zawsze należy używać stojaków i stosować metody montażu zalecane przez Promethean.
- Zawsze należy używać stojaków lub nośników, które są w stanie w bezpieczny sposób utrzymać urządzenie z serii ActivPanel LE.
- Przewody i kable podłączone do urządzenia z serii ActivPanel LE należy zawsze układać tak, aby nie można było się o nie potknąć, ani ich pociągnąć lub chwycić.
- Nigdy nie należy umieszczać urządzenia z serii ActivPanel LE w niestabilnym miejscu.
- Nigdy nie należy umieszczać urządzenia z serii ActivPanel LE na wysokich, niezalecanych wspornikach.

- Nigdy nie należy umieszczać urządzeń z serii ActivPanel LE na tkaninach lub innych materiałach, które mogą znajdować się pomiędzy urządzeniem ActivPanel LE a wspornikami i nośnikami.
- Nigdy nie należy umieszczać przedmiotów, które mogłyby nakłonić dzieci do wspinania się, takich jak zabawki i piloty, na górnej krawędzi urządzenia ActivPanel LE lub na stojakach albo nośnikach, na których umieszczone jest urządzenie z serii ActivPanel LE.
- W razie konieczności zmiany miejsca urządzenia z serii ActivPanel LE należy stosować zalecenia, o których mowa powyżej.

Skontaktuj się z pomocą techniczną w poniższych przypadkach:

- Kabel zasilania zepsuje się lub zostanie uszkodzony.
- Na urządzenie ActivPanel LE zostanie rozpylona ciecz lub upadnie na nie obiekt.
- Gdy urządzenie ActivPanel LE zostanie narażone na działanie deszczu lub wilgoci.
- Gdy urządzenie ActivPanel LE spadnie lub zostanie w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- Gdy urządzenie ActivPanel LE emituje jakiekolwiek dziwne dźwięki.
- Gdy z urządzenia ActivPanel LE wydobywa się dym lub nieprzyjemny zapach.

PT Português

Informação de direitos de autor

TP-3283-ML-V04 ©2026 Promethean Limited. Todos os direitos reservados.

Todo o software, recursos, controladores e documentação fornecidos na transferência do Promethean ActivInspire estão protegidos pelos direitos de autor da Promethean Limited 2026. A Promethean concede uma licença de instalação e utilização do software Promethean ActivInspire, incluindo quaisquer recursos, controladores e documentação fornecidos na transferência. Consulte o contrato de licença para obter informações sobre os termos e condições desta licença.

A Promethean é proprietária de diversas marcas comerciais em várias jurisdições em todo o mundo. Os produtos Promethean documentados neste manual incluem aspetos que estão protegidos ao abrigo das respetivas leis de patente, direitos de autor, direitos de autor sobre o design, design registado e marcas comerciais.

Os termos HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface (interface multimédia de alta-definição), a apresentação comercial HDMI e os Logótipos HDMI são marcas comerciais ou marcas registadas da HDMI Licensing Administrator, Inc.

VESA é uma marca registada da Video Electronics Standards Association.

Apple é uma marca comercial ou marca comercial registada da Apple Inc. nos Estados Unidos e noutros países. Windows é uma marca registada ou marca comercial da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e noutros países. Linux é uma marca registada de Linus Torvalds nos Estados Unidos e noutros países.

Todas as outras marcas comerciais permanecem propriedade dos seus respetivos proprietários.

Este manual é distribuído online. Apenas pode ser reproduzido para utilização na instituição na qual o produto é utilizado. Para utilização externa à sua instituição, nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida, transmitida, armazenada num sistema de recuperação ou traduzida para qualquer idioma sem autorização prévia da Promethean Limited.

Tenha em atenção que o conteúdo deste manual se encontra protegido pela lei de direitos de autor. Apesar de se tomarem todos os cuidados na compilação deste manual, a Promethean Limited não se responsabiliza por quaisquer erros nem omissões, ou danos resultantes da utilização da informação contida neste manual.

Segurança

A exposição prolongada à luz azul pode causar danos à visão. O ActivPanel LE pode ajudar a minimizar a exposição, reduzindo os níveis de luz azul.

Esta definição pode ser ligada/desligada com o controlo remoto. Com o controlo remoto, selecione **Definições** e desloque para baixo até à opção **Reduzir a luz azul**.

Assegure-se de que faz pausas regulares e olhe para longe para ajudar a reduzir a tensão ocular.

Conformidade

Estados Unidos da América

Este equipamento foi testado e verificou-se que cumpre os limites para um dispositivo digital de classe B, conforme o capítulo 15 das normas da FCC. Estes limites visam oferecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais quando o equipamento se encontra numa instalação comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, poderá causar interferências prejudiciais a comunicações de rádio. O funcionamento deste equipamento numa área residencial poderá causar interferências prejudiciais. Neste caso, o utilizador deverá corrigir a interferência pelos seus próprios meios.

Não efetue alterações ou modificações no equipamento.

Canadá

Este aparelho digital da Classe B está em conformidade com a norma canadiana ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Europa

Nós, Promethean Limited, declaramos, sob nossa responsabilidade exclusiva, que APLE-65 está em conformidade com os requisitos essenciais das Diretivas da União Europeia: Diretiva de Equipamento Eletromagnético de Rádio (RED) 2014/53/UE, Diretiva de Compatibilidade 2014/30/UE, Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/UE e a Restrição do Uso de Substâncias Perigosas em Equipamentos Elétricos e Eletrónicos 2011/65/UE. Encontra a Declaração de Conformidade completa pesquisando pelo número do modelo em https://support.prometheanworld.com.

Nós, Promethean Limited, declaramos, sob nossa responsabilidade exclusiva, que APLE-75 está em conformidade com os requisitos essenciais das Diretivas da União Europeia: Diretiva de Equipamento de Rádio (RED) 2014/53/UE, Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/UE, Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/UE e a Restrição do Uso de Substâncias Perigosas em Equipamentos Elétricos e Eletrónicos 2011/65/UE. Encontra a Declaração de Conformidade completa pesquisando pelo número do modelo em https://support.prometheanworld.com.

Nós, Promethean Limited, declaramos, sob nossa responsabilidade exclusiva, que APLE-86 está em conformidade com os requisitos essenciais das Diretivas da União Europeia: Diretiva de Equipamento de Rádio (RED) 2014/53/UE, Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/UE, Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/UE e a Restrição do Uso de Substâncias Perigosas em Equipamentos Elétricos e Eletrónicos 2011/65/UE. Encontra a Declaração de Conformidade completa pesquisando pelo número do modelo em https://support.prometheanworld.com.



AVISO

Estes dispositivos são produtos de Classe B. Num ambiente doméstico, podem causar interferências de rádio. Neste caso, o utilizador deve tomar as medidas adequadas.

Reino Unido

Nós, Promethean Limited, declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que o APLE-65 está em conformidade com os requisitos essenciais da UKCA 2016 No:1091 Regulamentos de Compatibilidade Eletromagnética 2016, 2016 No:1101 Regulamento de Segurança de Equipamento Elétrico 2016, 2017 No:1206 Regulamento de Equipamento de Rádio 2017, e UK SI 2016 No:1091, RoHS Restrição do uso de certas Substâncias Perigosas em Regulamentos Elétricos e Eletrónicos 2012 - UK SI 2012 No:3032.

Nós, Promethean Limited, declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que o APLE-75 está em conformidade com os requisitos essenciais da UKCA 2016 No:1091 Regulamentos de Compatibilidade Eletromagnética 2016, 2016 No:1101 Regulamento de Segurança de Equipamento Elétrico 2016, 2017 No:1206 Regulamento de Equipamento de Rádio 2017, e UK SI 2016 No:1091, RoHS Restrição do uso de certas Substâncias Perigosas em Regulamentos Elétricos e Eletrónicos 2012 - UK SI 2012 No:3032.

Nós, Promethean Limited, declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que o APLE-86 está em conformidade com os requisitos essenciais da UKCA 2016 No:1091 Regulamentos de Compatibilidade Eletromagnética 2016, 2016 No:1101 Regulamento de Segurança de Equipamento Elétrico 2016, 2017 No:1206 Regulamento de Equipamento de Rádio 2017, e UK SI 2016 No:1091, RoHS Restrição do uso de certas Substâncias Perigosas em Regulamentos Elétricos e Eletrónicos 2012 - UK SI 2012 No:3032.



AVISO

Estes dispositivos são produtos de Classe B. Num ambiente doméstico, podem causar interferências de rádio. Neste caso, o utilizador deve tomar as medidas adequadas.

Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE)

Para mais informações relativas à correta eliminação destes produtos, contacte o seu revendedor Promethean.



Estados Unidos da América

N.º do modelo: APLE-65, APLE-75 e APLE-86

Este equipamento foi testado e verificou-se que cumpre os limites para um dispositivo digital de Classe B, conforme o Capítulo 15 das Normas da FCC. Estes limites destinam-se a oferecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência. Se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferências prejudiciais a comunicações de rádio. No entanto, não existe garantia de que não ocorram interferências numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferências na receção de rádio ou televisão, o que pode ser verificado desligando e ligando novamente o equipamento, recomenda-se ao utilizador que tente corrigir a interferência com uma destas medidas:

- Reoriente ou desloque a antena recetora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado.
- Consulte o revendedor ou um técnico experiente em rádio/TV para obter ajuda.
- Qualquer alteração ou modificação não aprovada expressamente pela parte responsável pela conformidade, pode invalidar a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com o Capítulo 15 das normas da FCC. A operação está sujeita a estas duas condições:

1. Este dispositivo não pode provocar interferências prejudiciais; e
2. Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

Modelo n.º	FCC-ID
APLE-65	2AC23-WXT05
APLE-75	2AC23-WXT05
APLE-86	2AC23-WXT05

Canadá

Canada – Industry Canada (IC)

N.º do modelo: APLE-65, APLE-75 e APLE-86

Este dispositivo está em conformidade com RSS-210 da Industry Canada.

A operação está sujeita a estas duas condições:

1. este dispositivo não pode provocar interferências
2. este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências, incluindo interferências que possam causar o funcionamento indesejado do dispositivo.

Modèle no: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce dispositif ne peut causer d'interférences; et
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Modelo n.º	IC
APLE-65	12990A-WXT05
APLE-75	12990A-WXT05
APLE-86	12990A-WXT05

Europa

CE

APLE-65, APLE-75 e APLE-86

Tipo	Frequência	Potência máxima (dBm)
BT	2.4 GHz	6.43
Wi-Fi	2.4 GHz	17.61
	5.0 GHz	16.84
	5.8 GHz	12.82



Reino Unido

UK CA

APLE-65, APLE-75 e APLE-86

Tipo	Frequência	Potência máxima (dBm)
BT	2.4 GHz	6.43
Wi-Fi	2.4 GHz	17.61
	5.0 GHz	16.84
	5.8 GHz	12.82



APLE-65, APLE-75 e APLE-86 são apenas para utilização interna.

Estes dispositivos cumprem as especificações de RF quando o dispositivo é utilizado a 20 cm do seu corpo.

Promethean Ltd, Part First Floor, The Weaving Shed Business Centre, Greenacre Street, Clitheroe, BB7 1EB, Reino Unido

Conformidade com ENERGY STAR

Monitores de sinalização com módulo de ligação

Como parceiro do programa ENERGY STAR, a Promethean Limited acompanhou o processo optimizado de classificação e certificação de produtos da EPA para garantir que os produtos marcados com o logótipo ENERGY STAR estão classificados como ENERGY STAR pela sua eficiência energética, de acordo com as diretrizes aplicáveis da ENERGY STAR. O logótipo é apresentado no menu do ecrã On-Screen Display (OSD).

O programa ENERGY STAR para monitores de sinalização foi criado pela EPA para promover a eficiência energética e reduzir a poluição atmosférica através da utilização de equipamentos com maior eficiência energética em escritórios, salas de aula e fábricas. Uma forma de conseguir que um produto atinja este objetivo é através da utilização de uma funcionalidade de gestão de energia para reduzir o consumo de energia quando o produto não está em utilização.

Para APLE-65, APLE-75 e APLE-86, o modo de suspensão pode ser iniciado de várias formas. Os utilizadores podem premir o botão Ligar/desligar no painel durante 3 segundos, ou podem enviar um comando remoto por RS232. Por predefinição, o painel também entrará automaticamente em modo de suspensão após 60 minutos de inatividade. O utilizador pode também ajustar o temporizador de suspensão conforme necessário nas definições do painel.

No caso de o utilizador alterar as definições de brilho ou as definições para ligar/desligar, o consumo de energia do painel pode aumentar para além dos limites exigidos pela certificação ENERGY STAR.

Estão disponíveis informações adicionais sobre o programa ENERGY STAR e os seus benefícios ambientais no website ENERGY STAR da EPA em http://www.energystar.gov

Declaração de conceção ecológica

Após 60 minutos de inatividade, uma mensagem é apresentada no ecrã do ActivPanel LE que indica que o produto entrará no modo de espera. Esta mensagem é apresentada durante 1 minuto. Imediatamente após esta mensagem desaparecer, oActivPanel LE entra em modo de espera.

Consumo nominal de energia:

- APLE-65: 100-240 V ⎓ 5,2 A, 50/60 Hz
- APLE-75: 100-240 V ⎓ 5,8 A, 50/60 Hz
- APLE-86: 100-240 V ⎓ 6,5 A, 50/60 Hz

Versão	Modelo e tamanho	Revisão	Ano de fabrico	Mês de fabrico	Semana de fabrico	Local	Linha	Número de encomenda	Número de série da unidade
B	E65	1	L	A	26	K	B	145	0001



Para reduzir o risco de choque elétrico, não remova a tampa (ou a parte posterior). Não existem peças no interior para a manutenção pelo utilizador. A manutenção deve ser feita por um profissional qualificado.

- Este produto foi concebido e fabricado para funcionar dentro dos limites de design definidos e a sua utilização incorrecta pode resultar em choque eléctrico ou incêndio.
- A instalação deste produto deve ser executada por um instalador qualificado da Promethean.
- A utilização de componentes não fornecidos pela Promethean, ou que não cumpram as especificações mínimas, pode ter impacto no desempenho e afectar a garantia. Para obter os termos e condições da garantia Promethean, visite: www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Aviso

Esta série ActivPanel LE destina-se apenas à utilização com os suportes ou transportadores Thomas Regout, IWH, e Promethean, consulte a tabela abaixo para ver detalhes. A utilização com outros carrinhos, suportes e transportadores pode resultar em instabilidade e causar lesões.

Opções de montagem

Montagem na parede e suporte móvel de altura fixa							
Produto	**Código de peça de venda Promethean**	**Número do modelo**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Fabricante**	**Descrição**
AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Montagem de parede
AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Montagem de parede
AP-FSM-WH	AP-FSM-WH	WH3310-LK	**Y**	**Y**	**Y**	IWH	Suporte móvel de altura fixa

Suporte móvel com ajuste de altura							
Produto	**Código de peça de venda Promethean**	**Número do modelo**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Fabricante**	**Descrição**
AP-ASM-TR-02-70	APTASBB400-70	481A71011 480A12004	**Y**	**Y**	**X**	Thomas Regout	Suporte móvel com ajuste de altura manual
AP-ASM-TR-02-90	APTASBB400-90	481A71011 480A14004	**X**	**X**	**Y**	Thomas Regout	Suporte móvel com ajuste de altura manual

Risco de estabilidade

A série ActivPanel LE (ecrã eletrónico Digital Interactive Whiteboard) pode cair causando lesões pessoais graves ou morte. Muitas lesões, particularmente em crianças, podem ser evitadas tomando precauções simples como, por exemplo:

- Utilize sempre suportes ou métodos de montagem recomendados pela Promethean.
- Utilize sempre suportes ou transportadores que consigam carregar a série ActivPanel LE em segurança.
- Encaminhe sempre os fios e cabos ligados à sua série ActivPanel LE para que não seja possível puxar, agarrar ou tropeçar nos mesmos.
- Nunca coloque uma série ActivPanel LE num local instável.
- Nunca coloque a série ActivPanel LE em suportes altos não recomendados.
- Nunca coloque a série ActivPanel LE sobre tecido ou outros materiais que possam estar situados entre o ActivPanel LE e os suportes e transportadores.
- Nunca coloque artigos que possam tentar as crianças a trepar, como brinquedos e controlos remotos, em cima do ActivPanel LE ou de suportes e transportadores nos quais a série ActivPanel LE é colocada.
- Se a série ActivPanel LE existente for para conservar e mudar de local, devem ser aplicadas as mesmas considerações indicadas acima.

Se ocorrer alguma das seguintes situações, contacte o Suporte técnico ao cliente:

- O cabo de alimentação falhar ou apresentar desgastes.
- Sprays líquidos ou gotas de qualquer outro objeto forem derramados no ActivPanel LE.
- O ActivPanel LE tiver sido exposto à chuva ou à humidade.
- O ActivPanel LE tiver sofrido uma queda ou tiver sido danificado de qualquer forma.
- O ActivPanel LE emitir sons anormais.
- O ActivPanel LE emite fumo ou mau cheiro.

RO Română

Informații privind drepturile de autor

TP-3283-ML-V04 ©2026 Promethean Limited. Toate drepturile rezervate.

Întregul software, resursele, driverele și documentația furnizate în descărcarea Promethean ActivInspire sunt protejate prin drepturi de autor Promethean Limited 2026. Promethean oferă o licență pentru instalarea și folosirea Promethean software-ului ActivInspire, inclusiv orice resurse, drivere și documente furnizate prin descărcare. Consultați acordul de licență pentru informații despre termenii și condițiile acestei licențe.

Promethean este deținătorul unui număr de mărci înregistrate în mai multe jurisdicții la nivel mondial. Produsele Promethean documentate în acest ghid includ aspecte protejate în temeiul brevetelor proprii, drepturilor de autor, drepturilor de autor asupra design-ului, designului înregistrat și dreptul mărcilor.

Termenii HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, imaginea comercială și logo-urile HDMI sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale HDMI Licensing Administrator, Inc.

VESA este o marcă înregistrată a Video Electronics Standards Association.

Apple este o marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a Apple, Inc. în Statele Unite și în alte țări. Windows este o marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a Microsoft Corporation în Statele Unite și în alte țări. Linux este o marcă înregistrată a Linus Torvalds în Statele Unite și în alte țări.

Toate celelalte mărci înregistrate rămân proprietatea deținătorilor lor respectivi.

Acest ghid este distribuit online. Poate fi reprodus pentru a fi utilizat doar în instituția în care este utilizat produsul. Pentru utilizare în afara instituției dumneavoastră, nicio parte a acestui ghid nu poate fi reprodusă, transmisă, stocată într-un sistem de recuperare sau tradusă în orice altă limbă fără permisiunea prealabilă a Promethean Limited.

Vă rugăm să rețineți conținutul acestui ghid este protejate prin legea drepturilor de autor. Deși au fost luate toate măsurile de precauție la compilarea acestui ghid, Promethean Limited nu își asumă nicio răspundere în ceea ce privește erorile sau omisiunile, precum nici pentru daunele rezultate din utilizarea informațiilor conținute în acest ghid.

Siguranță

Expunerea îndelungată la lumina albastră vă poate afecta vederea. ActivPanel LE poate contribui la minimizarea expunerii, prin reducerea nivelului de lumină albastră.

Această setare poate fi activată/dezactivată cu ajutorul telecomenzii. Folosind telecomanda, selectați **Setări** și derulați în jos la opțiunea de comutare **Reducere lumină albastră**.

Asigurați-vă că faceți pauze regulate și că priviți în plan îndepărtat pentru a reduce oboseala ochilor.

Conformitate

Statele Unite ale Americii

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că este conform cu limitele pentru dispozitivele digitale din Clasa B, în conformitate cu partea 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a asigura protecție adecvată împotriva interferențelor dăunătoare atunci când echipamentul este operat într-un mediu comercial. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie emisă de radiofrecvențe și, dacă nu este instalat și folosit conform manualului de instrucțiuni, acesta poate cauza interferențe dăunătoare radiocomunicațiilor. Operarea acestui echipament într-o zonă rezidențială poate cauza interferențe dăunătoare, utilizatorul fiind constrâns în acest caz să remedieze interferențele pe propriile costuri.

Nu efectuați niciun fel de schimbări sau modificări la acest echipament.

Canada

Acest aparat digital Clasa B este conform cu standardul SECI-003 canadian.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Europa

Noi, cei din cadrul Promethean Limited, declarăm pe propria răspundere că APLE-65 este conform cu cerințele esențiale ale Directivelor Uniunii Europene 2014/53/EU Directiva privind echipamentele radio (RED), 2014/30/EU Directiva privind compatibilitatea electromagnetică, 2014/35/EU Directiva privind tensiunea joasă și 2011/65/EU Restricționarea substanțelor periculoase în echipamentele electrice și electronice. Declarația de conformitate completă poate fi găsită căutând după numele modelului la https://support.prometheanworld.com.

Noi, cei din cadrul Promethean Limited, declarăm pe propria răspundere că APLE-75 este conform cu cerințele esențiale ale Directivelor Uniunii Europene 2014/53/EU Directiva privind echipamentele radio (RED), 2014/30/EU Directiva privind compatibilitatea electromagnetică, 2014/35/EU Directiva privind tensiunea joasă și 2011/65/EU Restricționarea substanțelor periculoase în echipamentele electrice și electronice. Declarația de conformitate completă poate fi găsită căutând după numele modelului la https://support.prometheanworld.com.

Noi, cei din cadrul Promethean Limited, declarăm pe propria răspundere că APLE-86 este conform cu cerințele esențiale ale Directivelor Uniunii Europene 2014/53/EU Directiva privind echipamentele radio (RED), 2014/30/EU Directiva privind compatibilitatea electromagnetică, 2014/35/EU Directiva privind tensiunea joasă și 2011/65/EU Restricționarea substanțelor periculoase în echipamentele electrice și electronice. Declarația de conformitate completă poate fi găsită căutând după numele modelului la https://support.prometheanworld.com.

AVERTISMENT

Aceste dispozitive sunt produse de clasă B. Într-un mediu domestic, poate cauza interferențe radio, utilizatorul fiind constrâns în acest caz să ia măsurile adecvate.

Regatul Unit

Noi, compania Promethean Limited, declarăm pe propria răspundere că APLE-65 este conform cu cerințele esențiale ale UKCA 2016 No:1091 Regulamentul privind compatibilitatea electromagnetică 2016, 2016 No:1101 Regulamentul privind siguranța echipamentelor electrice 2016, 2017 No:1206 Regulamentul privind echipamentele radio 2017 și UK SI 2016 No:1091, RoHS Restricția utilizării anumitor substanțe periculoase în reglementările electrice și electronice 2012 - UK SI 2012 No:3032.

Noi, compania Promethean Limited, declarăm pe propria răspundere că APLE-75 este conform cu cerințele esențiale ale UKCA 2016 No:1091 Regulamentul privind compatibilitatea electromagnetică 2016, 2016 No:1101 Regulamentul privind siguranța echipamentelor electrice 2016, 2017 No:1206 Regulamentul privind echipamentele radio 2017 și UK SI 2016 No:1091, RoHS Restricția utilizării anumitor substanțe periculoase în reglementările electrice și electronice 2012 - UK SI 2012 No:3032.

Noi, compania Promethean Limited, declarăm pe propria răspundere că APLE-86 este conform cu cerințele esențiale ale UKCA 2016 No:1091 Regulamentul privind compatibilitatea electromagnetică 2016, 2016 No:1101 Regulamentul privind siguranța echipamentelor electrice 2016, 2017 No:1206 Regulamentul privind echipamentele radio 2017 și UK SI 2016 No:1091, RoHS Restricția utilizării anumitor substanțe periculoase în reglementările electrice și electronice 2012 - UK SI 2012 No:3032.



AVERTISMENT

Aceste dispozitive sunt produse de clasă B. Într-un mediu domestic, pot cauza interferențe radio, utilizatorul fiind constrâns în acest caz să ia măsurile adecvate.

Deșeuri de echipamente electrice și electronice (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE)

Pentru mai multe informații despre eliminarea corectă a acestor produse, vă rugăm să contactați distribuitorul Promethean.



Statele Unite ale Americii

Nr. modelului: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Echipamentul a fost testat și s-a constatat că este conform cu limitele pentru dispozitivele digitale Clasa B, în conformitate cu partea 15 din Regulile CFC. Aceste limite sunt concepute pentru a asigura protecție adecvată împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Echipamentul generează, utilizează și poate radia energie emisă de radiofrecvențe. Dacă nu este instalat și folosit conform manualului de instrucțiuni, acesta poate cauza interferențe dăunătoare radiocomunicațiilor. Totuși, nu există nicio garanție că nu vor avea loc interferențe într-o anumită instalație. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau TV, care poate fi determinată prin pornirea și oprirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența aplicând una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau relocalizați antena de recepție.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză într-un circuit diferit de acela la care este conectat receptorul.
- Consultați furnizorul sau un tehnician radio/TV experimentat pentru asistență.
- Orice schimbări sau modificări neaprobate în mod explicit de către partea responsabilă pentru conformitate poate anula dreptul utilizatorului de operare a echipamentului.

Dispozitivul este compatibil cu partea 15 din Regulile CFC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:

1. Acest dispozitiv nu poate provoca interferențe dăunătoare; și
2. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențele care pot cauza funcționare nedorită.

Nr. modelului	ID CFC
APLE-65	2AC23-WXT05
APLE-75	2AC23-WXT05
APLE-86	2AC23-WXT05

Canada

Canada – Industry Canada (IC)

Nr. modelului: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Acest dispozitiv este compatibil cu normele SSR 210 ale Industry Canada.

Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:

1. Acest dispozitiv nu poate provoca interferențe
2. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență, inclusiv interferențele care pot cauza funcționare nedorită a acestui dispozitiv.

Modèle no: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce dispositif ne peut causer d'interférences; et
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence , y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Nr. modelului	IC
APLE-65	12990A-WXT05
APLE-75	12990A-WXT05
APLE-86	12990A-WXT05

Europa

CE

APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Tip	Frecvența	Capacitate maximă (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
Wi-Fi	2,4 GHz	17,61
	5 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



Regatul Unit

APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Tip	Frecvența	Capacitate maximă (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
Wi-Fi	2,4 GHz	17,61
	5 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



APLE-65, APLE-75 & APLE-86 sunt destinate strict uzului intern.

Acest dispozitiv îndeplinește specificațiile tehnice RF când este utilizat la 20 cm depărtare de corpul dumneavoastră.

Promethean Ltd, Part First Floor, The Weaving Shed Business Centre, Greenacre Street, Clitheroe, BB7 1EB, Marea Britanie

Conformitate ENERGY STAR

Afișaje Signage Display cu modul plug-in

Ca partener ENERGY STAR, Promethean Limited a urmat procesul de certificare și calificare a produsului îmbunătățit APM pentru a se asigura că echipamentele marcate cu logo-ul ENERGY STAR sunt calificate ENERGY STAR conform directivelor aplicabile ENERGY STAR pentru randamentul energetic. Sigla apare în meniul de afișare al afișajului de pe ecran (OSD).

Programul ENERGY STAR pentru afișaje Signage Display a fost creat de către EPA pentru a promova randamentul energetic și reduce poluarea aerului prin intermediul echipamentelor mai eficiente din punct de vedere energetic în birouri, săli de clasă și fabrici. Un mod prin care un produs îndeplinește acest obiectiv este prin folosirea funcției de gestionare a energiei pentru a reduce consumul de energie atunci când produsul nu este în uz.

Pentru APLE-65, APLE-75, și APLE-86, modul de repaus poate fi inițiat în câteva moduri diferite. Utilizatorii pot apăsa butonul de alimentare de pe panou timp de 3 secunde sau poate fi trimisă o comandă de la distanță prin RS232. În mod implicit, panoul va intra în modul de repaus și fără intervenția utilizatorului, după 60 de minute de inactivitate. De asemenea, utilizatorul poate ajusta temporizatorul pentru starea de veghe, după cum este necesar, din setările panoului.

În cazul în care setările de luminozitate sau setările de mod energetic sunt modificate de către utilizator, consumul energetic al panoului poate crește dincolo de limitele necesare pentru certificarea ENERGY STAR.

Informații suplimentare în ceea ce privește programul ENERGY STAR și beneficiile sale pentru mediu sunt disponibile pe site-ul web EPA ENERGY STAR la http://www.energystar.gov

Declarație privind proiectarea ecologică

După 60 de minute de inactivitate, pe ecranul ActivPanel LE va apărea un mesaj care anunță că produsul va intra în modul standby (de așteptare). Acesta este afișat timp de 1 minut. La scurt timp după dispariția acestui mesaj, ActivPanel LE intră în modul standby.

Consum nominal de energie:

- APLE-65: 100-240 V ~ 5,2 A, 50/60 Hz
- APLE-75: 100-240 V ~ 5,8 A, 50/60 Hz
- APLE-86: 100-240 V ~ 6,5 A, 50/60 Hz

Versiune	Model și dimensiuni	Revizuire	Anul fabricației	Luna fabricației	Săptămâna fabricației	Locație	Linie	Numărul comenzii	Numărul de serie al unității
B	E65	1	L	A	26	K	B	145	0001



Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu scoateți capacul (sau partea din spate). Interiorul nu conține piese reparabile de către utilizator. Pentru service, apelați la personal calificat.

- Acest produs este proiectat și fabricat pentru a funcționa în limite de proiectare definite, iar utilizarea necorespunzătoare poate duce la electrocutare sau incendiu.
- Instalarea acestui produs trebuie finalizată de un instalator Promethean instruit.
- Utilizarea componentelor care nu sunt furnizate de Promethean sau care nu respectă specificațiile minime poate avea impact asupra performanței și poate afecta garanția. Pentru termenii și condițiile garanției Promethean, vă rugăm să vizitați www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Atenție

Această serie ActivPanel LE este destinată utilizării exclusive cu suporturile sau transportoarele Thomas Regout, IWH și Promethean; consultați tabelul de mai jos pentru detalii. Utilizarea cu alte cărucioare, suporturi și transportoare poate duce la instabilitate și poate provoca vătămări.

Opțiuni de montare

Suport mobil montat pe perete de înălțime fixă							
Produs	**Cod piesă vânzări Promethean**	**Număr model**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Producător**	**Descriere**
AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	Y	Y	Y	Promethean	Suport de perete
AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	Y	Y	Y	Promethean	Suport de perete
AP-FSM-WH	AP-FSM-WH	WH3310-LK	Y	Y	Y	IWH	Suport mobil de înălțime fixă

Suport mobil reglabil pe înălțime							
Produs	**Cod piesă vânzări Promethean**	**Număr model**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Producător**	**Descriere**
AP-ASM-TR-02-70	APTASBB400-70	481A71011 480A12004	Y	Y	X	Thomas Regout	Suport mobil reglabil manual pe înălțime
AP-ASM-TR-02-90	APTASBB400-90	481A71011 480A14004	X	X	Y	Thomas Regout	Suport mobil reglabil manual pe înălțime

Riscuri legate de stabilitate

Seria ActivPanel LE (afișaj electronic Digital Interactive Whiteboard) poate cădea, provocând vătămări corporale grave sau decese. Multe leziuni, în special la copii, pot fi evitate prin luarea unor măsuri de precauție simple, cum ar fi:

- Să utilizați întotdeauna suporturi sau metode de montare recomandate de Promethean.
- Să utilizați întotdeauna suporturi sau transportoare care pot susține în siguranță seria ActivPanel LE.
- Să direcționați întotdeauna firele și cablurile conectate la seria ActivPanel LE astfel încât acestea să nu poată fi trase sau apucate și să nu ridice riscuri de împiedicare.
- Nu așezați niciodată seria ActivPanel LE într-un loc instabil.
- Nu așezați niciodată seria ActivPanel LE pe suporturi înalte nerecomandate.
- Nu așezați niciodată seria ActivPanel LE pe pânză sau alte materiale care pot fi amplasate între ActivPanel LE și suporturile și transportoarele de susținere.
- Nu așezați niciodată obiecte care ar putea da un motiv copiilor de a se cățăra, cum ar fi jucării și telecomenzi, pe partea superioară a ActivPanel LE sau pe suporturile și transportoarele pe care este amplasată seria ActivPanel LE.

- În cazul în care seria ActivPanel LE existentă va fi păstrată și reamplasată, trebuie aplicate aceleași considerente ca cele de mai sus.

Dacă are loc oricare dintre următoarele, vă rugăm să contactați Asistența tehnică pentru clienți:

- Cablul de alimentare se defectează sau se rupe.
- Pulverizatoare lichide, sau orice alt obiect, care pătrunde în ActivPanel LE.
- ActivPanel LE este expus la ploaie sau umezeală.
- ActivPanel LE este scăpat sau deteriorat în orice fel.
- ActivPanel LE emite sunete anormale.
- ActivPanel LE emite fum sau miros neplăcut.

RU русский

Сведения об авторских правах

TP-3283-ML-V04 ©2026 Promethean Limited. Все права защищены.

Все программное обеспечение, ресурсы, драйверы и документация, представленные в загрузке Promethean ActivInspire, защищены авторским правом Promethean Limited 2026. Компания Promethean предоставляет лицензию на установку и использование программного обеспечения Promethean ActivInspire, в том числе любые ресурсы, драйверы и документацию, поставляемые в этом загрузочном файле. Информацию об условиях и положениях данной лицензии см. в лицензионном соглашении.

Компания Promethean является владельцем нескольких товарных знаков в различных юрисдикциях мира. Определенные аспекты описанных в данном руководстве продуктов компании Promethean защищены соответствующими законами о патентных и авторских правах, авторских правах на дизайн, зарегистрированных образцах и товарных знаках.

Термины HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, фирменный стиль HDMI и логотип HDMI являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании HDMI Licensing Administrator, Inc.

VESA является зарегистрированным товарным знаком ассоциации стандартизации электроники Video Electronics Standards Association.

Apple является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком корпорации Apple Inc. в США и других странах. Windows является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком корпорации Майкрософт в США и других странах. Linux является зарегистрированным товарным знаком Линуса Торвальдса в США и других странах.

Все другие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

Настоящее руководство можно найти в сети Интернет. Его можно копировать только для нужд организации, использующей данный продукт. Запрещается использование любой части настоящего руководства за пределами такой организации, в том числе воспроизведение, передача, сохранение в системе общего пользования или перевод на другой язык без предварительного письменного согласия компании Promethean Limited.

Обратите внимание, что содержание настоящего руководства защищено законом об авторском праве. Компания Promethean Limited приложила максимум усилий для составления настоящего руководства, однако не принимает на себя никакой ответственности за возможные ошибки или упущения, а также за возможный ущерб в результате использования сведений, содержащихся в данном руководстве.

Безопасность

Длительное воздействие синего света может привести к повреждению зрения. ActivPanel LE может помочь минимизировать воздействие, снизив интенсивность синего света.

Эту настройку можно включить/отключить с помощью пульта дистанционного управления. С помощью пульта дистанционного управления выберите **Настройки** и прокрутите вниз до параметра **Уменьшить синий свет**.

Убедитесь, что вы регулярно делаете перерывы и смотрите вдаль, чтобы снизить напряжение глаз.

Соответствие стандартам

Соединенные Штаты Америки

В ходе проведенных испытаний было установлено соответствие данного оборудования требованиям класса B для цифровых устройств согласно Правилам Федеральной комиссии связи, Часть 15. Установленные ограничения предназначены для обеспечения необходимой защиты от электромагнитных помех при эксплуатации устройств в коммерческом окружении. Данное оборудование создает, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если не установлено и не используется в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве, может создать помехи приему радио- и телевизионных сигналов. Работа этого оборудования в жилых кварталах может создавать помехи, устранять которые, в соответствии с требованиями, пользователь будет за свой счет.

Не вносите в оборудование какие-либо изменения или модификации.

Канада

Данное цифровое устройство класса B соответствует канадскому стандарту ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Европа

Мы, компания Promethean Limited, под нашу полную ответственность заявляем, что APLE-65 соответствует требованиям вышеуказанных директив Европейского союза: Директиве по радиооборудованию (RED) 2014/53/EU, Директиве по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директиве по низковольтному оборудованию 2014/35/EU и Директивам по ограничениям использования опасных материалов в электрическом и электронном оборудовании 2011/65/EU. Полная копия заявления о соответствии стандарту ЕС доступна по поисковому запросу номера модели на сайте https://support.prometheanworld.com.

Мы, компания Promethean Limited, под нашу полную ответственность заявляем, что APLE-75 соответствует требованиям вышеуказанных директив Европейского союза: Директиве по радиооборудованию (RED) 2014/53/EU, Директиве по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директиве по низковольтному оборудованию 2014/35/EU и Директивам по ограничениям использования опасных материалов в электрическом и электронном оборудовании 2011/65/EU. Полная копия заявления о соответствии стандарту ЕС доступна по поисковому запросу номера модели на сайте https://support.prometheanworld.com.

Мы, компания Promethean Limited, под нашу полную ответственность заявляем, что APLE-86 соответствует требованиям вышеуказанных директив Европейского союза: Директиве по радиооборудованию (RED) 2014/53/EU, Директиве по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директиве по низковольтному оборудованию 2014/35/EU и Директивам по ограничениям использования опасных материалов в электрическом и электронном оборудовании 2011/65/EU. Полная копия заявления о соответствии стандарту ЕС доступна по поисковому запросу номера модели на сайте https://support.prometheanworld.com.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эти устройства относятся к продуктам класса B. При использовании в жилых помещениях эти продукты могут вызывать радиопомехи, для устранения которых пользователю необходимо принять соответствующие меры.

Великобритания

Мы, компания Promethean Limited, с полной ответственностью заявляем, что данный продукт APLE-65 соответствует основным требованиям UKCA 2016 №:1091 Директивы об электромагнитной совместимости 2016, 2016 №:1101 Директивы

по электрооборудованию 2016, 2017 №:1206 Директивы о радиооборудовании 2017, и UK SI 2016 №:1091, Директивы об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2012 - UK SI 2012 №:3032.

Мы, компания Promethean Limited, с полной ответственностью заявляем, что данный продукт APLE-75 соответствует основным требованиям UKCA 2016 №:1091 Директивы об электромагнитной совместимости 2016, 2016 №:1101 Директивы по электрооборудованию 2016, 2017 №:1206 Директивы о радиооборудовании 2017, и UK SI 2016 №:1091, Директивы об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2012 - UK SI 2012 №:3032.

Мы, компания Promethean Limited, с полной ответственностью заявляем, что данный продукт APLE-86 соответствует основным требованиям UKCA 2016 №:1091 Директиве об электромагнитной совместимости 2016, 2016 №:1101 Директивы по электрооборудованию 2016, 2017 №:1206 Директивы о радиооборудовании 2017, и UK SI 2016 №:1091, Директивы об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2012 - UK SI 2012 №:3032.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эти устройства относятся к продуктам класса B. При использовании в жилых помещениях эти продукты могут вызывать радиопомехи, для устранения которых пользователю необходимо принять соответствующие меры.

Утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE)

Для получения информации о правильной утилизации данных продуктов обратитесь к торговому представителю компании Promethean.

Соединенные Штаты Америки

Модель №: APLE-65, APLE-75 и APLE-86

Данное оборудование прошло испытания, и было установлено его соответствие требованиям класса B для цифровых устройств в соответствии с Частью 15 Правил FCC. Установленные ограничения предназначены для обеспечения необходимой защиты от электромагнитных помех при эксплуатации устройств в жилых помещениях. Данное оборудование создает, использует и может излучать радиочастотную энергию. Если оборудование установлено и используется не в соответствии с инструкциями, оно может создавать помехи приему радиосигналов. Однако невозможно гарантировать отсутствие помех в различных случаях установки. Если данное оборудование оказывает вредное воздействие на прием радио- или телевизионных сигналов, что можно выявить путем его включения и выключения, для устранения таких помех пользователю рекомендуется использовать один или несколько из указанных ниже способов:

- измените положение или местонахождение принимающей антенны;
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником радиосигнала.
- Подключите оборудование к электрической розетке, к которой не подключен приемник.
- обратитесь за помощью к поставщику оборудования или специалисту по ремонту радио- и телевизионного оборудования.
- Любые изменения или модификации этого оборудования, не одобренные явным образом организацией, отвечающей за соответствие, могут стать причиной аннулирования прав пользователя на использование данного оборудования.

Настоящее устройство соответствует требованиям Части 15 Правил FCC. При его работе выполняются следующие два условия:

1. Данное устройство не должно создавать помехи и
2. Данное устройство должно работать в условиях любых помех, включая те, которые могут вызывать сбои в работе.

Модель №	FCC-ID
APLE-65	2AC23-WXT05
APLE-75	2AC23-WXT05
APLE-86	2AC23-WXT05

Канада

Канада – Министерство промышленности Канады (IC)

Модель №: APLE-65, APLE-75 и APLE-86

Настоящее устройство соответствует требованиям промышленного стандарта Канады RSS 210.

При его работе выполняются следующие два условия:

1. данное устройство не должно создавать помехи
2. Данное устройство должно работать в условиях любых помех, включая те, которые могут вызывать сбои в его работе.

Modèle no: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce dispositif ne peut causer d'interférences; et
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence , y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Модель №	IC
APLE-65	12990A-WXT05
APLE-75	12990A-WXT05
APLE-86	12990A-WXT05

Европа

CE

APLE-65, APLE-75 и APLE-86

Тип	Частота	Максимальная мощность (дБм)
Bluetooth	2,4 ГГц	6,43
Wi-Fi	2,4 ГГц	17,61
	5,0 ГГц	16,84
	5,8 ГГц	12,82



Великобритания

UK CA

APLE-65, APLE-75 и APLE-86

Тип	Частота	Максимальная мощность (дБм)
Bluetooth	2,4 ГГц	6,43
Wi-Fi	2,4 ГГц	17,61
	5,0 ГГц	16,84
	5,8 ГГц	12,82



APLE-65, APLE-75 и APLE-86 предназначены только для внутреннего использования.

Это устройство соответствует радиочастотным требованиям, когда используется на расстоянии 20 см от вашего тела.

Promethean Ltd, Part First Floor, The Weaving Shed Business Centre, Greenacre Street, Clitheroe, BB7 1EB, United Kingdom (Великобритания)

Соответствие стандарту ENERGY STAR

Дисплеи Signage со сменным модулем

Являясь партнером ENERGY STAR, Promethean Limited следует расширенному процессу сертификации и проверки продукции EPA, чтобы гарантировать, что продукты, отмеченные логотипом ENERGY STAR, соответствуют стандарту ENERGY STAR согласно действующим рекомендациям ENERGY STAR по энергоэффективности. Логотип отображается в меню экранного дисплея (OSD).

Программа ENERGY STAR для дисплеев Signage была создана EPA для повышения энергоэффективности и снижения загрязнения воздуха с помощью более энергоэффективного оборудования в офисах, классах и на заводах. Одним из способов достижения этой цели является использование функции управления питанием для снижения энергопотребления, когда продукт не используется.

Для APLE-65, APLE-75 и APLE-86 спящий режим может быть активирован несколькими способами. Пользователи могут нажать кнопку питания на панели и удерживать ее в течение 3 секунд или отправить дистанционную команду через RS232. Панель по умолчанию также перейдет в спящий режим после 60 минут бездействия. Пользователь также может при необходимости настроить таймер сна в настройках панели.

При изменении пользователем настроек яркости или режима питания энергопотребление панели может превысить пределы, требуемые стандартом ENERGY STAR.

Дополнительная информация о программе ENERGY STAR и ее экологических преимуществах доступна на веб-сайте EPA ENERGY STAR по адресу http://www.energystar.gov

Заявление об экодизайне

После 60 минут бездействия на экране ActivPanel LE появляется сообщение о том, что продукт перейдет в режим ожидания. Оно отображается в течение 1 минуты. Вскоре после исчезновения этого сообщения ActivPanel LE переходит в режим ожидания.

Номинальная потребляемая мощность:

- APLE-65: 100-240 В ~ 5,2 А, 50/60 Гц
- APLE-75: 100-240 В ~ 5,8 А, 50/60 Гц
- APLE-86: 100–240 В ~ 6,5 А, 50/60 Гц

Версия	Модель и размер	Редакция	Год производства	Месяц производства	Неделя производства	Сайт	Линия	Номер заказа	Серийный номер оборудования
B	E65	1	L	A	26	K	B	145	0001



Во избежание риска поражения электрическим током не снимайте крышку (или заднюю панель). Устройство не содержит деталей, подлежащих обслуживанию пользователями. Техническое обслуживание должны производить только квалифицированные специалисты.

- Данный продукт разработан и произведен для работы в определенных проектных пределах, любое неправильное использование может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Установка этого продукта должна быть завершена Promethean обученным специалистом по установке.
- Использование компонентов, поставляемых другими компаниями (не Promethean) или не соответствующих минимальным требованиям, может отрицательно повлиять на производительность оборудования и действие гарантии. С условиями гарантийного обслуживания и поддержки Promethean можно ознакомиться на сайте www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Осторожно

Данная серия ActivPanel LE может использоваться только со стойками или держателями Thomas Regout, IWH и Promethean. Подробности см. в таблице ниже. Использование с другими корзинами, стойками и держателями может привести к неустойчивости и травмам.

Варианты монтажа

Передвижная стойка с фиксированной высотой и настенным креплением							
Изделие	**Номер в каталоге Promethean**	**Модель №**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Производитель**	**Описание**
AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	Y	Y	Y	Promethean	Настенное крепление
AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	Y	Y	Y	Promethean	Настенное крепление
AP-FSM-WH	AP-FSM-WH	WH3310-LK	Y	Y	Y	IWH	Передвижная стойка с фиксированной высотой

Передвижная стойка с возможностью регулировки по высоте							
Продукт	**Номер в каталоге Promethean**	**Модель №**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Производитель**	**Описание**
AP-ASM-TR-02-70	APTASBB400-70	481A71011 480A12004	Y	Y	X	Thomas Regout	Передвижная стойка с ручной регулировкой по высоте
AP-ASM-TR-02-90	APTASBB400-90	481A71011 480A14004	X	X	Y	Thomas Regout	Передвижная стойка с ручной регулировкой по высоте

Угроза стабильности

Серия (электронный дисплей цифровой интерактивной доски)ActivPanel LE может упасть и повлечь за собой серьезные травмы или смерть. Многих травм, особенно у детей, можно избежать, соблюдая простые меры предосторожности, такие как:

- Всегда используйте стойки или способы крепления, рекомендованные Promethean.
- Всегда используйте стойки или держатели, которые могут надежно поддерживать сериюActivPanel LE.
- Всегда прокладывайте шнуры и кабели, подключенные к вашей серии ActivPanel LE, так, чтобы об них нельзя было споткнуться, потянуть или зацепить их.
- Никогда не размещайте сериюActivPanel LE в неустойчивом месте.
- Никогда не устанавливайте серию ActivPanel LE на высоких нерекомендованных опорах.
- Никогда не размещайте серию ActivPanel LE на ткани или других материалах, которые могут находиться между ActivPanel LE и поддерживающими стойками и держателями.

- Никогда не кладите предметы, которые дети могут попытаться взять, такие как игрушки и приборы дистанционного управления, поверхActivPanel LE или на стойки и держатели, на которых размещена серия ActivPanel LE.
- Если существующая серия ActivPanel LE будет сохранена и перемещена, следует руководствоваться теми же соображениями, которые указаны выше.

При возникновении одной из перечисленных ниже неисправностей обратитесь в службу технической поддержки клиентов:

- Кабель питания неисправен или изношен.
- На устройство ActivPanel LE пролилась жидкость или упал какой-либо предмет.
- Устройство ActivPanel LE подверглось воздействию дождя или влаги.
- Устройство ActivPanel LE упало или было повреждено другим образом.
- Устройство ActivPanel LE издает необычные звуки.
- Устройство ActivPanel LE дымится или издает неприятный запах.

ES Espaol

Información de copyright

TP-3283-ML-V04 ©2026 Promethean Limited. Todos los derechos reservados.
Todo el software, recursos, controladores y documentación suministrados en la descarga de Promethean ActivInspire están protegidos por derechos de autor Promethean Limited 2026. Promethean concede una licencia para instalar y utilizar el software Promethean ActivInspire, así como los recursos, controladores y documentación que se suministran en la descarga. Consulte el contrato de licencia para obtener más información sobre los términos y las condiciones de esta licencia.

Promethean es propietaria de varias marcas comerciales en varias jurisdicciones en todo el mundo. Los productos de Promethean documentados en esta guía incluyen aspectos protegidos por leyes de patente, copyright, copyright de diseo, diseo registrado y marca comercial.

Los términos HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface (Interfaz multimedia de alta definición), HDMI Trade Dress (diseño e imagen comercial HDMI) y los logotipos HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc.

VESA es una marca registrada de Video Electronics Standards Association.

Apple es una marca comercial o una marca registrada de Apple, Inc. en Estados Unidos y otros países. Windows es una marca registrada o comercial de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países. Linux es una marca registrada de Linus Torvalds en Estados Unidos y otros países.

El resto de las marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Esta guía se distribuye en línea. Su reproducción solo se permite con fines de uso dentro de la institución en que se utiliza el producto. Para uso fuera de la institución, no se podrá reproducir, transmitir, almacenar en sistemas de recuperación ni traducir a otros idiomas ninguna parte de esta guía, salvo que Promethean Limited haya concedido previamente autorización a tales efectos.

El contenido de esta guía está protegido por las leyes de copyright. A pesar de haber puesto el máximo esmero en la preparación de esta guía, Promethean Limited no se hace responsable de errores u omisiones, ni de daños resultantes del uso de la información contenida en esta guía.

Seguridad

Una exposición prolongada a la luz azul puede dañar la vista. ActivPanel LE puede ayudar a minimizar la exposición reduciendo los niveles de luz azul.

Este ajuste se puede activar/desactivar con el mando a distancia. Con el mando a distancia, seleccione **Configuración** y desplácese hacia abajo hasta la opción de conmutación **Reducir luz azul**.

Asegúrese de hacer descansos con regularidad y de mirar a lo lejos para reducir la tensión ocular.

Conformidad

Estados Unidos de América

Este equipo se ha sometido a las pruebas pertinentes y cumple los límites establecidos para un dispositivo digital de la Clase B, según lo establecido en el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están destinados a proporcionar protección adecuada ante interferencias perjudiciales cuando el equipo se usa en entornos comerciales. Este equipo genera, usa y puede emitir energía radioeléctrica. Respete las instrucciones pertinentes durante la instalación y utilización del equipo para evitar que se produzcan interferencias de radio perjudiciales. El uso de este equipo en zonas residenciales podría causar interferencias perjudiciales cuya corrección será enteramente responsabilidad del usuario.

No realice cambios ni modificaciones en este equipo.

Canadá

Este aparato digital de clase B cumple la norma canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Europa

Nosotros, Promethean Limited, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto APLE-65 cumple los requisitos esenciales de estas directivas de la Unión Europea: directiva sobre equipos radioeléctricos 2014/53/EU, directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU, directiva de bajo voltaje 2014/35/EU y directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/EU. Para ver la declaración completa de conformidad, haga una búsqueda del número de modelo en https://support.prometheanworld.com.

Nosotros, Promethean Limited, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto APLE-75 cumple los requisitos esenciales de estas directivas de la Unión Europea: directiva sobre equipos radioeléctricos 2014/53/EU, directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU, directiva de bajo voltaje 2014/35/EU y directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/EU. Para ver la declaración completa de conformidad, haga una búsqueda del número de modelo en https://support.prometheanworld.com.

Nosotros, Promethean Limited, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto APLE-86 cumple los requisitos esenciales de estas directivas de la Unión Europea: directiva sobre equipos radioeléctricos 2014/53/EU, directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU, directiva de bajo voltaje 2014/35/EU y directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/EU. Para ver la declaración completa de conformidad, haga una búsqueda del número de modelo en https://support.prometheanworld.com.

ADVERTENCIA

Estos dispositivos son productos de Clase B. En un entorno doméstico, estos productos pueden causar radiointerferencias, en cuyo caso el usuario tendrá que tomar las medidas apropiadas para corregirlas.

Reino Unido

Nosotros, Promethean Limited, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que APLE-65 cumple con los siguientes requisitos esenciales del mercado UKCA: el reglamento de 2016 n.º 1091 sobre compatibilidad electromagnética, el reglamento de 2016 n.º 1101 sobre seguridad de equipos eléctricos, el reglamento de 2017 n.º 1206 sobre equipos radioeléctricos, el reglamento

UK SI de 2016 n.º 1091, y los reglamentos sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos de 2012, UK SI de 2012 n.º 3032.

Nosotros, Promethean Limited, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que APLE-75 cumple con los siguientes requisitos esenciales del mercado UKCA: el reglamento de 2016 n.º 1091 sobre compatibilidad electromagnética, el reglamento de 2016 n.º 1101 sobre seguridad de equipos eléctricos, el reglamento de 2017 n.º 1206 sobre equipos radioeléctricos, el reglamento UK SI de 2016 n.º 1091, y los reglamentos sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos de 2012, UK SI de 2012 n.º 3032.

Nosotros, Promethean Limited, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que APLE-86 cumple con los siguientes requisitos esenciales del mercado UKCA: el reglamento de 2016 n.º 1091 sobre compatibilidad electromagnética, el reglamento de 2016 n.º 1101 sobre seguridad de equipos eléctricos, el reglamento de 2017 n.º 1206 sobre equipos radioeléctricos, el reglamento UK SI de 2016 n.º 1091, y los reglamentos sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos de 2012, UK SI de 2012 n.º 3032.



ADVERTENCIA

Estos dispositivos son productos de Clase B. En un entorno doméstico, estos productos pueden causar radiointerferencias, en cuyo caso el usuario tendrá que tomar las medidas apropiadas para corregirlas.

Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

Para obtener más información sobre cómo deshacerse de estos productos correctamente, póngase en contacto con su distribuidor de Promethean.



Estados Unidos de América

N.º de modelo: APLE-65, APLE-75 y APLE-86

Este equipo se ha sometido a las pruebas pertinentes y cumple los límites establecidos para un dispositivo digital de la Clase B, según lo establecido en el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están destinados a proporcionar protección adecuada ante interferencias perjudiciales en instalaciones domésticas. Este equipo genera, usa y puede emitir energía radioeléctrica. Si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias de radio. No obstante, no hay garantía de que no vayan a producirse interferencias en una instalación concreta. Si este equipo es el responsable de la presencia de interferencias en la recepción de radio o televisión (lo que puede verificarse apagando y encendiendo el equipo), se aconseja tomar una o varias de las medidas siguientes para intentar eliminar las interferencias:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente perteneciente a un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Recurra a su distribuidor o a personal técnico especializado en radio y televisión.
- La realización de cualquier cambio o modificación no autorizado expresamente por la parte responsable de la conformidad podría anular los derechos del usuario para utilizar el equipo.

Este dispositivo cumple el apartado 15 de las normativas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no debe originar interferencias perjudiciales; y
2. Este dispositivo debe tolerar toda posible interferencia recibida, incluso cuando esta pudiera ser causa de funcionamiento indebido del dispositivo.

N.º de modelo	FCC-ID
APLE-65	2AC23-WXT05
APLE-75	2AC23-WXT05
APLE-86	2AC23-WXT05

Canadá

Canada – Industry Canada (IC)

N.º de modelo: APLE-65, APLE-75 y APLE-86

Este dispositivo cumple la norma RSS 210 de Industry Canada.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. este dispositivo no debe originar interferencias
2. este dispositivo debe tolerar toda posible interferencia recibida, incluso cuando esta pudiera ser causa de funcionamiento indebido del dispositivo.

Modèle no: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce dispositif ne peut causer d'interférences; et
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

N.º de modelo	IC
APLE-65	12990A-WXT05
APLE-75	12990A-WXT05
APLE-86	12990A-WXT05

Europa

CE

APLE-65, APLE-75 y APLE-86

Tipo	Frecuencia	Potencia máx. (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
Wi-Fi	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



Reino Unido

APLE-65, APLE-75 y APLE-86

Tipo	Frecuencia	Potencia máx. (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
Wi-Fi	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



APLE-65, APLE-75 y APLE-86 son solo para uso interno.

Estos dispositivos cumplen las especificaciones RF cuando se usan a 20 cm del cuerpo.

Promethean Ltd, Part First Floor, The Weaving Shed Business Centre, Greenacre Street, Clitheroe, BB7 1EB, Reino Unido

Cumplimiento con ENERGY STAR

Pantallas de señalización con un módulo complementario

Como asociado de ENERGY STAR, Promethean ha seguido el proceso mejorado de calificación y certificación de productos de la EPA para garantizar que los productos marcados con el logotipo ENERGY STAR tengan la certificación ENERGY STAR de acuerdo con las directrices de ENERGY STAR aplicables en materia de eficiencia energética. El logotipo aparece en el menú de visualización en pantalla (OSD).

La EPA creó el programa ENERGY STAR para pantallas de señalización con el fin de promover la eficiencia energética y reducir la contaminación del aire a través de equipos de mayor eficiencia energética en oficinas, aulas y fábricas. Una forma en que un producto puede lograr este objetivo es mediante el uso de una función de administración de energía para reducir el consumo de energía cuando el producto no está en uso.

Para APLE-65, APLE-75 y APLE-86, el modo de suspensión puede iniciarse de varias maneras distintas. Los usuarios pueden pulsar el botón de encendido en el panel durante 3 segundos, o se puede enviar un comando remoto vía RS232. De forma predeterminada, el panel también entrará en modo de suspensión sin intervención del usuario al cabo de 60 minutos de inactividad. El usuario también puede ajustar el temporizador de suspensión según sus necesidades en la configuración del panel.

En caso de que el usuario modifique los ajustes de brillo o de modo de energía, el consumo de energía del panel puede superar los límites requeridos para la certificación ENERGY STAR.

Puede encontrar información adicional sobre el programa ENERGY STAR y sus beneficios ambientales en el sitio web de la EPA ENERGY STAR en http://www.energystar.gov

Declaración de diseño ECO

Después de 60 minutos de inactividad, aparece un mensaje en la pantalla de ActivPanel LE que dice que el producto entrará en modo de espera. Este se muestra durante 1 minuto. Poco después de este mensaje, el ActivPanel LE entra en el modo de espera.

Consumo de energía nominal:

- APLE-65: 100-240 V ~ 5,2 A, 50/60 Hz
- APLE-75: 100-240 V ~ 5,8 A, 50/60 Hz
- APLE-86: 100-240 V ~ 6,5 A, 50/60 Hz

Versión	Modelo y tamaño	Revisión	Año de fabricación	Mes de fabricación	Semana de fabricación	Sede	Línea	Número de pedido	Número de serie de la unidad
B	E65	1	L	A	26	K	B	145	0001



Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no retire la tapa (o parte posterior). Ninguna de las piezas interiores es reparable por el usuario. Solicite el servicio de personal cualificado.

- Este producto se ha diseñado y fabricado para funcionar dentro de límites de diseño definidos; un uso incorrecto podría provocar descargas eléctricas o incendios.
- La instalación de este producto debe correr a cargo de personal cualificado de Promethean.
- El uso de componentes no suministrados por Promethean o que no cumplan las especificaciones mínimas puede afectar al rendimiento y anular la garantía. Para obtener información sobre la garantía de Promethean y sus términos y condiciones, visite www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Precaución

Esta serie ActivPanel LE es solo para uso con soportes o portadores Thomas Regout, IWH y Promethean, consulte la tabla a continuación para más detalles. El uso con otros carritos, soportes y portadores puede provocar inestabilidad y causar lesiones.

Opciones de montaje

Soporte móvil de pared y altura fija							
Producto	**Código de ventas de la pieza Promethean**	**Número de modelo**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Fabricante**	**Descripción**
AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	S	S	S	Promethean	Montaje en pared
AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	S	S	S	Promethean	Montaje en pared
AP-FSM-WH	AP-FSM-WH	WH3310-LK	S	S	S	IWH	Soporte portátil de altura fija

Soporte portátil de altura ajustable							
Producto	**Código de ventas de la pieza Promethean**	**Número de modelo**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Fabricante**	**Descripción**
AP-ASM-TR-02-70	APTASBB400-70	481A71011 480A12004	S	S	X	Thomas Regout	Soporte portátil de altura ajustable manual
AP-ASM-TR-02-90	APTASBB400-90	481A71011 480A14004	X	X	S	Thomas Regout	Soporte portátil de altura ajustable manual

Riesgo de estabilidad

La serie ActivPanel LE (pantalla electrónica de pizarra interactiva digital) puede caerse causando lesiones personales graves o la muerte. Muchas lesiones, sobre todo las de los niños, pueden evitarse tomando precauciones sencillas como:

- Utilizar siempre los soportes o métodos de montaje recomendados por Promethean.
- Utilizar siempre los soportes o portadores que puedan soportar con seguridad la serie ActivPanel LE.
- Encaminar siempre los cables conectados a su serie ActivPanel LE de forma que no se pueda tropezar con ellos, tirar de ellos o agarrarlos.
- No colocar nunca una serie ActivPanel LE en una ubicación inestable.
- No colocar nunca la serie ActivPanel LE en soportes altos no recomendados.
- No colocar nunca la serie ActivPanel LE sobre tejidos u otros materiales que puedan ubicarse entre ActivPanel LE y los soportes y portadores de apoyo.

- No colocar nunca elementos que pudieran incitar a los niños a trepar, como juguetes y mandos a distancia, en la parte superior de los soportes o portadores de ActivPanel LE en los que se coloque la serie ActivPanel LE.
- Si se va a conservar o reubicar la serie ActivPanel LE existente, deben aplicarse las mismas consideraciones anteriores.

En caso de producirse alguna de estas situaciones, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica al cliente:

- Fallo o desgaste del cable de alimentación.
- Golpes o contacto de ActivPanel LE con líquidos o aerosoles de cualquier tipo.
- Exposición de ActivPanel LE a la lluvia o humedad.
- Caída o cualquier daño de ActivPanel LE.
- ActivPanel LE emite sonidos anómalos.
- ActivPanel LE emite humos u olores.

SV Svenska

Information om upphovsrätt

TP-3283–ML–V04 ©2026 Promethean Limited. Med ensamrätt.

Alla programvaror, resurser, drivrutiner och dokumentation som tillhandahålls i nedladdningen av Promethean ActivInspire är upphovsrättsskyddade Promethean Limited 2026. Promethean tillhandahåller en licens för installation och användning av Promethean ActivInspire-programvaran, inklusive alla resurser, drivrutiner och all dokumentation som ingår i nedladdningen. Licensavtalet innehåller information om villkoren för den här licensen.

Promethean äger ett antal varumärken i jurisdiktioner över hela världen. De Promethean-produkter som beskrivs i den här guiden innefattar delar som är skyddade av respektive lagar för patent, upphovsrätt, upphovsrätt för design, registrerad design och varumärken.

Termerna HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade dress och HDMI-logotyperna är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör HDMI Licensing Administrator, Inc.

VESA är ett registrerat varumärke som ägs av Video Electronics Standards Association.

Apple är ett varumärke eller ett registrerat varumärke som tillhör Apple Inc. i USA och andra länder. Windows är ett registrerat varumärke eller ett varumärke som tillhör Microsoft Corporation i USA och andra länder. Linux är ett registrerat varumärke eller ett varumärke som tillhör Linus Torvalds i USA och andra länder.

Alla andra varumärken tillhör respektive ägare.

Denna guide distribueras online. Den får endast kopieras och användas inom den organisation där produkten används. Vid extern användning får inga delar av guiden kopieras, överföras, lagras i maskinläsbar form eller översättas till något annat språk utan tillstånd från Promethean Limited.

Observera att innehållet i guiden skyddas av lagstadgad upphovsrätt. Vi har lagt ner stor möda när vi utarbetade den här guiden, men Promethean Limited kan inte ta på sig något ansvar för eventuella fel eller försummelser, eller för skador som kan uppstå i samband med tillämpning av informationen i guiden.

Säkerhet

Långvarig exponering för blått ljus kan skada synen. ActivPanel LE kan hjälpa till att minimera exponeringen genom att minska nivåerna av blått ljus.

Inställningen kan slås på/av med fjärrkontrollen. Med fjärrkontrollen väljer du **Inställningar** och rullar ner till alternativet **Reducera blått ljus**.

Se till att ta regelbundna pauser och titta ut i fjärran för att minska ansträngningen för ögonen.

Efterlevnad

USA

Enheten har testats och uppfyller kraven för digitala enheter av klass B i enlighet med paragraf 15 i FCC-reglerna. Reglerna har utformats för att ge ett fullgott skydd mot skadliga radiostörningar när enheten brukas i en kommersiell miljö. Enheten genererar, använder och utstrålar radioenergi och kan störa radiokommunikationer om den inte installeras och används i enlighet med bruksanvisningen. Enhetsdrift i ett bostadsområde kan orsaka skadliga störningar där användaren är tvungen att åtgärda störningarna på egen bekostnad.

Ändra inte enheten på något sätt.

Kanada

Det här är en digital enhet av klass B som uppfyller kraven i den kanadensiska ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Europa

Vi, Promethean Limited, försäkrar enligt vårt enskilda ansvar att APLE-65 följer de väsentliga kraven i EU-direktiven 2014/53/EU Radioutrustningsdirektivet (RED), 2014/30/EU Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet, 2014/35/EU Lågspänningsdirektivet och 2011/65/EU Begränsning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning. Den fullständiga försäkran om överensstämmelse för modellnumret finns på: https://support.prometheanworld.com.

Vi, Promethean Limited, försäkrar under vårt enskilda ansvar att APLE-75 följer de väsentliga kraven i EU-direktiven 2014/53/EU Radioutrustningsdirektivet (RED), 2014/30/EU Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet, 2014/35/EU Lågspänningsdirektivet och 2011/65/EU Begränsning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning. Den fullständiga försäkran om överensstämmelse för modellnumret finns på: https://support.prometheanworld.com.

Vi, Promethean Limited, försäkrar under vårt enskilda ansvar att APLE-86 följer de väsentliga kraven i EU-direktiven 2014/53/EU Radioutrustningsdirektivet (RED), 2014/30/EU Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet, 2014/35/EU Lågspänningsdirektivet och 2011/65/EU Begränsning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning. Den fullständiga försäkran om överensstämmelse för modellnumret finns på: https://support.prometheanworld.com.



VARNING

Dessa enheter är produkter av klass B. I hemmiljö kan de orsaka radiostörningar, varvid det kan krävas att användaren vidtar lämpliga åtgärder.

Storbritannien

Vi, Promethean Limited, försäkrar under eget ansvar att APLE-65 överensstämmer med de väsentliga UKCA-kraven 2016 nr 1091 Elektromagnetisk kompatibilitet 2016, 2016 nr 1101 Elektrisk utrustning, säkerhet 2016, 2017 nr 1206 Radioutrustning 2017 och UK SI 2016 nr 1091, Begränsning av användningen av vissa farliga ämnen (RoHS) i elektriska och elektroniska föreskrifter 2012 – UK SI 2012 No:3032.

Vi, Promethean Limited, försäkrar under eget ansvar att APLE-75 överensstämmer med de väsentliga UKCA-kraven 2016 nr 1091 Elektromagnetisk kompatibilitet 2016, 2016 nr 1101 Elektrisk utrustning, säkerhet 2016, 2017 nr 1206 Radioutrustning 2017 och UK SI 2016 nr 1091, Begränsning av användningen av vissa farliga ämnen (RoHS) i elektriska och elektroniska föreskrifter 2012 – UK SI 2012 No:3032.

Vi, Promethean Limited, försäkrar under eget ansvar att APLE-86 överensstämmer med de väsentliga UKCA-kraven 2016 nr 1091 Elektromagnetisk kompatibilitet 2016, 2016 nr 1101 Elektrisk utrustning, säkerhet 2016, 2017 nr 1206 Radioutrustning 2017 och UK SI 2016 nr 1091, Begränsning av användningen av vissa farliga ämnen (RoHS) i elektriska och elektroniska föreskrifter 2012 – UK SI 2012 No:3032.

VARNING

Dessa enheter är produkter av klass B. I en hushållsmiljö kan de orsaka radiostörningar. Om så är fallet kan användaren behöva vidta adekvata åtgärder.

Elektronikskrot

Ta kontakt med närmaste återförsäljare av Promethean för mer information om hur produkterna ska kasseras.

USA

Modellnummer: APLE-65, APLE-75 och APLE-86

Enheten har testats och uppfyller kraven för digitala enheter av klass B i enlighet med paragraf 15 i FCC-reglerna. Reglerna har utformats för att ge ett fullgott skydd mot skadliga radiostörningar i privatbostäder. Enheten genererar, använder och kan stråla ut radiofrekvensenergi. Om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan det leda till skadlig störning av radiokommunikationer. Oberoende av hur enheten installeras finns det dock ingen garanti för att radiostörningar inte kommer att inträffa. Om utrustningen orsakar skadliga radio- eller tv-störningar (vilket kan fastslås om du aktiverar och inaktiverar den) bör användaren försöka åtgärda störningarna genom att:

- Ändra riktning på eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan enheten och mottagaren.
- Anslut enheten till ett vägguttag som är anslutet till en annan strömkrets än det uttag mottagaren är kopplad till.
- Ta kontakt med återförsäljaren eller en fackman (radio-/tv-tekniker).
- Alla ändringar som inte uttryckligen godkänts av den part som är ansvarig för efterlevnad kan leda till att användarens rätt att bruka enheten upphör.

Enheten uppfyller paragraf 15 i FCC-reglerna. Användning får ske under följande två förutsättningar:

1. Enheten orsakar inte skadliga störningar; och
2. Enheten måste acceptera eventuella störningar, däribland störningar som påverkar dess funktion.

Modellnummer	FCC-ID
APLE-65	2AC23-WXT05
APLE-75	2AC23-WXT05
APLE-86	2AC23-WXT05

Kanada

Kanada – Industry Canada (IC)

Modellnummer: APLE-65, APLE-75 och APLE-86

Denna enhet uppfyller RSS-210 från Industry Canada.

Användning får ske under följande två förutsättningar:

1. enheten får inte orsaka störningar
2. denna enhet måste acceptera alla störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift av denna enhet.

Modèle no: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce dispositif ne peut causer d'interférences; et
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Modellnummer	IC
APLE-65	12990A-WXT05
APLE-75	12990A-WXT05
APLE-86	12990A-WXT05

Europa

CE

APLE-65, APLE-75 och APLE-86

Typ	Frekvens	Maximal effekt (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
Wifi	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



Storbritannien

UK CA

APLE-65, APLE-75 och APLE-86

Typ	Frekvens	Maximal effekt (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
Wifi	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



APLE-65, APLE-75 och APLE-86 är endast för internt bruk.

Dessa enheter möter kraven i RF-specifikationerna när enheten används 20 cm från din kropp.

Promethean Ltd, Part First Floor, The Weaving Shed Business Centre, Greenacre Street, Clitheroe, BB7 1EB, Storbritannien

ENERGY STAR-efterlevnad

Signage-skärmar med en tilläggsmodul

Som en ENERGY STAR-partner har Promethean Limited följt EPA:s förbättrade produktkvalificerings- och certifieringsprocess för att säkerställa att produkter som är märkta med ENERGY STAR-logotypen är ENERGY STAR-kvalificerade enligt gällande ENERGY STAR-riktlinjer för energieffektivitet. Logotypen visas i skärmmenyn på bildskärmen (OSD).

ENERGY STAR-programmet för Signage-skärmar skapades av EPA för att främja energieffektivitet och minska luftföroreningar genom mer energieffektiv utrustning i klassrum, i fabriker och på kontor. Ett sätt för en produkt att uppnå detta mål är genom att använda en strömhanteringsfunktion för att minska strömförbrukningen när produkten inte används.

För APLE-65, APLE-75 ochAPLE-86, kan viloläget initieras på ett par olika sätt. Användare kan göra detta genom att trycka på strömbrytaren på panelen i tre sekunder, eller så kan ett fjärrkommando skickas via RS232. Som standard går panelen också in i viloläge utan användaråtgärder efter 60 minuters inaktivitet. Användaren kan också justera vilolägestimern efter behov i panelinställningarna.

Om inställningarna för ljusstyrka eller energiläge ändras av användaren, kan energiförbrukningen för panelen öka över gränserna som krävs för ENERGY STAR-certifiering.

Ytterligare information om ENERGY STAR-programmet och dess miljöfördelar finns på EPA ENERGY STARs webbplats på http://www.energystar.gov

Ekodesignuttalande

Efter 60 minuters inaktivitet visas ett meddelande på ActivPanel LE-skärmen som säger att produkten kommer att gå i standby-läge. Detta visas i 1 minut. Strax efter att detta meddelande försvinner går ActivPanel LE in i viloläge.

Nominell effektförbrukning:

- APLE-65: 100-240 V ~ 5.2 A, 50/60 Hz
- APLE-75: 100-240 V ~ 5.8 A, 50/60 Hz
- APLE-86: 100-240 V ~ 6.5 A, 50/60 Hz

Version	Modell och storlek	Revision:	Tillverknings-år	Tillverknings-månad	Tillverknings-vecka	Plats	Linje	Beställnings-nummer	Enhetens serienummer
B	E65	1	L	A	26	K	B	145	0001



Avlägsna inte luckan (eller bakstycket) för att minska risken för elstötar. Inga delar som kan servas inuti. Överlåt service till kvalificerad personal.

- Denna produkt är konstruerad och tillverkad för att fungera inom fastställda konstruktionsgränser och missbruk kan orsaka elektriska stötar eller brand.
- Installationen av den här produkten bör utföras av en Promethean utbildad installatör.
- Användning av komponenter som inte tillhandahålls av Promethean eller som inte uppfyller minimispecifikationerna kan inverka på prestanda och påverka garantin. Information om garantivillkor för Promethean finns här: www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Obs!

Denna ActivPanel LE-serie är endast avsedd för användning med Thomas Regout, IWH och Promethean-stativ eller -hållare, se nedan tabell nedan för detaljer. Användning med andra rullvagnar, stativ och hållare kan leda till instabilitet och skada.

Monteringsalternativ

Väggmonterat och flyttbart stativ med fast höjd							
Produkt	**Promethean Artikelkod för försäljning**	**Modellnummer**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Tillverkare**	**Beskrivning**
AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Väggfäste
AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Väggfäste
AP-FSM-WH	AP-FSM-WH	WH3310-LK	**Y**	**Y**	**Y**	IWH	Flyttbart stativ med fast höjd

Bärbart stativ som är justerbart i höjdled							
Produkt	**Promethean Artikelkod för försäljning**	**Modellnummer**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Tillverkare**	**Beskrivning**
AP-ASM-TR-02-70	APTASBB400-70	481A71011 480A12004	Y	Y	X	Thomas Regout	Flyttbart stativ med manuell höjdjustering
AP-ASM-TR-02-90	APTASBB400-90	481A71011 480A14004	X	X	Y	Thomas Regout	Flyttbart stativ med manuell höjdjustering

Stabilitetsrisk

ActivPanel LE-serien (Digital Interactive Whiteboard electronic display) kan falla och orsaka allvarlig personskada eller dödsfall. Många skador, särskilt de som barn råkar ut för, kan undvikas genom att vidta enkla försiktighetsåtgärder, t.ex:

- Använd alltid stativ eller monteringsmetoder som rekommenderas av Promethean.
- Använd alltid stativ eller hållare som kan säkra ActivPanel LE-serien på ett betryggande sätt.
- Dra alltid sladdar och kablar som är anslutna till ActivPanel LE-serien så att du inte kan snubbla över dem, dra i eller ta tag i dem.
- Placera aldrig ActivPanel LE-serien på en instabil plats.
- Placera aldrig ActivPanel LE-serien på höga, icke rekommenderade stöd.
- Placera aldrig ActivPanel LE-serien på tyg eller andra material som kan finnas mellan ActivPanel LE och stativ och hållare.
- Placera aldrig föremål som kan locka barn att klättra, t.ex. leksaker och fjärrkontroller, överst på ActivPanel LE eller på de stativ och hållare som ActivPanel LE-serien placeras på.
- Om den befintliga ActivPanel LE-serien ska behållas och flyttas bör samma överväganden som ovan göras.

Om något av följande sker ska du kontakta teknisk kundsupport:

- Strömsladden går sönder eller går av.
- Flytande sprayer eller objekt droppar iActivPanel LE.
- ActivPanel LE utsätts för regn eller fukt.
- ActivPanel LE tappas eller skadas på något sätt.
- ActivPanel LE låter onormalt.
- ActivPanel LE avger rök eller lukt.

TH ภาษาไทย

ข้ อมูลลิขสิทธิ์

TP-3283-ML-V04 ©2026 Promethean Limited สงวนลิขสิทธิ์

ซอฟต์แวร์ ทรัพยากร ไดรเวอร์และเอกสารทั้งหมดที่มีให้ดาวน์โหลดสำหรับ Promethean ActivInspire เป็นลิขสิทธิ์ของ Promethean Limited 2026 Promethean ได้มอบใบอนุญาตสำหรับการติดตั้งและใช้งานซอฟต์แวร์ Promethean ActivInspire ซึ่งรวมถึงทรัพยากร ไดรเว อร์และเอกสารต่าง ๆ ที่มีให้ดาวน์โหลด โปรดดูข้อมูลเกี่ยวกับข้อกำหนดและเงื่อนไขของใบอนุญาตให้ใช้งานนี้ในข้อตกลงการอนุญาตให้ใช้ง าน

Promethean เป็นเจ้าของเครื่องหมายการค้าจำนวนมากในเขตอำนาจศาลหลายแห่งทั่วโลก ผลิตภัณฑ์ของ Promethean ที่ได้รับการบันทึกไ ว้ในคู่มือฉบับนี้ประกอบด้วยส่วนต่าง ๆ ที่ได้รับการคุ้มครองภายใต้สิทธิบัตรที่เกี่ยวข้อง ลิขสิทธิ์ ลิขสิทธิ์การออกแบบ การออกแบบที่จดทะเบียน และกฎหมายเครื่องหมายการค้า

คำว่า HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade dress และโลโก้HDMI เป็นเครื่งหมายการค้าหรือเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ HDMI Licensing Administrator, Inc.

VESA เป็นเครื่องหมายจดทะเบียนของสมาคมมาตรฐานวิดีโออิเล็กทรอนิกส์

Apple เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนหรือเครื่องหมายการค้าของ Apple, Inc. ในสหรัฐอเมริกาและประเทศอื่นๆ Windows เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนหรือเครื่องหมายการค้าของ Microsoft Corporation ในประเทศสหรัฐอเมริกาและประเทศอื่นๆ Linux เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนหรือเครื่องหมายการค้าของ Linus Torvalds ในประเทศสหรัฐอเมริกาและประเทศอื่น ๆ

เครื่องหมายการค้าอื่นทั้งหมดเป็นทรัพย์สินของเจ้าของที่เกี่ยวข้อง

คู่มือนี้เผยแพร่ทางออนไลน์ สามารถทำซ้ำได้เฉพาะสำหรับใช้ภายในสถาบันที่ใช้ผลิตภัณฑ์เท่านั้น ในการใช้งานภายนอกองค์กรของคุณ ห้ามทำซ้ำ ส่งต่อ จัดเก็บในระบบที่เรียกใช้ได้ หรือแปลเป็นภาษาอื่น ๆ สำหรับเนื้อหาส่วนใดส่วนหนึ่งของคู่มือนี้ โดยไม่ได้รับอนุญาตเป็นการล่วงหน้าจาก Promethean Limited

โปรดทราบว่า เนื้อหาในคู่มือฉบับนี้ได้รับการคุ้มครองภายใต้กฎหมายลิขสิทธิ์ แม้ว่าคู่มือฉบับนี้ได้รับการเก็บรวบรวมมาเป็นอย่างดีแล้วก็ตาม Promethean Limited จะไม่รับผิดชอบต่อข้อผิดพลาด หรือการละเว้น หรือความเสียหายที่เกิดจากการใช้ข้อมูลที่มีอยู่ในคู่มือนี้

ความปลอดภัย

การรับแสงสีน้ำเงินเป็นเวลานานอาจทำให้สายตาของคุณเสียหายได้ ActivPanel LE สามารถช่วยลดการรับแสงโดยการลดระดับแสงสีน้ำเงิน

สามารถเปิด/ปิดการตั้งค่านี้ได้โดยใช้รีโมทคอนโทรล ใช้รีโมทคอนโทรล เลือก**การตั้งค่า** และเลื่อนลงไปที่ตัวเลือกสลับ**ลดแสงน้ำเงิน**

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณหยุดพักเป็นประจำและมองเข้าไปในระยะไกลเพื่อช่วยลดอาการปวดตา

การปฏิบัติตามข้อกำหนด

สหรัฐอเมริกา

อุปกรณ์นี้ได้รับการทดสอบและพบว่าเป็นไปตามข้อจำกัดต่าง ๆ สำหรับอุปกรณ์ดิจิตอล Class B และสอดคล้องกับหมวดที่ 15 ของกฎ FCC ข้อจำกัดเหล่านี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อให้การปกป้องที่เหมาะสมจากสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตราย เมื่อมีการใช้งานอุปกรณ์ในสภาพแวดล้อมในเชิงพาณิชย์ อุปกรณ์นี้สร้าง ใช้และสามารถกระจายพลังงานคลื่นวิทยุ และหากไม่ติดตั้งและใช้งานตามคู่มือการใช้งานอาจส่งผลให้เกิดสัญญ

าณรบกวนที่เป็นอันตรายต่อการติดต่อสื่อสารทางวิทยุได้ การใช้งานอุปกรณ์นี้ในบริเวณที่อยู่อาศัยอาจส่งผลให้เกิดสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตรายซึ่งในกรณีนี้ผู้ใช้จะต้องแก้ไขสัญญาณรบกวนดังกล่าว โดยรับผิดชอบค่าใช้จ่ายนั้นเอง

ห้ามเปลี่ยนแปลงหรือดัดแปลงอุปกรณ์ไม่ว่าในลักษณะใด ๆ

แคนาดา

อุปกรณ์ดิจิทัล Class B นี้สอดคล้องกับข้อกำหนด ICES-003 ของแคนาดา

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

ยุโรป

เรา บริษัท Promethean Limited ขอประกาศภายใต้ความรับผิดชอบของเราว่า APLE-65 สอดคล้องกับข้อกำหนดที่จำเป็นของ European Union Directives 2014/53/EU, Radio Equipment Directive (RED), 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive, 2014/35/EU Low Voltage Directive และ 2011/65/EU ข้อจำกัดของสารที่เป็นอันตรายในอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ คุณสามารถค้นหาคำประกาศฉบับเต็มเรื่องความสอดคล้องได้ด้วยการค้นหาหมายเลขรุ่นที่ https://support.prometheanworld.com

เรา บริษัท Promethean Limited ขอประกาศภายใต้ความรับผิดชอบของเราว่า APLE-75 สอดคล้องกับข้อกำหนดที่จำเป็นของ European Union Directives 2014/53/EU, Radio Equipment Directive (RED), 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive, 2014/35/EU Low Voltage Directive และ 2011/65/EU ข้อจำกัดของสารที่เป็นอันตรายในอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์. คุณสามารถค้นหาคำประกาศฉบับเต็มเรื่องความสอดคล้องได้ด้วยการค้นหาหมายเลขรุ่นที่ https://support.prometheanworld.com

เรา บริษัท Promethean Limited ขอประกาศภายใต้ความรับผิดชอบของเราว่า APLE-86 สอดคล้องกับข้อกำหนดที่จำเป็นของ European Union Directives 2014/53/EU, Radio Equipment Directive (RED), 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive, 2014/35/EU Low Voltage Directive และ 2011/65/EU ข้อจำกัดของสารที่เป็นอันตรายในอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์. คุณสามารถค้นหาคำประกาศฉบับเต็มเรื่องความสอดคล้องได้ด้วยการค้นหาหมายเลขรุ่นที่ https://support.prometheanworld.com

คำเตือน

อุปกรณ์เหล่านี้เป็นผลิตภัณฑ์คลาส B สภาพแวดล้อมภายในประเทศอาจทำให้เกิดสัญญาณรบกวนจากคลื่นวิทยุ ซึ่งในกรณีนี้ผู้ใช้อาจต้องใช้มาตรการอย่างเพียงพอในการรับสัญญาณ.

สหราชอาณาจักร

เรา Promethean Limited ขอประกาศภายใต้ความรับผิดชอบแต่เพียงผู้เดียวว่า APLE-65 เป็นไปตามข้อกำหนดที่สำคัญของ UKCA ปี 2016 หมายเลข: 1091 ข้อบังคับว่าด้วยความเข้ากันได้ทางแม่เหล็กไฟฟ้า ปี 2016, ปี 2016 หมายเลข: 1101 ข้อบังคับว่าด้วยความปลอดภัยของอุปกรณ์ไฟฟ้า ปี 2016, ปี 2017 หมายเลข: 1206 ข้อบังคับว่าด้วยอุปกรณ์วิทยุ ปี 2017 และ UK SI ปี 2016 หมายเลข: 1091 RoHS การจำกัดการใช้สารอันตรายบางชนิดในข้อบังคับว่าด้วยไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ ปี 2012 – UK SI ปี 2012 หมายเลข: 3032

เรา Promethean Limited ขอประกาศภายใต้ความรับผิดชอบแต่เพียงผู้เดียวว่า APLE-75 เป็นไปตามข้อกำหนดที่สำคัญของ UKCA ปี 2016 หมายเลข: 1091 ข้อบังคับว่าด้วยความเข้ากันได้ทางแม่เหล็กไฟฟ้า ปี 2016, ปี 2016 หมายเลข: 1101 ข้อบังคับว่าด้วยความปลอดภัยของอุปกรณ์ไฟฟ้า ปี 2016, ปี 2017 หมายเลข: 1206 ข้อบังคับว่าด้วยอุปกรณ์วิทยุ ปี 2017 และ UK SI ปี 2016 หมายเลข: 1091 RoHS การจำกัดการใช้สารอันตรายบางชนิดในข้อบังคับว่าด้วยไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ ปี 2012 – UK SI ปี 2012 หมายเลข: 3032

เรา Promethean Limited ขอประกาศภายใต้ความรับผิดชอบแต่เพียงผู้เดียวว่า APLE-86 เป็นไปตามข้อกำหนดที่สำคัญของ UKCA ปี 2016 หมายเลข: 1091 ข้อบังคับว่าด้วยความเข้ากันได้ทางแม่เหล็กไฟฟ้า ปี 2016, ปี 2016 หมายเลข: 1101 ข้อบังคับว่าด้วยความปลอดภัยของอุปกรณ์ไฟฟ้า ปี 2016, ปี 2017 หมายเลข: 1206 ข้อบังคับว่าด้วยอุปกรณ์วิทยุ ปี 2017 และ UK SI ปี 2016 หมายเลข: 1091 RoHS การจำกัดการใช้สารอันตรายบางชนิดในข้อบังคับว่าด้วยไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ ปี 2012 – UK SI ปี 2012 หมายเลข: 3032

คำเตือน

อุปกรณ์เหล่านี้เป็นผลิตภัณฑ์คลาส B สภาพแวดล้อมภายในประเทศอาจทำให้เกิดสัญญาณรบกวนจากคลื่นวิทยุ ซึ่งในกรณีนี้ ผู้ใช้อาจต้องใช้มาตรการอย่างเพียงพอในการรับสัญญาณ

ระเบียบว่าด้วยการจัดการของเสียจากเครื่องใช้ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ (WEEE)

โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย Promethean ของคุณเพื่อให้ได้ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการกำจัดผลิตภัณฑ์เหล่านี้อย่างถูกต้อง

สหรัฐอเมริกา

หมายเลขรุ่น: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

อุปกรณ์นี้ได้รับการทดสอบและพบว่าเป็นไปตามข้อจำกัดต่าง ๆ สำหรับอุปกรณ์ดิจิตัล Class B และสอดคล้องกับหมวดที่ 15 ของกฎ FCC ข้อจำกัดเหล่านี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อให้การปกป้องที่เหมาะสมจากสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตราย เมื่อมีการติดตั้งภายในที่พักอาศัย อุปกรณ์นี้สร้าง ใช้และสามารถกระจายพลังงานคลื่นวิทยุออกมาได้ หากไม่ติดตั้งและใช้งานตามคู่มือการใช้งานอาจส่งผลให้เกิดสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตรายต่อการติดต่อสื่อสารทางวิทยุได้ อย่างไรก็ตาม ไม่ขอรับรองว่าสัญญาณรบกวนนี้จะไม่เกิดขึ้นในการติดตั้งในลักษณะเฉพาะ หากอุปกรณ์นี้ส่งผลให้เกิดสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตรายต่อการรับสัญญาณวิทยุและโทรทัศน์ ซึ่งสามารถตรวจสอบได้จากการปิดเปิดอุปกรณ์ ขอแนะนำให้ผู้ใช้พยายามแก้ไขสัญญาณรบกวนนี้โดยใช้มาตรการต่อไปนี้:

- ปรับทิศทางหรือย้ายตำแหน่งเสาอากาศรับสัญญาณ.
- เพิ่มระยะห่างระหว่างวางอุปกรณ์และเครื่องรับสัญญาณ
- เสียบปลั๊กอุปกรณ์เข้ากับแหล่งจ่ายไฟในวงจรไฟฟ้าอื่นที่ไม่ใช่แหล่งจ่ายไฟเดียวกันกับเครื่องรับสัญญาณ
- ปรึกษาตัวแทนจำหน่ายหรือช่างเทคนิคที่มีประสบการณ์ด้านวิทยุ/โทรทัศน์ เพื่อรับความช่วยเหลือ
- การเปลี่ยนแปลงหรือการดัดแปลงไม่ว่าในลักษณะใด ๆ ที่ไม่ได้รับอนุญาตไว้อย่างชัดเจนจากผู้ที่มีหน้าที่เกี่ยวกับการปฏิบัติตามข้อกำหนดอาจส่งผลให้ผู้ใช้สูญเสียสิทธิ์ในการใช้งานอุปกรณ์นี้.

อุปกรณ์นี้เป็นไปตามหมวดที่ 15 ของกฎ FCC การใช้งานอุปกรณ์นี้อยู่ภายใต้เงื่อนไขสองประการต่อไปนี้:

1. อุปกรณ์นี้ต้องไม่ส่งผลให้เกิดสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตราย และ
2. อุปกรณ์นี้ต้องยอมรับสัญญาณรบกวนต่างๆ รวมถึงสัญญาณรบกวนที่อาจทำให้เกิดการทำงานที่ไม่พึงประสงค์

หมายเลขรุ่น	FCC-ID
APLE-65	2AC23-WXT05
APLE-75	2AC23-WXT05
APLE-86	2AC23-WXT05

แคนาดา

แคนาดา – Industry Canada (IC)

หมายเลขรุ่น: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

อุปกรณ์นี้สอดคล้องตามข้อกำหนด RSS 210 ของ Industry Canada

การใช้งานอุปกรณ์นี้อยู่ภายใต้เงื่อนไขสองประการต่อไปนี้:

1. อุปกรณ์นี้ต้องไม่ส่งผลให้เกิดสัญญาณรบกวน
2. อุปกรณ์ต้องยอมรับสัญญาณรบกวนต่าง ๆ รวมถึงสัญญาณรบกวนที่อาจทำให้อุปกรณ์นี้เกิดการทำงานที่ไม่พึงประสงค์

Modèle no: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce dispositif ne peut causer d'interférences; et
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence , y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

หมายเลขรุ่น	IC
APLE-65	12990A-WXT05
APLE-75	12990A-WXT05
APLE-86	12990A-WXT05

ยุโรป

CE

APLE-65, APLE-75 & APLE-86

ชนิด	ความถี่	กำลังไฟสูงสุด (dBm)
BT	2.4 GHz	6.43
Wi-Fi	2.4 GHz	17.61
	5.0 GHz	16.84
	5.8 GHz	12.82



สหราชอาณาจักร

UK CA

APLE-65, APLE-75 & APLE-86

ชนิด	ความถี่	กำลังไฟสูงสุด (dBm)
BT	2.4 GHz	6.43
Wi-Fi	2.4 GHz	17.61
	5.0 GHz	16.84
	5.8 GHz	12.82



APLE-65, APLE-75 & APLE-86 มีไว้สำหรับใช้ภายในเท่านั้น

อุปกรณ์เป็นไปตามข้อกำหนดของคลื่นความถี่วิทยุเมื่อใช้อุปกรณ์ห่างจากร่างกายของคุณ 20 ซม.

Promethean Ltd, Part First Floor, The Weaving Shed Business Centre, Greenacre Street, Clitheroe, BB7 1EB, United Kingdom

การปฏิบัติตามข้อกำหนด ENERGY STAR

จอแสดงผลป้ายโฆษณาพร้อมโมดูลปลั๊กอิน

ในฐานะพาร์ทเนอร์ของ ENERGY STAR ทาง Promethean Limited ได้ปฏิบัติตามขั้นตอนการรับรองและการขอใบรับรองผลิตภัณฑ์แบบพิเศษของ EPA เพื่อให้ได้มาซึ่งเครื่องหมาย ENERGY STAR เพื่อใช้บนผลิตภัณฑ์ เครื่องหมายนี้เป็นการรับรองของตามหลักเกณฑ์ของ ENERGY STAR แต่ละประเภท ENERGY STAR ที่เกี่ยวข้องเกี่ยวกับประสิทธิภาพการใช้พลังงาน โลโก้จะปรากฏในเมนูแสดงผลของการแสดงผลบนหน้าจอ (OSD)

โครงการ ENERGY STAR สำหรับจอแสดงผลป้ายโฆษณาก่อตั้งขึ้นมาโดย EPA เพื่อส่งเสริมประสิทธิภาพการใช้พลังงาน และลดมลพิษทางอากาศด้วยอุปกรณ์ที่ประหยัดพลังงานในสำนักงาน ห้องเรียน และโรงงาน วิธีหนึ่งที่ผลิตภัณฑ์จะทำตามเป้าหมายนี้ได้คือการใช้ฟีเจอร์การจัดการพลังงาน เพื่อลดการใช้พลังงานเมื่อผลิตภัณฑ์ไม่ได้ใช้งานอยู่

สำหรับ APLE-65, APLE-75 และ APLE-86 เริ่มใช้โหมดสลีปได้สองวิธี ผู้ใช้สามารถกดปุ่มเปิดปิดเครื่องบนแผงควบคุมนาน 3 วินาที หรือส่งคำสั่งจากระยะไกลผ่าน RS232 ตามค่าเริ่มต้น แผงควบคุมจะเข้าสู่โหมดสลีป หากผู้ใช้ไม่มีการใช้งานนาน 60 นาที ผู้ใช้ยังสามารถตั้งเวลาปิดเครื่องได้ตามต้องการในการตั้งค่าแผงควบคุม

ในกรณีที่ผู้ใช้เปลี่ยนการตั้งค่าความสว่างหรือการตั้งค่าโหมดพลังงาน การใช้พลังงานของแผงควบคุมอาจเพิ่มขึ้นเกินขีดจำกัดที่ใบรับรอง ENERGY STAR กำหนด

ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับโครงการ ENERGY STAR และผลประโยชน์ด้านสิ่งแวดล้อมสามารถดูได้ในเว็บไซต์ ENERGY STAR ของ EPA ที่ http://www.energystar.gov

ประกาศ Ecodesign

หลังจากไม่มีการใช้งาน 60 นาที ข้อความจะปรากฏบนหน้าจอ ActivPanel LE เพื่อระบุว่าผลิตภัณฑ์จะเข้าสู่โหมดสแตนด์บาย จะปรากฏขึ้นเป็นเวลา 1 นาที ไม่นานหลังจากที่ข้อความนี้หายไป ActivPanel LE จะเข้าสู่โหมดสแตนด์บาย

อัตราการใช้พลังงานที่กำหนด:

- APLE-65: 100-240 V ~ 5.2 A, 50/60 Hz
- APLE-75: 100-240 V ~ 5.8 A, 50/60 Hz
- APLE-86: 100-240 V ~ 6.5 A, 50/60 Hz

เวอร์ชัน	รุ่นและขนาด	การแก้ไข	ปีที่ผลิต	เดือนที่ผลิต	สัปดาห์ที่ผลิต	ไซต์	เส้น	หมายเลขคำสั่งซื้อ	หมายเลขซีเรียลของหน่วย
B	E65	1	L	A	26	K	B	145	0001



เพื่อลดความเสี่ยงจากการถูกไฟดูด ห้ามถอดฝาครอบ (หรือฝาหลัง) ออกจากอุปกรณ์ ไม่มีชิ้นส่วนที่ผู้ใช้สามารถซ่อมบำรุงได้เองอยู่ภายในอุปกรณ์ ขอรับบริการซ่อมบำรุงจากพนักงานบริการที่ได้รับการรับรอง

- ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการออกแบบและผลิตมาเพื่อใช้งานตามข้อจำกัดตามที่กำหนดในการออกแบบ และการใช้งานไม่ถูกวิธีอาจส่งผลให้เกิดการถูกไฟดูดหรืออัคคีภัยได้
- ผลิตภัณฑ์นี้ควรได้รับการติดตั้งโดยผู้ติดตั้งที่ผ่านการฝึกอบรมของ Promethean
- การใช้ส่วนประกอบที่ไม่ได้ให้มาโดย Promethean หรือไม่ตรงตามข้อมูลจำเพาะขั้นต่ำ อาจส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพการทำงานและการรับประกัน สำหรับข้อกำหนดและเงื่อนไขการรับประกันของ Promethean โปรดดูที่ www.PrometheanWorld.com/ActivCare

ข้อควรระวัง

ซีรีส์ ActivPanel LE นี้มีไว้สำหรับใช้กับ Thomas Regout, IWH และขาตั้งหรือตัวยึด Promethean โปรดดูรายละเอียดในตารางด้านล่าง การใช้รถเข็น ขาตั้ง และที่บรรทุกอื่นๆ อาจส่งผลให้ไม่มั่นคง ทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

ตัวเลือกการติดตั้ง

ขาตั้งเคลื่อนที่แบบติดผนังและความสูงคงที่							
ผลคูณ	**Promethean รหัสส่วนการขาย**	**หมายเลขรุ่น**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**ผู้ผลิต**	**คำอธิบาย**
AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	ติดผนัง
AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	ติดผนัง
AP-FSM-WH	AP-FSM-WH	WH3310-LK	**Y**	**Y**	**Y**	IWH	ขาตั้งเคลื่อนที่แบบความสูงคงที่

แท่นเคลื่อนที่ที่ปรับความสูงได้							
ผลคูณ	**Promethean รหัสส่วนการขาย**	**หมายเลขรุ่น**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**ผู้ผลิต**	**คำอธิบาย**
AP-ASM-TR-02-70	APTASBB400-70	481A71011 480A12004	Y	Y	X	Thomas Regout	แท่นเคลื่อนที่ที่ปรับความสูงเองได้
AP-ASM-TR-02-90	APTASBB400-90	481A71011 480A14004	X	X	Y	Thomas Regout	แท่นเคลื่อนที่ที่ปรับความสูงเองได้

อันตรายเรื่องความมั่นคง

ซีรีส์ ActivPanel LE (จอแสดงผลอิเล็กทรอนิกส์ Digital Interactive Whiteboard) อาจตกลงมาทำให้ได้รับบาดเจ็บสาหัสหรือเสียชีวิต สามารถหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บหลายอย่างโดยเฉพาะกับเด็กได้โดยใช้มาตรการป้องกันง่ายๆ เช่น:

- ใช้ขาตั้งหรือวิธีการติดตั้งที่แนะนำโดย Promethean
- ใช้ขาตั้งหรือแท่นรองรับที่สามารถรองรับซีรีส์ ActivPanel LE ได้อย่างปลอดภัยเสมอ
- เดินสายไฟและสายเคเบิลที่เชื่อมต่อกับซีรีส์ ActivPanel LE ของคุณเสมอ จึงไม่สามารถสะดุด ดึง หรือคว้าได้
- ห้ามวางซีรีส์ ActivPanel LE ในสถานที่ไม่มั่นคง
- ห้ามวางซีรีส์ ActivPanel LE เกี่ยวกับตัวรองสูงที่ไม่แนะนำ
- ห้ามวางซีรีส์ ActivPanel LE บนผ้าหรือวัสดุอื่นๆ ที่อาจอยู่ระหว่าง ActivPanel LE และที่รองและแท่นวาง
- อย่าวางสิ่งของที่อาจล่อใจเด็กให้ปีน เช่น ของเล่นและรีโมทคอนโทรล ไว้บนสุดของเครื่องเล่น ActivPanel LE หรือขาตั้งและแท่นวางที่วางซีรีส์ ActivPanel LE แล้ว
- ถ้าจะเก็บและย้ายซีรีส์ ActivPanel LE ที่มีอยู่นี้ ควรพิจารณาทำเช่นเดียวกับข้างต้น

หากมีสถานการณ์อย่างใดอย่างหนึ่งต่อไปนี้เกิดขึ้น โปรดติดต่อฝ่ายสนับสนุนทางเทคนิคสำหรับลูกค้า:

- สายไฟชำรุดเสียหายหรือเปื่อยขาด
- มีละอองของเหลว หรือมีวัตถุตกใส่ ActivPanel LE
- ActivPanel LE ถูกฝนหรือความชื้น
- ActivPanel LE ตกหล่นหรือชำรุดเสียหายไม่ว่าในลักษณะใด
- ActivPanel LE มีเสียงผิดปกติ
- ActivPanel LE มีควันหรือกลิ่นออกมา

TR Türkçe

Telif hakkı bilgileri

TP-3283-ML-V04 ©2026 Promethean Limited. Tüm hakları saklıdır.

Promethean ActivInspire indirmesinde sağlanan tüm yazılım, kaynak, sürücü ve belgelerin telif hakkı Promethean Limited 2026 şirketine aittir. Promethean, indirme sırasında sağlanan kaynaklar, sürücüler ve belgeler de dahil olmak üzere Promethean ActivInspire yazılımını kurmak ve kullanmak için bir lisans verir. Bu lisansın hüküm ve koşulları hakkında bilgi edinmek için lisans sözleşmesine bakınız.

Promethean dünyanın farklı bölgelerinde çok sayıda markaya sahiptir. Bu kılavuzda belgelenen Promethean ürünleri, ilgili patentleri, telif hakları, tasarım telif hakları, tescilli tasarım ve ticari marka kanunları kapsamında korunan hususları içermektedir.

HDMI, HDMI Yüksek Çözünürlüklü Multimedya Ara Yüzü terimleri, HDMI Ticari takdim şekli ve HDMI Logoları HDMI Licensing Administrator, Inc.'nin ticari markaları veya tescilli ticari markalarıdır.

VESA, Video Elektronik Standartları Birliği'nin tescilli bir markasıdır.

Apple, Apple Inc'in tescilli ticari markası veya ticari markasıdır. Amerika Birleşik Devletleri ve diğer ülkelerde. Windows, Amerika Birleşik Devletleri ve diğer ülkelerde Microsoft Corporation'ın tescilli ticari markası veya ticari markasıdır. Linux, Amerika Birleşik Devletleri ve diğer ülkelerde Linus Tovalds'ın tescilli ticari markasıdır.

Diğer tüm ticari markalar ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir.

Bu kılavuz çevrimiçi olarak dağıtılır. Yalnızca, ürünün kullanıldığı kurum içinde kullanılmak üzere çoğaltılabilir. Promethean Limited'in önceden izni olmaksızın, bu kılavuzun hiçbir bölümü kurumunuzun dışında kullanılmak üzere çoğaltılamaz, iletilemez, bir geri erişim sisteminde saklanamaz veya başka bir dile çevrilemez.

Lütfen bu kılavuzdaki içeriğin telif hakkı yasası dahilinde korunduğunu unutmayın. Bu kılavuzun derlenmesinde her türlü özen gösterilmiş olsa da bu kılavuzda yer alan bilgilerin kullanılmasından kaynaklanan hatalar, eksiklikler veya hasarlar konusunda Promethean Limited hiçbir sorumluluk kabul etmemektedir.

Güvenlik

Mavi ışığa uzun süre maruz kalmak görme duyunuza zarar verebilir. ActivPanel LE mavi ışık düzeylerini azaltarak maruz kalmayı en aza indirmeye yardımcı olabilir.

Bu ayar, uzaktan kumanda kullanılarak açılıp kapatılabilir. Uzaktan kumandayı kullanarak, **Ayarlar** öğesini seçin ve **Mavi Işığı Azalt** geçiş seçeneğine doğru aşağı kaydırın.

Göz yorgunluğunu azaltmak için düzenli molalar verdiğinizden ve uzağa baktığınızdan emin olun.

Uyumluluk

Amerika Birleşik Devletleri

Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kurallarının 15. bölümüne göre B Sınıfı dijital cihazların sınırlarına uygun olduğu tespit edilmiştir. Bu sınırlar, ekipman ticari bir ortamda çalıştırıldığında zararlı parazitlere karşı uygun koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman, radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir; talimat kılavuzuna uygun olarak kurulmaz ve kullanılmazsa, radyo iletişiminde zararlı parazite neden olabilir. Bu ekipmanın konut alanında çalıştırılması, zararlı parazite neden olabilir ve bu durumda kullanıcının paraziti kendisinin düzeltmesi gerekir.

Ekipman üzerinde değişiklik veya modifikasyon yapmayın.

Kanada

Bu B Sınıfı dijital cihaz, Kanada ICES-003 ile uyumludur.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Avrupa

Promethean Limited olarak ve yalnızca kendi sorumluluğumuzda olmak üzere,APLE-65 adlı ürünün şu Avrupa Birliği Yönergelerine uygun olduğunu beyan ederiz: 2014/53/EU Radyo Ekipmanları Yönergesi (RED), 2014/30/EU Elektromanyetik Uyumluluk Yönergesi, 2014/35/EU Düşük Voltaj Yönergesi ve 2011/65/EU Elektrik ve Elektronik Ekipmanlardaki Tehlikeli Madde Kısıtlamaları. Tam Uygunluk Beyanı, support.prometheanworld.com adresinde model adı aratılarak bulunabilir.

Promethean Limited olarak ve yalnızca kendi sorumluluğumuzda olmak üzere,APLE-75 adlı ürünün şu Avrupa Birliği Yönergelerine uygun olduğunu beyan ederiz: 2014/53/EU Radyo Ekipmanları Yönergesi (RED), 2014/30/EU Elektromanyetik Uyumluluk Yönergesi, 2014/35/EU Düşük Voltaj Yönergesi ve 2011/65/EU Elektrik ve Elektronik Ekipmanlardaki Tehlikeli Madde Kısıtlamaları. Tam Uygunluk Beyanı, support.prometheanworld.com adresinde model adı aratılarak bulunabilir.

Promethean Limited olarak ve yalnızca kendi sorumluluğumuzda olmak üzere,APLE-86 adlı ürünün şu Avrupa Birliği Yönergelerine uygun olduğunu beyan ederiz: 2014/53/EU Radyo Ekipmanları Yönergesi (RED), 2014/30/EU Elektromanyetik Uyumluluk Yönergesi, 2014/35/EU Düşük Voltaj Yönergesi ve 2011/65/EU Elektrik ve Elektronik Ekipmanlardaki Tehlikeli Madde Kısıtlamaları. Tam Uygunluk Beyanı, support.prometheanworld.com adresinde model adı aratılarak bulunabilir.

UYARI

Bu cihazlar B Sınıfı ürünlerdir. Ev ortamında bu ürün radyo parazitlerine neden olabilir ve bu durumda kullanıcının uygun önlemleri alması gerekebilir.

Birleşik Krallık

Promethean Limited olarak, APLE-65 ürününün 2016 No:1091 Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2016, 2016 No:1101 Elektrikli Ekipman Güvenliği Yönetmeliği 2016, 2017 No:1206 Radyo Ekipmanı Yönetmeliği 2017 ve UK SI 2016 No:1091, RoHS Elektrik ve Elektronik Yönetmeliklerinde Bazı Tehlikeli Maddelerin Kullanımının Kısıtlanması 2012 - UK SI 2012 No:3032 temel UKCA gerekliliklerine uygun olduğunu kendi sorumluluğumuz altında beyan ederiz.

Promethean Limited olarak, APLE-75 ürününün 2016 No:1091 Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2016, 2016 No:1101 Elektrikli Ekipman Güvenliği Yönetmeliği 2016, 2017 No:1206 Radyo Ekipmanı Yönetmeliği 2017 ve UK SI 2016 No:1091, RoHS Elektrik ve Elektronik Yönetmeliklerinde Bazı Tehlikeli Maddelerin Kullanımının Kısıtlanması 2012 - UK SI 2012 No:3032 temel UKCA gerekliliklerine uygun olduğunu kendi sorumluluğumuz altında beyan ederiz.

Promethean Limited olarak, APLE-86 ürününün 2016 No:1091 Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2016, 2016 No:1101 Elektrikli Ekipman Güvenliği Yönetmeliği 2016, 2017 No:1206 Radyo Ekipmanı Yönetmeliği 2017 ve UK SI 2016 No:1091, RoHS Elektrik ve Elektronik Yönetmeliklerinde Bazı Tehlikeli Maddelerin Kullanımının Kısıtlanması 2012 - UK SI 2012 No:3032 temel UKCA gerekliliklerine uygun olduğunu kendi sorumluluğumuz altında beyan ederiz.

UYARI

Bu cihazlar B Sınıfı ürünlerdir. Ev ortamında bu ürün radyo parazitlerine neden olabilir ve bu durumda kullanıcının uygun önlemleri alması gerekebilir.

Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE)

Bu ürünlerin doğru şekilde imha edilmesiyle ilgili bilgi için, lütfen Promethean satıcınızla iletişim kurun.

Amerika Birleşik Devletleri

Model Numarası: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Bu ekipman test edilmiş olup ekipmanın FCC Kurallarının 15. Bölümüne uygun olarak Sınıf B dijital cihaz sınırlamalarına uyduğu tespit edilmiştir. Bu limitler, konutlarda yapılan kurulumlarda zararlı parazite karşı uygun koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman, radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir. Talimatlara uygun bir şekilde kurulmadığı takdirde radyo iletişimlerinde zararlı parazite neden olabilir. Ancak parazitin özel bir kurulumda olmayacağının da garantisi yoktur. Ekipmanı kapatıp açarak belirlenebilecek olan ekipmanın radyo veya televizyon sinyaline zararlı parazite neden olması durumunda kullanıcı, aşağıdaki ölçümlerin birini veya daha fazlasını yaparak paraziti gidermeye çalışma konusunda teşvik edilir:

- Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştirme.
- Ekipman ve alıcı arasındaki mesafeyi artırma.
- Ekipmanı alıcının bağlı olduğu devre haricinde bir çıkışa bağlama.
- Yardım için bayiye veya deneyimli bir radyo/televizyon teknisyenine danışma.
- Uyumdan sorumlu tarafın açıkça onaylanmadığı herhangi bir değişiklik veya modifikasyon, kullanıcının cihazı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir.

Bu cihaz, FCC kurallarının 15. bölümüne uygundur. İşletim, aşağıdaki iki koşula tabidir:

1. Bu cihaz zararlı parazite neden olmayabilir; ve
2. Bu cihaz, istenmeyen işletime neden olabilen parazitin dahil olduğu herhangi bir paraziti kabul etmelidir.

Model Numarası	FCC-ID
APLE-65	2AC23-WXT05
APLE-75	2AC23-WXT05
APLE-86	2AC23-WXT05

Kanada

Kanada – Industry Canada (IC)

Model Numarası: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Bu cihaz Industry Canada'nın RSS 210'u ile uyumludur.

İşletim, aşağıdaki iki koşula tabidir:

1. bu cihaz parazite neden olmayabilir
2. bu cihaz, cihazın istenmeyen işletimine neden olabilen parazit de dahil herhangi bir paraziti kabul etmelidir.

Modèle no: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce dispositif ne peut causer d'interférences; et
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence , y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Model Numarası	IC
APLE-65	12990A-WXT05
APLE-75	12990A-WXT05
APLE-86	12990A-WXT05

Avrupa

CE

APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Tür	Frekans	Maksimum güç (dBm)
BT	2.4 GHz	6,43
Wi-Fi	2.4 GHz	17,61
	5.0 GHz	16,84
	5.8 GHz	12,82

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH				

Birleşik Krallık

UK CA

APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Tür	Frekans	Maksimum güç (dBm)
BT	2.4 GHz	6,43
Wi-Fi	2.4 GHz	17,61
	5.0 GHz	16,84
	5.8 GHz	12,82



APLE-65, APLE-75 ve APLE-86 sadece dahili kullanım içindir.

Bu cihazlar, vücudunuzdan 20 cm uzakta kullanıldığında RF gereksinimleri ile uyumludur.

Promethean Ltd, Part First Floor, The Weaving Shed Business Centre, Greenacre Street, Clitheroe, BB7 1EB, Birleşik Krallık

ENERGY STAR uyumluluğu

Eklenti modüllü Ekran Tabelaları

ENERGY STAR ortağı olarak Promethean Limited, ENERGY STAR logosuna sahip olan ürünlerin ENERGY STAR'ın geçerli enerji verimliliği kurallarına uygun olarak ENERGY STAR koşullarını sağladığından emin olmak için EPA'nın geliştirilmiş ürün yeterlilik ve belgelendirme sürecini izlemiştir. Logo, ekran menüsünün (OSD) görüntü menüsünde görünür.

Ekran Tabelaları için ENERGY STAR programı, enerji tasarruflu ekipmanlar kullanılması yoluyla evlerde, ofislerde ve fabrikalarda enerji verimliliğini artırmak ve hava kirliliğini azaltmak için EPA tarafından oluşturulmuştur. Bir ürünün söz konusu hedefe ulaşmasının yollarından biri, ürün kullanımda değilken güç tüketimini azaltmak için güç yönetimi özelliğini kullanmasıdır.

APLE-65, APLE-75 ve APLE-86, uyku modu için birkaç farklı yolla başlatılabilir. Kullanıcılar paneldeki açma/kapama düğmesine 3 saniye boyunca basabilir veya RS232 aracılığıyla uzak bir komut gönderilebilir. Panel ayrıca, varsayılan olarak 60 dakika hareketsizlikten sonra uyku moduna geçecektir. Kullanıcı ayrıca panel ayarlarından uyku zamanlayıcısını gerektiği gibi ayarlayabilir.

Parlaklık ayarlarının veya güç modu ayarlarının kullanıcı tarafından değiştirilmesi durumunda, panelin enerji tüketimi, ENERGY STAR sertifikası için gerekli sınırları aşabilir.

ENERGY STAR programı ve çevresel faydaları hakkında ek bilgi, EPA ENERGY STAR internet sitesinde yer alan http://www.energystar.gov adresinde bulunabilir.

ECO tasarım bildirimi

60 dakika işlem yapılmadığında, ActivPanel LE ekranında ürünün bekleme moduna gireceğini belirten bir mesaj görünür. Bu 1 dakika boyunca görüntülenir. Bu mesaj kaybolduktan kısa bir süre sonra, ActivPanel LE bekleme moduna geçer.

Nominal güç tüketimi:

- APLE-65: 100-240 V ⎓ 5.2 A, 50/60 Hz
- APLE-75: 100-240 V ⎓ 5.8 A, 50/60 Hz
- APLE-86: 100-240 V ⎓ 6.5 A, 50/60 Hz

Sürüm	Model ve boyut	Revizyon	Üretim yılı	Üretildiği ay	Üretildiği hafta	Site	Hat	Sipariş numarası	Birim seri numarası
B	E65	1	L	A	26	K	B	145	0001



Elektrik çarpması riskini azaltmak için kapağı sökmeyin (ya da arkayı). İçerisinde kullanıcı tarafından tamir edilebilecek parça yoktur. Servis için uzman servis personeline danışın.

- Bu ürün, tanımlanmış tasarım sınırları dahilinde çalışacak şekilde tasarlanmış ve üretilmiş olup yanlış kullanım elektrik çarpması veya yangın ile sonuçlanabilir.
- Bu ürünün kurulumu, Eğitimli Yükleyici tarafından gerçekle Prometheanştirilmelidir.
- Promethean tarafından sağlanmayan ve minimum teknik özellikleri karşılamayan parçaların kullanılması, performansı etkileyebilir ve garantiyi geçersiz kılabilir. Promethean Garanti Şart ve Koşulları için lütfen www.PrometheanWorld.com/ActivCare'i ziyaret edin

Dikkat

Bu ActivPanel LE serisi yalnızca Thomas Regout, IWH ve Promethean standlar veya taşıyıcılar tarafından kullanım içindir, lütfen ayrıntılar için aşağıdaki tabloya bakın. Diğer arabalar, standlar ve taşıyıcılarla birlikte kullanılması, yaralanmaya neden olan dengesizliğe neden olabilir.

Montaj seçenekleri

Duvara monteli ve sabit yükseklikte mobil stand							
Ürün	**Promethean Satış Parça Kodu**	**Model numarası**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Üretici firma**	**Açıklama**
AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Duvar montajı
AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Duvar montajı
AP-FSM-WH	AP-FSM-WH	WH3310-LK	**Y**	**Y**	**Y**	IWH	Yüksekliği sabit mobil standı

Yüksekliği ayarlanabilir mobil stand							
Ürün	**Promethean Satış Parça Kodu**	**Model numarası**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Üretici firma**	**Açıklama**
AP-ASM-TR-02-70	APTASBB400-70	481A71011 480A12004	Y	Y	X	Thomas Regout	Yüksekliği ayarlanabilir mobil stand
AP-ASM-TR-02-90	APTASBB400-90	481A71011 480A14004	X	X	Y	Thomas Regout	Yüksekliği ayarlanabilir mobil stand

Stabilite Tehlikesi

ActivPanel LE serisi (Digital Interactive Whiteboard elektronik ekranı) düşerek ciddi kişisel yaralanmaya veya ölüme neden olabilir. Özellikle çocukların maruz kalabileceği pek çok yaralanma, aşağıdaki gibi basit önlemler alınarak önlenebilir:

- Daima Prometheantarafından önerilen standları veya montaj yöntemlerini kullanın.
- ActivPanel LE serisini daima güvenli bir şekilde destekleyebilecek standlar veya taşıyıcılar kullanın.
- Her zaman ActivPanel LEserisine bağlı kabloları yönlendirin böylece takılıp düşmeye yol açamaz, çekilemez veya tutulamazlar.
- ActivPanel LE serisini hiçbir zaman sabit olmayan bir konumda bırakmayın.
- ActivPanel LE serisini hiçbir zaman tavsiye edilmeyen uzun destekler üzerine yerleştirmeyin.
- ActivPanel LE serisini hiçbir zaman destekleyici standlar ve taşıyıcılar ile ActivPanel LE arasında bulunabilecek kumaş veya diğer malzemeler üzerine yerleştirmeyin.
- Oyuncaklar ve uzaktan kumandalar gibi çocukları tırmanmaya teşvik edebilecek nesneleri hiçbir zaman ActivPanel LEüzerine veya ActivPanel LE serisinin üzerinde durduğu standlar ve taşıyıcılar üzerine yerleştirmeyin.
- Eğer mevcut ActivPanel LE serisi korunacak ve yeniden yerleştirilecekse, yukarıdaki hususlar aynı şekilde uygulanmalıdır.

Aşağıdakilerden herhangi biri meydana gelirse lütfen Teknik Müşteri Desteği ile iletişime geçin:

- Güç kablosu bozulur veya yıpranırsa.
- ActivPanel LE'e sıvı püskürtülürse veya herhangi bir nesne düşerse.
- ActivPanel LE yağmura veya neme maruz kalırsa.
- ActivPanel LE düşürülürse veya bir şekilde hasar görürse.
- ActivPanel LE anormal sesler çıkarıyorsa.
- ActivPanel LE duman veya koku çıkarıyorsa.

UA Український

Інформація про авторські права

TP-3283-ML-V04 ©2026 Promethean Limited. Усі права захищені.

Усе програмне забезпечення, ресурси, драйвери й документація, що надаються шляхом Promethean завантаження в ActivInspire, захищені законом про авторські права Promethean Limited 2026. Promethean надає ліцензію на встановлення та використання Promethean програмного забезпечення ActivInspire, включаючи будь-які ресурси, драйвери й документацію, що надаються шляхом завантаження. Інформацію про положенні і умови цієї ліцензії див. у ліцензійній угоді.

Promethean є власником низки торгових марок в кількох країнах у всьому світі. Певні аспекти описаних у цьому посібнику продуктів компаніїPromethean захищені відповідними законами про патентні та авторські права, авторські права на дизайн, зареєстровані зразки та товарні знаки.

Терміни HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, фірмовий стиль HDMI та логотипи HDMI є торговельними марками або зареєстрованими торговельними марками компанії HDMI Licensing Administrator, Inc.

VESA є зареєстрованим знаком асоціації стандартизації відеоелектроніки Video Electronics Standards Association.

Apple є торговельною маркою або зареєстрованою торговельною маркою компанії Apple, Inc. у США та інших країнах. Windows є зареєстрованою торговельною маркою або торговельною маркою корпорації Майкрософт у США та інших країнах. Linux є зареєстрованою торговельною маркою Лінуса Торвальдса у США та інших країнах.

Усі інші торгові марки залишаються власністю відповідних власників.

Цей посібник розповсюджується в Інтернеті. Його можна відтворювати тільки для використання в установі, де використовується даний продукт. Для використання за межами вашої установи жодна частина цього посібника не може бути відтворена, передана, збережена в пошуковій системі чи перекладена на будь-яку іншу мову без попереднього дозволу Promethean Limited.

Зверніть увагу, що вміст цього посібника захищено законом про авторське право. Незважаючи на те, що цей посібник розроблено з особливою увагою, Promethean Limited не несе відповідальності за помилки чи пропуски, або ж за збитки, понесені внаслідок використання інформації, яка міститься в цьому посібнику.

Безпека

Тривалий вплив синього світла може призвести до пошкодження зору. ActivPanel LE може допомогти мінімізувати вплив за рахунок зниження рівня синього світла.

Цей параметр можна увімкнути/вимкнути, використовуючи пульт дистанційного керування. За допомогою пульта дистанційного керування виберіть параметр **Налаштування** та прокрутіть вниз до перемикача **Зменшити синє світло**.

Обов'язково робіть регулярні перерви і дивіться в далечінь, щоб знизити навантаження на очі.

Відповідність

Сполучені Штати Америки

Це обладнання було випробуване й визнане таким, що відповідає обмеженням для цифрових приладів класу B відповідно до частини 15 Правил Федеральної комісії США з питань зв'язку. Ці обмеження розроблені, щоб забезпечити належний захист від шкідливих завад під час роботи обладнання в комерційному середовищі. Це обладнання створює, використовує й може випромінювати радіочастотну енергію і, якщо його встановлення і використання буде здійснюватись не відповідно до посібника з експлуатації, це може спричинити небезпечні для радіозв'язку завади. Робота цього обладнання в житловому районі може створювати шкідливі завади, і в такому випадку користувач повинен буде усунути ці завади за свій рахунок.

Не вносити жодних змін чи модифікацій в обладнання.

Канада

Цей цифровий прилад класу B відповідає канадському стандарту ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Європа

Ми, компанія Promethean Limited, заявляємо під свою виняткову відповідальність, що APLE-65 відповідає основним вимогам Директив Європейського Союзу: Директиви про радіообладнання (ДРО) 2014/53/ЄС, Директиви про електромагнітну сумісність 2014/30/ЄС, Директиви про низьковольтне обладнання 2014/35/ЄС та Директиви про обмеження використання небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні 2011/65/ЄС. Повний текст Декларації відповідності можна знайти, здійснивши пошук стосовно даної назви моделі за адресою https://support.prometheanworld.com.

Ми, компанія Promethean Limited, заявляємо під свою виняткову відповідальність, що APLE-75 відповідає основним вимогам Директив Європейського Союзу: Директиви про радіообладнання (ДРО) 2014/53/ЄС, Директиви про електромагнітну сумісність 2014/30/ЄС, Директиви про низьковольтне обладнання 2014/35/ЄС та Директиви про обмеження використання небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні 2011/65/ЄС. Повний текст Декларації відповідності можна знайти, здійснивши пошук стосовно даної назви моделі за адресою https://support.prometheanworld.com.

Ми, компанія Promethean Limited, заявляємо під свою виняткову відповідальність, що APLE-86 відповідає основним вимогам Директив Європейського Союзу: Директиви про радіообладнання (ДРО) 2014/53/ЄС, Директиви про електромагнітну сумісність 2014/30/ЄС, Директиви про низьковольтне обладнання 2014/35/ЄС та Директиви про обмеження використання небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні 2011/65/ЄС. Повний текст Декларації відповідності можна знайти, здійснивши пошук стосовно даної назви моделі за адресою https://support.prometheanworld.com.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Ці пристрої відносяться до обладнання класу B. У побутових умовах вони можуть спричиняти радіозавади, і в цьому випадку користувач може бути змушеним вжити належних заходів.

Великобританія

Ми, компанія Promethean Limited, заявляємо під свою виключну відповідальність, що сайт APLE-65 відповідає основним вимогам UKCA 2016 № 1091 Електромагнітна сумісність 2016, 2016 № 1101 Регламент безпеки електричного обладнання 2016, 2017 № 1206 Регламент радіообладнання 2017, а також UK SI 2016 № 1091, RoHS Обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях 2012 – UK SI 2012 № 3032.

Ми, компанія Promethean Limited, заявляємо під свою виключну відповідальність, що сайт APLE-75 відповідає основним вимогам UKCA 2016 № 1091 Електромагнітна сумісність 2016, 2016 № 1101 Регламент безпеки електричного обладнання

2016, 2017 № 1206 Регламент радіообладнання 2017, а також UK SI 2016 № 1091, RoHS Обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях 2012 – UK SI 2012 № 3032.

Ми, компанія Promethean Limited, заявляємо під свою виключну відповідальність, що сайт APLE-86 відповідає основним вимогам UKCA 2016 № 1091 Електромагнітна сумісність 2016, 2016 № 1101 Регламент безпеки електричного обладнання 2016, 2017 № 1206 Регламент радіообладнання 2017, а також UK SI 2016 № 1091, RoHS Обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях 2012 – UK SI 2012 № 3032.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Ці пристрої відносяться до обладнання класу B. У побутових умовах вони можуть спричиняти радіозавади, і в цьому випадку користувач може бути змушеним вжити належних заходів.

Директива про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE)

Щоб отримати додаткову інформацію щодо правильної утилізації цих виробів, зверніться до свого дилера Promethean.

Сполучені Штати Америки

Номер моделі: APLE-65, APLE-75 і APLE-86

Це обладнання було випробуване й визнане таким, що відповідає обмеженням для цифрових приладів класу B відповідно до частини 15 Правил Федерального агентства США по зв'язку. Ці обмеження розроблені, щоб забезпечити належний захист від шкідливих завад в житловому районі. Це обладнання створює, використовує й може випромінювати радіочастотну енергію. Якщо його встановити й використовувати не відповідно до інструкцій, це може спричинити шкідливі для радіозв'язку завади. Проте немає жодних гарантій того, що завади не будуть виникати в кожному конкретному випадку встановлення. Якщо це обладнання спричиняє шкідливі завади для приймання радіо- або телевізійних сигналів (що можна визначити, вимкнувши та знову увімкнувши обладнання), користувачеві рекомендується спробувати усунути завади одним або кількома з наступних заходів:

- Переорієнтувати приймальну антену або перемістити її.
- Збільшити відстань між обладнанням і приймачем.
- Простежити за тим, щоб дане обладнання і приймач не були підключені до одного й того ж роз'єму мережі.
- Звернутися за допомогою до дилера або досвідченого техніка з радіо/телеапаратури.
- Будь-які зміни або модифікації, які не були прямо схвалені стороною, що відповідає за відповідність, можуть позбавити користувача права використовувати обладнання.

Цей пристрій відповідає частині 15 Правил Федерального агентства США по зв'язку. Експлуатація має відповідати наступним двом умовам:

1. Цей пристрій не повинен створювати шкідливі завади; і
2. Цей пристрій повинен бути здатним працювати в умовах будь-яких отриманих завад, зокрема, завад, які можуть спричинити збій у роботі.

Номер моделі	FCC-ID
APLE-65	2AC23-WXT05
APLE-75	2AC23-WXT05
APLE-86	2AC23-WXT05

Канада

Канада – Міністерство промисловості Канади (IC)

Номер моделі: APLE-65, APLE-75 і APLE-86

Цей пристрій відповідає специфікації стандартів радіообладнання RSS 210 Міністерства промисловості Канади.

Експлуатація має відповідати наступним двом умовам:

1. Цей пристрій не може створювати завади
2. Цей пристрій повинен бути здатним працювати в умовах будь-яких завад, зокрема, завад, які можуть спричинити збій у його роботі.

Modèle no: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce dispositif ne peut causer d'interférences; et
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence , y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Номер моделі	IC
APLE-65	12990A-WXT05
APLE-75	12990A-WXT05
APLE-86	12990A-WXT05

Європа

CE

APLE-65, APLE-75 та APLE-86

Тип	Частота	Максимальна потужність (дБм)
Вт	2,4 ГГц	6,43
Wi-Fi	2,4 ГГц	17,61
	5,0 ГГц	16,84
	5,8 ГГц	12,82



Сполучене Королівство

UK CA

APLE-65, APLE-75 та APLE-86

Тип	Частота	Максимальна потужність (дБм)
Вт	2,4 ГГц	6,43
Wi-Fi	2,4 ГГц	17,61
	5,0 ГГц	16,84
	5,8 ГГц	12,82



APLE-65, APLE-75 та APLE-86 призначені тільки для внутрішнього використання.

Ці пристрої відповідають специфікаціям щодо радіочастотного випромінювання, коли вони працюють на відстані не менше 20 см від тіла людини.

«Прометеан Лтд.» (Promethean Ltd), Part First Floor, The Weaving Shed Business Centre, Greenacre Street, Clitheroe, BB7 1EB, еликобританія

Відповідність ENERGY STAR

Дисплеї Signage зі змінним модулем

Як партнер ENERGY STAR, компанія Quanta Computer Inc. провела розширений процес кваліфікаційних випробувань та сертифікації продукції, встановлений Агентством з охорони навколишнього середовища США, щоб гарантувати, що продукція, яка маркована логотипом ENERGY STAR, сертифікована ENERGY STAR згідно з відповідними рекомендаціями ENERGY STAR щодо енергоефективності. Логотип з'являється в меню екранного дисплея (OSD).

Програма ENERGY STAR для дисплеїв Signage була створена Агентством з охорони навколишнього середовища США з метою сприяння енергоефективності й зменшення забруднення повітря шляхом використання більш енергоефективного обладнання в офісах, класних кімнатах і на заводах. Одним із способів досягнення пристроєм цієї мети є використання функції управління енергоспоживанням для зменшення споживання енергії, коли пристрій не використовується.

Для APLE-65, APLE-75, і APLE-86 режим сну можна увімкнути кількома різними способами. Користувачі можуть натиснути кнопку живлення на панелі і утримувати протягом 3 секунд, або ж можна надіслати дистанційну команду через RS232. Панель за замовчуванням також перейде в режим сну без втручання користувача через 60 хвилин бездіяльності. Користувач також може за потреби налаштувати таймер сну в налаштуваннях панелі.

Якщо користувач змінить налаштування яскравості або режиму живлення, то споживання енергії панеллю може перевищити межі, необхідні для сертифікації ENERGY STAR.

Додаткова інформація про програму ENERGY STAR та її екологічні переваги доступна на веб-сайті ENERGY STAR Агентства з охорони навколишнього середовища США за адресою http://www.energystar.gov

Заява про екодизайн

Через 60 хвилин бездіяльності на екрані ActivPanel LE з'являється повідомлення про те, що виріб перейде в режим очікування. Воно залишається на екрані протягом 1 хвилини. Незабаром після зникнення цього повідомлення ActivPanel LE переходить в режим очікування.

Номінальна споживана потужність:

- APLE-65: 100-240 В ~ 5,2 А, 50/60 Гц
- APLE-75: 100-240 В ~ 5,8 А, 50/60 Гц
- APLE-86: 100-240 В ~ 6,5 А, 50/60 Гц

Версія	Модель і розмір	Перегляд	Рік випуску	Місяць випуску	Тиждень випуску	Завод	Виробнича лінія	Номер замовлення	Серійний номер пристрою
B	E65	1	L	A	26	K	B	145	0001



Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, не знімайте кришку (або задню частину). Внутрішніх частин, які обслуговуються користувачем, немає. Щодо сервісного обслуговування зверніться до кваліфікованого персоналу.

- Цей виріб розроблений та виготовлений для роботи у визначених проектних межах, і неправильне його використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Встановлення цього виробу повинне виконуватися кваліфікованим монтажником Promethean.
- Використання компонентів, які постачаються не компанією Promethean або не відповідають мінімальним технічним вимогам, може вплинути на експлуатаційні характеристики й чинність гарантії. Щоб отримати інформацію про гарантійні умови Promethean, зайдіть на сайт www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Застереження

Ця ActivPanel LE серія призначена виключно для використання з Thomas Regout, IWH, та Promethean стійками або тримачами, деталі наведено в таблиці нижче. Використання з іншими кошиками, стендами та тримачами може призвести до нестійкості та викликати травми.

Варіанти кріплення

Настінне кріплення та пересувна стійка з фіксованою висотою.							
Продукт	**Товарний код деталі Promethean**	**Номер моделі**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Виробник**	**Опис**
AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	Y	Y	Y	Promethean	Настінне кріплення
AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	Y	Y	Y	Promethean	Настінне кріплення
AP-FSM-WH	AP-FSM-WH	WH3310-LK	Y	Y	Y	IWH	Мобільний стенд з фіксованою висотою

Мобільний стенд з регульованою висотою							
Продукт	**Товарний код деталі Promethean**	**Номер моделі**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Виробник**	**Опис**
AP-ASM-TR-02-70	APTASBB400-70	481A71011 480A12004	Y	Y	X	Thomas Regout	Пересувна стійка з ручним регулюванням висоти
AP-ASM-TR-02-90	APTASBB400-90	481A71011 480A14004	X	X	Y	Thomas Regout	Пересувна стійка з ручним регулюванням висоти

Загроза стабільності

Серія (електронний дисплей цифрової інтерактивної дошки)ActivPanel LE може впасти та спричинити серйозні травми або смерть. Багатьох травм, зокрема, у дітей, можна уникнути, дотримуючись наступних запобіжних заходів:

- Завжди використовуйте стенди або способи кріплення, рекомендовані Promethean.
- Завжди використовуйте стенди або тримачі, які можуть надійно підтримувати серіюActivPanel LE.
- Завжди прокладайте шнури та кабелі, підключені до вашої серії ActivPanel LE таким чином, щоб не спіткнутися об них, не потягнути або не зачепити їх.
- Ніколи не розміщуйте серіюActivPanel LE в нестійкому місці.
- Ніколи не встановлюйте серіюActivPanel LE на високих нерекомендованих опорах.
- Ніколи не розміщуйте серіюActivPanel LE на тканині або інших матеріалах, які можуть бути розташовані між ActivPanel LE та підтримуючими стендами та тримачами.
- Ніколи не кладіть предмети, які діти можуть спробувати взяти, наприклад іграшки та прилади дистанційного керування, поверх ActivPanel LE або стендів або тримачів, на яких розміщена серіяActivPanel LE.
- Якщо існуючу серію ActivPanel LE буде збережено та переміщено, слід керуватися тими ж міркуваннями, які зазначені вище.

У разі виникнення будь-яких випадків, зазначених нижче, зверніться до служби технічної підтримки:

- Кабель живлення вийшов з ладу або зносився.
- Всередину ActivPanel LE потрапила рідина або якийсь предмет.
- ActivPanel LE знаходиться під дією дощу або вологи.

- ActivPanel LE впав або якимсь чином пошкоджений.
- ActivPanel LE видає аномальні звуки.
- ActivPanel LE виділяє дим або запах.

VI Tiếng Việt Nam

Thông tin bản quyền

TP-3283-ML-V04 ©2026 Promethean Limited. Bảo lưu mọi quyền.

Mọi phần mềm, tài nguyên, trình điều khiển và tài liệu được cung cấp trong gói tải về Promethean ActivInspire là bản quyền Promethean Limited 2026. Promethean cấp phép cài đặt và sử dụng phần mềm Promethean ActivInspire, bao gồm mọi tài nguyên, trình điều khiển và tài liệu được cung cấp trong gói tải về. Xem thỏa thuận cấp phép để biết thông tin về điều khoản và điều kiện của giấy phép.

Promethean là chủ sở hữu một số thương hiệu ở vài nơi trên khắp thế giới. Các sản phẩm Promethean được trình bày trong hướng dẫn này bao gồm các khía cạnh được bảo vệ theo bằng sáng chế, bản quyền, bản quyền thiết kế, thiết kế có đăng ký và luật thương hiệu tương ứng.

Các thuật ngữ HDMI, Giao diện Đa phương tiện Độ nét Cao HDMI, Nhận diện thương mại HDMI và Logo HDMI là các nhãn hiệu thương mại hoặc nhãn hiệu thương mại đã đăng ký của HDMI Licensing Administrator, Inc.

VESA là nhãn hiệu có đăng ký của Hiệp Hội Tiêu Chuẩn Điện Tử Video (Hiệp hội VESA).

Apple là thương hiệu hoặc thương hiệu đã đăng ký của Apple, Inc. tại Hoa Kỳ và các quốc gia khác. Windows là thương hiệu hoặc thương hiệu có đăng ký của Microsoft Corporation tại Hoa Kỳ và các quốc gia khác. Linux là thương hiệu đã đăng ký của Linus Torvalds tại Hoa Kỳ và các quốc gia khác.

Mọi thương hiệu khác đều là tài sản của chủ sở hữu tương ứng.

Hướng dẫn này được phân phối trực tuyến. Bản hướng dẫn chỉ có thể được tái bản để sử dụng nội bộ nơi sản phẩm được sử dụng. Đối với việc sử dụng bên ngoài tổ chức, mọi phần của bản hướng dẫn chỉ có thể được tái bản, chuyển giao, lưu trữ trong hệ thống truy hồi hoặc dịch sang ngôn ngữ khác với sự cho phép trước của Promethean Limited.

Vui lòng lưu ý là nội dung bản hướng dẫn được bảo vệ theo luật bản quyền. Mặc dù việc biên tập bản hướng dẫn này đã được thực hiện rất cẩn thận, Promethean Limited không chịu trách nhiệm về bất kỳ sai sót hay bỏ sót, hoặc hư hỏng do sử dụng thông tin trong hướng dẫn này.

An toàn

Việc tiếp xúc lâu với ánh sáng xanh có thể gây hại cho thị lực của bạn. ActivPanel LE có thể giúp giảm thiểu mức độ tiếp xúc bằng cách giảm mức ánh sáng xanh.

Bạn có thể bật/tắt cài đặt này bằng điều khiển từ xa. Sử dụng điều khiển từ xa, chọn **Cài đặt** và cuộn xuống đến tùy chọn bật/tắt **Giảm độ sáng**.

Đảm bảo bạn nghỉ giải lao thường xuyên và nhìn ra xa để giúp giảm mỏi mắt.

Tuân thủ

Hoa Kỳ

Thiết bị này đã được kiểm nghiệm và xác định là tuân thủ các giới hạn đối với thiết bị kỹ thuật số Class B, theo phần 15 của các Quy định FCC. Những giới hạn này được thiết kế để bảo vệ hợp lý chống hiện tượng nhiễu có hại khi thiết bị này được vận hành trong môi trường thương mại. Thiết bị này tạo ra, sử dụng và có thể phát ra năng lượng tần số radio và, nếu không được lắp đặt và sử dụng tuân

theo hướng dẫn, có thể gây nhiễu có hại cho mạng truyền thông radio. Việc vận hành thiết bị này trong khu dân cư có khả năng gây nhiễu có hại, trong trường hợp đó người dùng sẽ phải tự bỏ chi phí khắc phục hiện tượng nhiễu.

Không được thực hiện bất kỳ thay đổi hay chỉnh sửa nào đối với thiết bị.

Canada

Thiết bị kỹ thuật số Class B này tuân thủ ICES-003 của Canada.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Châu Âu

Chúng tôi, Công ty TNHH Promethean, tuyên bố theo trách nhiệm duy nhất của chúng tôi rằng APLE-65 tuân thủ các yêu cầu thiết yếu của các Chỉ thị Liên minh Châu Âu như Chỉ thị về Thiết bị vô tuyến (RED) 2014/53/EU, Chỉ thị về Tương thích điện từ 2014/30/EU, Chỉ thị về Điện áp thấp 2014/35/EU và Chỉ thị về Hạn chế các chất nguy hiểm trong Thiết bị điện và điện tử 2011/65/EU. Bạn có thể tìm thấy Công bố Hợp chuẩn đầy đủ bằng cách tìm kiếm số mẫu hàng tại https://support.prometheanworld.com.

Chúng tôi, Công ty TNHH Promethean, tuyên bố theo trách nhiệm duy nhất của chúng tôi rằng APLE-75 tuân thủ các yêu cầu thiết yếu của các Chỉ thị Liên minh Châu Âu như Chỉ thị về Thiết bị vô tuyến (RED) 2014/53/EU, Chỉ thị về Tương thích điện từ 2014/30/EU, Chỉ thị về Điện áp thấp 2014/35/EU và Chỉ thị về Hạn chế các chất nguy hiểm trong Thiết bị điện và điện tử 2011/65/EU. Bạn có thể tìm thấy Công bố Hợp chuẩn đầy đủ bằng cách tìm kiếm số mẫu hàng tại https://support.prometheanworld.com.

Chúng tôi, Công ty TNHH Promethean, tuyên bố theo trách nhiệm duy nhất của chúng tôi rằng APLE-86 tuân thủ các yêu cầu thiết yếu của các Chỉ thị Liên minh Châu Âu như Chỉ thị về Thiết bị vô tuyến (RED) 2014/53/EU, Chỉ thị về Tương thích điện từ 2014/30/EU, Chỉ thị về Điện áp thấp 2014/35/EU và Chỉ thị về Hạn chế các chất nguy hiểm trong Thiết bị điện và điện tử 2011/65/EU. Bạn có thể tìm thấy Công bố Hợp chuẩn đầy đủ bằng cách tìm kiếm số mẫu hàng tại https://support.prometheanworld.com.

CẢNH BÁO

Các thiết bị này là sản phẩm Loại B. Với môi trường trong nhà, sản phẩm này có thể gây can nhiễu vô tuyến, trong trường hợp đó người dùng có thể cần phải tiến hành một số biện pháp thích hợp.

Vương quốc Anh

Chúng tôi, Promethean Limited, hoàn toàn chịu trách nhiệm với tuyên bố riêng rằng APLE-65 sản phẩm tuân thủ các yêu cầu cơ bản của UKCA theo các quy định 2016 số 1091 về Tương thích điện từ, Quy định 2016 số 1101 về An toàn Thiết bị điện, Quy định 2017 số 1206 về Thiết bị radio và quy định UK SI 2016 số 1091 về RoHS (Hạn chế việc sử dụng một số chất nguy hại trong thiết bị điện và điện tử) theo quy định UK SI 2012 số 3032.

Chúng tôi, Promethean Limited, hoàn toàn chịu trách nhiệm với tuyên bố riêng rằng APLE-75 sản phẩm tuân thủ các yêu cầu cơ bản của UKCA theo các quy định 2016 số 1091 về Tương thích điện từ, Quy định 2016 số 1101 về An toàn Thiết bị điện, Quy định 2017 số 1206 về Thiết bị radio và quy định UK SI 2016 số 1091 về RoHS (Hạn chế việc sử dụng một số chất nguy hại trong thiết bị điện và điện tử) theo quy định UK SI 2012 số 3032.

Chúng tôi, Promethean Limited, hoàn toàn chịu trách nhiệm với tuyên bố riêng rằng APLE-86 sản phẩm tuân thủ các yêu cầu cơ bản của UKCA theo các quy định 2016 số 1091 về Tương thích điện từ, Quy định 2016 số 1101 về An toàn Thiết bị điện, Quy định 2017 số 1206 về Thiết bị radio và quy định UK SI 2016 số 1091 về RoHS (Hạn chế việc sử dụng một số chất nguy hại trong thiết bị điện và điện tử) theo quy định UK SI 2012 số 3032.

CẢNH BÁO

Các thiết bị này là sản phẩm Loại B. Với môi trường trong nhà, sản phẩm này có thể gây can nhiễu vô tuyến, trong trường hợp đó người dùng có thể cần phải tiến hành một số biện pháp thích hợp.

Thiết Bị Điện Tử và Điện Rác Thải (WEEE)

Để biết thêm thông tin về việc thải bỏ các sản phẩm này đúng quy cách, vui lòng liên hệ Prometheannhà bán lẻ của bạn.



Hoa Kỳ

Số model: APLE-65, APLE-75 và APLE-86

Thiết bị này đã được kiểm nghiệm và được thấy là tuân thủ các giới hạn đối với thiết bị kỹ thuật số Hạng B, tuân thủ Phần 15 của các Quy định FCC. Những giới hạn này được đưa ra nhằm cung cấp sự bảo vệ hợp lý khỏi hiện tượng nhiễu có hại khi lắp đặt ở khu dân cư. Thiết bị này tạo, sử dụng và có thể phát năng lượng tần số radio. Nếu không được lắp đặt và sử dụng tuân theo hướng dẫn, có thể gây nhiễu có hại cho mạng truyền thông radio. Tuy nhiên, chúng tôi không đảm bảo rằng hiện tượng nhiễu sẽ không xuất hiện ở một trường hợp lắp đặt cụ thể. Nếu thiết bị này gây nhiễu có hại cho hoạt động nhận tín hiệu radio hoặc tivi, có thể được xác định bằng cách tắt và bật thiết bị, người dùng nên tìm cách khắc phục hiện tượng nhiễu bằng một hoặc nhiều biện pháp sau đây:

- Điều chỉnh hướng hoặc di chuyển ăng-ten thu sóng.
- Tăng khoảng cách giữa thiết bị này và thiết bị thu.
- Kết nối thiết bị này với ổ cắm trên một mạch điện khác với mạch điện để kết nối thiết bị thu.
- Tham khảo ý kiến của đại lý bán hàng hoặc kỹ thuật viên radio/TV có kinh nghiệm để được trợ giúp.
- Bất cứ thay đổi hoặc chỉnh sửa nào không được cho phép rõ ràng bởi bên chịu trách nhiệm về tính tuân thủ đều có thể làm mất quyền vận hành thiết bị này của người dùng.

Thiết bị này tuân thủ phần 15 của quy định FCC. Việc vận hành tuân theo hai điều kiện sau đây:

1. Thiết bị này không được gây can nhiễu có hại; và
2. Thiết bị này phải chấp nhận bất kỳ can nhiễu nào thu được, bao gồm nhiễu có thể dẫn đến hoạt động không mong muốn.

Mẫu hàng số	FCC-ID
APLE-65	2AC23-WXT05
APLE-75	2AC23-WXT05
APLE-86	2AC23-WXT05

Canada

Canada – Bộ Công nghiệp Canada (IC)

Số model: APLE-65, APLE-75 và APLE-86

Thiết bị này tuân thủ quy định RSS 210 của Bộ Công nghiệp Canada.

Việc vận hành tuân theo hai điều kiện sau đây:

1. thiết bị này không được gây nhiễu
2. thiết bị này phải chấp nhận bất kỳ nhiễu nào, kể cả nhiễu có thể gây ra hoạt động không mong muốn của thiết bị này.

Modèle no: APLE-65, APLE-75 & APLE-86

Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce dispositif ne peut causer d'interférences; et
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence , y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Mẫu hàng số	IC
APLE-65	12990A-WXT05
APLE-75	12990A-WXT05
APLE-86	12990A-WXT05

Châu Âu

CE

APLE-65, APLE-75 và APLE-86

Loại	Tần số	Công suất tối đa (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
Wi-Fi	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



Vương quốc Anh

UK CA

APLE-65, APLE-75 và APLE-86

Loại	Tần số	Công suất tối đa (dBm)
BT	2,4 GHz	6,43
Wi-Fi	2,4 GHz	17,61
	5,0 GHz	16,84
	5,8 GHz	12,82



APLE-65, APLE-75 và APLE-86 chỉ để sử dụng nội bộ.

Các thiết bị này tuân thủ các thông số kỹ thuật RF khi thiết bị được sử dụng cách cơ thể bạn 20 cm.

Công Ty TNHH Promethean, Part First Floor, The Weaving Shed Business Centre, Greenacre Street, Clitheroe, BB7 1EB, Vương Quốc Anh

Tuân thủ tiêu chuẩn ENERGY STAR

Màn hình Chỉ dẫn có mô-đun dạng cắm

Là đối tác của ENERGY STAR, Promethean Limited đã tuân theo quy trình tiêu chuẩn và chứng nhận sản phẩm nâng cao của EPA để đảm bảo rằng các sản phẩm được dán logo ENERGY STAR đủ tiêu chuẩn theo các hướng dẫn hiện hành của ENERGY STAR đối với hiệu quả sử dụng năng lượng. Logo xuất hiện trong trình đơn hiển thị của chế độ hiển thị trên màn hình (OSD).

Chương trình ENERGY STAR dành cho Màn hình Chỉ dẫn được tạo bởi EPA nhằm khuyến khích sử dụng hiệu quả năng lượng và giảm ô nhiễm không khí thông qua sử dụng các trang thiết bị tiết kiệm năng lượng hơn trong văn phòng, lớp học và nhà máy. Một cách để một sản phẩm có thể đạt được mục tiêu này là sử dụng tính năng quản lý điện để giảm tiêu hao điện khi sản phẩm không được sử dụng.

Đối với APLE-65, APLE-75 và APLE-86, có thể khởi chạy chế độ ngủ theo nhiều cách khác nhau. Người dùng có thể thực hiện hành động nhấn nút nguồn trên bảng điều khiển trong vòng 3 giây hoặc gửi lệnh điều khiển từ xa qua RS232. Theo mặc định, bảng điều khiển cũng sẽ vào chế độ ngủ nếu người dùng không có hành động nào sau 60 phút. Người dùng cũng có thể điều chỉnh bộ hẹn giờ ngủ nếu cần trong cài đặt bảng điều khiển.

Trong trường hợp thiết lập độ sáng hoặc thiết lập chế độ sử dụng điện được thay đổi bởi người dùng, mức tiêu thụ năng lượng của bảng điều khiển có thể tăng trên mức giới hạn yêu cầu của chứng nhận ENERGY STAR.

Bạn có thể tìm hiểu thêm thông tin về chương trình ENERGY STAR và các lợi ích về mặt môi trường trên trang web của EPA ENERGY STAR tại http://www.energystar.gov

Tuyên bố thiết kế sinh thái

Sau 60 phút không hoạt động, một thông báo sẽ xuất hiện ActivPanel LE màn hình cho biết sản phẩm sẽ chuyển sang chế độ chờ. Thông báo này được hiển thị trong 1 phút. Ngay sau khi thông báo này biến mất, ActivPanel LE sẽ vào chế độ chờ.

Công suất tiêu thụ định mức:

- APLE-65: 100-240 V ~ 5.2 A, 50/60 Hz
- APLE-75: 100-240 V ~ 5.8 A, 50/60 Hz
- APLE-86: 100-240 V ~ 6.5 A, 50/60 Hz

Phiên bản	Model & kích thước	Bản sửa đổi	Năm sản xuất	Tháng sản xuất	Tuần sản xuất	Địa điểm	Dòng	Số đặt hàng	Số sê-ri đơn vị
B	E65	1	L	A	26	K	B	145	0001



Để giảm nguy cơ điện giật, không được tháo nắp (hoặc lưng). Bên trong không có bộ phận nào người dùng có thể bảo trì. Chuyển việc bảo dưỡng cho nhân viên bảo dưỡng có trình độ.

- Sản phẩm này được thiết kế và sản xuất để vận hành trong các giới hạn thiết kế đã cho, và việc sử dụng sai có thể dẫn đến điện giật hoặc hỏa hoạn.
- Công việc lắp đặt sản phẩm này phải do thợ lắp đặt đã được đào tạo của Promethean thực hiện.

- Việc sử dụng các bộ phận không phải do Promethean cung cấp hoặc không đáp ứng thông số kỹ thuật tối thiểu có thể ảnh hưởng đến hiệu quả và ảnh hưởng đến điều kiện bảo hành. Để biết Promethean các điều khoản và điều kiện bảo hành, vui lòng truy cập www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Thận trọng

ActivPanel LESeries này chỉ dành cho việc sử dụng với các chân đứng hoặc giá đỡ của Thomas Regout, IWH và Promethean. Vui lòng xem bảng bên dưới để biết chi tiết. Sử dụng với các xe đẩy, chân đứng và giá đỡ khác có thể dẫn đến tình trạng không vững gây thương tích.

Các tùy chọn lắp

Chân đứng di động gắn tường và chiều cao cố định							
Tích	**Mã linh kiện bán hàng Promethean**	**Mẫu hàng số**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Nhà sản xuất**	**Mô tả**
AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	AP-WALLMNT	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Khung gắn tường
AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	AP-WALLMNT-2	**Y**	**Y**	**Y**	Promethean	Khung gắn tường
AP-FSM-WH	AP-FSM-WH	WH3310-LK	**Y**	**Y**	**Y**	IWH	Chân đứng di động chiều cao cố định

Chân đỡ di động có thể điều chỉnh độ cao							
Tích	**Mã linh kiện bán hàng Promethean**	**Mẫu hàng số**	**APLE-65**	**APLE-75**	**APLE-86**	**Nhà sản xuất**	**Mô tả**
AP-ASM-TR-02-70	APTASBB400-70	481A71011 480A12004	**Y**	**Y**	**X**	Thomas Regout	Chân đứng di động có thể điều chỉnh chiều cao
AP-ASM-TR-02-90	APTASBB400-90	481A71011 480A14004	**X**	**X**	**Y**	Thomas Regout	Chân đứng di động có thể điều chỉnh chiều cao

Nguy cơ về tính ổn định

ActivPanel LE series (màn hình điện tử Digital Interactive Whiteboard) có thể rơi xuống gây thương tích cá nhân nghiêm trọng hoặc tử vong. Có thể tránh được những thương tích, đặc biệt là đối với trẻ em, bằng cách thực hiện các biện pháp phòng ngừa đơn giản như:

- Luôn sử dụng chân đứng hoặc phương pháp lắp đặt do Promethean đề xuất.
- Luôn sử dụng chân đứng hoặc giá đỡ có thể hỗ trợ an toàn cho ActivPanel LE series.
- Luôn đi cáp và dây kết nối với dòng ActivPanel LE sao cho chúng không bị không vấp lên, kéo hoặc chụp lấy.
- Không bao giờ đặt dòng ActivPanel LE ở một vị trí không ổn định.
- Không bao giờ đặt ActivPanel LE series trên các bề mặt cao không được khuyến nghị.
- Không bao giờ đặt ActivPanel LE series trên vải hoặc các vật liệu khác có thể nằm giữa ActivPanel LE với chân đứng và giá đỡ hỗ trợ.

- Không bao giờ đặt những đồ vật có thể khiến trẻ leo trèo (chẳng hạn như đồ chơi và điều khiển từ xa) lên trên ActivPanel LE hoặc chân đứng và giá đỡ mà ActivPanel LE series được đặt lên.
- Nếu sắp tiếp tục sử dụng và di dời ActivPanel LE series hiện có, cần áp dụng những lưu ý như trên.

Nếu xảy ra bất kỳ trường hợp nào sau đây, vui lòng liên hệ với bộ phận Hỗ trợ Kỹ thuật cho Khách hàng:

- Cáp nguồn không hoạt động hoặc bị sờn.
- Chất lỏng phun, hoặc bất kỳ vật gì rơi, vào ActivPanel LE.
- ActivPanel LE tiếp xúc với nước mưa hoặc hơi ẩm.
- ActivPanel LE bị rơi hoặc hỏng dưới bất kỳ hình thức nào.
- ActivPanel LE phát ra âm thanh bất thường.
- ActivPanel LE phát ra khói hoặc mùi.

TP-3283-ML-V04 ©2026 Promethean Limited. All Rights Reserved. Products are subject to availability by country. Product specifications are subject to change without notice.